



**UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE CIENCIAS MÉDICAS
ESCUELA DE MÉDICINA**

**USO DE PLANTAS MEDICINALES Y SU RELACIÓN
CON LA COSMOVISIÓN ANDINA EN LA COMUNIDAD
DE RAÑAS CANTÓN NABÓN, 2015**

**Proyecto de Investigación previa
a la obtención de título de Médica**

Autoras:

Paola Alexandra Muñoz Chimbo

Silvana Piedad Pillco Buestán

Director:

Doctor David Ricardo Achig Balarezo

Asesora:

Magister Aydeé Narcisa Angulo Rosero

CUENCA-ECUADOR

2016



RESUMEN

Antecedentes. Rañas es una comunidad perteneciente al cantón Nabón, provincia del Azuay, ubicado en el sur del Ecuador. Es un importante representante de la cultura ancestral que permite mirar sus tradiciones en salud relacionadas con el uso de plantas medicinales

Objetivo. Identificar, conocer y profundizar el uso de plantas medicinales y su relación con la cosmovisión andina en la comunidad de Rañas cantón Nabón, 2015

Metodología. La presente es una investigación de tipo cualitativo, con enfoque narrativo que estudia la aplicación de plantas medicinales en los conocimientos de un grupo focal de sabios de la comunidad, Las técnicas utilizadas fueron entrevistas con preguntas semi estructuradas sobre las categorías principales del estudio: cosmovisión andina y plantas medicinales. La información fue registrada en medios audiovisuales que permitieron documentar la narrativa y registrar gráficamente las plantas y sus rituales. La información obtenida fue transcrita en Word, luego codificada mediante el programa Atlas.ti de acuerdo a los lineamientos definidos en el marco teórico.

Resultados. Se identificaron 67 plantas medicinales junto con sus propiedades curativas utilizadas para el manejo de las patologías andinas y occidentales tratadas por los sabios. Las principales formas de preparación son mediante infusión, ungüentos, extractos y baños. Los rituales ancestrales realizados con plantas medicinales son la limpia y sobaciones.

Conclusiones: se identificó la diversidad de plantas medicinales propias de la comunidad, apreciándose la asociación entre el uso de las plantas medicinales y los principios de la cosmovisión andina por la fuerte conexión entre habitantes y naturaleza.

Palabras clave: TERAPIAS COMPLEMENTARIAS, POBLACION INDIGENA, RITUALES, PLANTAS MEDICINALES, ANCESTRAL, COMUNIDAD DE RAÑAS.



ABSTRACT

Background. Rañas is a community that is part of Nabon it is located to the south of Ecuador, it represents an important part in the ancestral culture. Its culture and tradition its reflected in their people, as for example the use of medicinal plants in accordance to their culture “cosmovisionandina” and “sumakkawsay”. Which searches a form of life filled with harmony with its nature and other human beings.

Objective.The objective is to identify, know and profound the use of plants with medicinal properties in relationship with the cosmovisionandina of the community of Rañas from Nabon in 2015.

Material and methods.It is a qualitative type of investigation with emphasizes in a narrative study of the variety of use and application of medicinal plants in accordance to the experience of a men and three women with this knowledge, with de goal of analyze and interpret the significance of life experiences obtained in the interviews. As a technique we use forms for our interviews with questions half-sstructured about the study principal categories: cosmovision andina and medicinal plants. Also the information was recorded in a camera and a tape recorder that allow us collect all the narration and record graphically the plants and rituals. The information that we obtained in the interviews once rewritten in a word document were codified by the program Atlas.ti 7 in accordance to the alignments that were defined.

Results.This study serve as knowledgeable information regarding the important aspects of medicinal plants in the community of Rañas which help cure some agues and pains according to its cosmovisionandina.

Conclusions: This research allowed us to identify, understand and deepen the use of plants with medicinal properties related with the cosmovisionandinaof the community of Rañas from Nabon in 2015.

Keywords: ADDITIONAL THERAPIES, INDIGENOUS, RITUALS, MEDICINAL PLANTS, ANCESTRAL, COMMUNITY OF FROGS.



UNIVERSIDAD DE CUENCA
ÍNDICE

Resumen.....	2
Abstract.....	3
Introducción.....	14
Justificación.....	15
Planteamiento del problema.....	16
Objetivos.....	17
Objetivo General.....	17
Objetivos Específicos.....	17

CAPITULO 1

1. Datos generales de San Miguel de Rañas- cantón Nabón.....	18
1.1. Cantón Nabón.....	18
1.2. Comunidad de Rañas.....	18

CAPÍTULO 2

2. Fundamento teórico.....	21
2.1. Cosmovisión Andina.....	21
2.1.1. Principios de Cosmovisión Andina.....	22
2.1.2. Sumak Kawsay.....	23
2.2. Medicina Tradicional.....	24
2.2.1. Medicina Energética.....	24
2.2.2. Uso de plantas medicinales, Medicina herbolaria o Fitoterapia.....	26
2.3. Agentes ancestrales.....	29
2.3.1. Yachak.....	30
2.4. Enfermedades de la cosmovisión andina.....	31
2.5. Elementos del diagnóstico en la cosmovisión andina.....	33

CAPÍTULO 3

3. Diseño metodológico.....	34
3.1 Tipo de estudio.....	34
3.2 Área de estudio.....	34
3.3 Universo y muestra.....	34
3.4 Criterios de inclusión y exclusión.....	34
3.4.1 Criterios de inclusión.....	34



UNIVERSIDAD DE CUENCA

3.4.2	Criterios de exclusión.....	34
3.4.3	Categorías.....	35
3.5	Técnicas de investigación e instrumentos.....	35
3.5.1	Técnicas.....	35
3.5.2	Instrumentos de investigación.....	35
3.6	Procedimientos.....	36
3.6.1	Autorización.....	36
3.6.2	Capacitación a investigadores y supervisión.....	36
3.6.3	Procedimiento de recolección de la información.....	36
3.7	Procesamiento de la información.....	37
3.8	Aspectos éticos de la investigación.....	38

CAPÍTULO 4

4.	Resultados.....	39
4.1.	Cosmovisión andina.....	39
4.2	Importancia del uso de las plantas medicinales como componente esencial en la salud de la comunidad.....	45
4.3	Malestares más frecuentes.....	47
4.4	Formas de diagnóstico.....	50
4.5	Signos y síntomas de malestares.....	51
4.5.1	Signos y síntomas de malestares según la cosmovisión andina Chiricalor.....	52
4.5.2	Signos y síntomas de malestares según la cosmovisión occidental.....	53
4.6	Uso de plantas medicinales como tratamiento de los malestares.....	55
4.7	Prácticas energéticas.....	66
4.8	Sobaciones.....	70
4.9	Plantas medicinales más utilizadas según taxonomía y lugar de obtención.....	70
4.10	don y revelación de los yachak.....	74

Capítulo 5

5.1	conclusiones.....	80
5.2	recomendaciones.....	82
6.	Referencias Bibliográficas.....	83



UNIVERSIDAD DE CUENCA

GRAFICOS

Gráfico N°1.....	22
Gráfico N°2.....	39
Gráfico N°3.....	40
Gráfico N°4.....	47
Gráfico N°5.....	50
Gráfico N°6.....	51
Gráfico N°7.....	55
Gráfico N°8.....	71
Gráfico N°9.....	75

TABLAS

Tabla N°1.....	57
Tabla N°2.....	71
ANEXO.....	86



UNIVERSIDAD DE CUENCA
DERECHO DE AUTOR

Yo, Paola Alexandra Muñoz Chimbo autora del proyecto de investigación USO DE PLANTAS MEDICINALES Y SU RELACIÓN CON LA COSMOVISIÓN ANDINA EN LA COMUNIDAD DE RAÑAS CANTÓN NABÓN, 2015, reconozco y acepto del derecho de la Universidad de Cuenca, en base al Art.5 literal c) de su Reglamento de propiedad Intelectual, de publicar este trabajo por cualquier medio conocido o por conocer, al ser este requisito para la obtención de mi título de médica. El uso que la Universidad de Cuenca hiciere de este trabajo no implica afección alguna de mis derechos morales o patrimoniales como autora.

Cuenca, 26 de julio del 2016

Paola Alexandra Muñoz Chimbo

C.I.:0105216287



UNIVERSIDAD DE CUENCA
DERECHO DE AUTOR

Yo, Silvana Piedad Pillco Buestán autora del proyecto de investigación USO DE PLANTAS MEDICINALES Y SU RELACIÓN CON LA COSMOVISIÓN ANDINA EN LA COMUNIDAD DE RAÑAS CANTÓN NABÓN, 2015, reconozco y acepto del derecho de la Universidad de Cuenca, en base al Art.5 literal c) de su Reglamento de propiedad Intelectual, de publicar este trabajo por cual medio conocido o por conocer, al ser este requisito para la obtención de mi título de médica. El uso que la Universidad de Cuenca hiciere de este trabajo no implica afección alguna de mis derechos morales o patrimoniales como autora.

Cuenca, 26 de julio del 2016

Silvana Piedad Pillco Buestán

C.I.:0106695380



UNIVERSIDAD DE CUENCA
RESPONSABILIDAD

Yo, Paola Alexandra Muñoz Chimbo, autora, del proyecto de investigación “USO DE PLANTAS MEDICINALES Y SU RELACIÓN CON LA COSMOVISIÓN ANDINA EN LA COMUNIDAD DE RAÑAS CANTÓN NABÓN, 2015”, certifico que todas las ideas, opiniones y contenidos expuestos en la presente investigación son de exclusiva responsabilidad de su autora.

Cuenca, 26 de julio del 2016

Paola Alexandra Muñoz Chimbo

C.I.:0105216287



UNIVERSIDAD DE CUENCA
RESPONSABILIDAD

Nosotras, Silvana Piedad Pillco Buestán, autora del proyecto de investigación “USO DE PLANTAS MEDICINALES Y SU RELACIÓN CON LA COSMOVISIÓN ANDINA EN LA COMUNIDAD DE RAÑAS CANTÓN NABÓN, 2015”, certifico que todas las ideas, opiniones y contenidos expuestos en la presente investigación son de exclusiva responsabilidad de su autora.

Cuenca, 26 de julio del 2016

Silvana Piedad Pillco Buestán

C.I.:0106695380



UNIVERSIDAD DE CUENCA

DEDICATORIA

El presente trabajo se lo dedico primero a Dios y luego a toda mi familia por el cariño y apoyo que me brindan y me ha brindado siempre, en especial a mis padres ya que son como dos ángeles que nunca me abandonan. Ellos me han servido de guía y pilar de apoyo durante toda mi vida. Todos mis logros y metas se los debo a ellos, han estado presentes en todas mis dificultades siempre listos para ayudar a solucionarlas dándome su ayuda incondicional y participando en cada paso de mi vida. Doy gracias a Dios por ellos y por mantenerlos cerca de mí.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

DEDICATORIA

Estos años universitarios de lucha constante y perseverancia, de vivencias inolvidables, en donde hubo momentos de triunfo y de fracaso, que a pesar de todo me impulsaron a cumplir mis objetivos, un sueño que se hace realidad... culminar mi carrera, cabe recalcar que siempre hubo la presencia de Dios y de personas importantes en mi vida que estuvieron para levantarme para seguir luchando por mi sueño, es por esto que quiero dedicar este trabajo a ellos:

Mamita, *Gracias a ti puedo culminar lo que tanto anhelé un día, gracias por tu apoyo, por depositar tu confianza en mí, y sobre todo por estar en esos momentos que necesite que me levanten para seguir en pie de lucha.*

Papito, *este es un logro que también te lo debo a ti, porque me compartiste tus conocimientos, me ayudaste a ser más fuerte en mi carrera a que pesar de todos los obstáculos que se atravesaron en el camino.*

A mis hermanos y hermana: *Por apoyarme y alentarme siempre a continuar con mi sueño, estar ahí en mis momentos de triunfo y de fracaso, ustedes también son parte de este gran sueño.*

Los quiero mucho, gracias porque son el motor que me impulsa a superarme.



UNIVERSIDAD DE CUENCA
AGRADECIMIENTO

En primer lugar agradecemos a Dios por ser quien nos da la vida, salud, guía, sabiduría para cumplir nuestras metas siendo el merecedor de todo aquel logro que alcancemos en nuestra vida.

Agradecemos también a nuestros padres quienes nos dan la oportunidad de educarnos y salir en adelante cumpliendo nuestros propósitos.

Al Dr. David Achig, Mgst. Aydeé Angulo y Bióloga Esther Contento por la asesoría brindada a lo largo de la realización del proyecto.

Finalmente agradecemos a Santiago Redrovan por la ayuda y apoyo que supo ofrecernos en el transcurso del proyecto.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

INTRODUCCION

“La medicina tradicional es todo el conjunto de conocimientos, aptitudes y prácticas basados en teorías, creencias y experiencias indígenas de las diferentes culturas... ..usados para el mantenimiento de la salud, así como para la prevención, el diagnóstico, la mejora o el tratamiento de enfermedades físicas o mentales” y está presente en las comunidades indígenas del Ecuador, constituyéndose en una tradición cultural vigente. En estas poblaciones sus costumbres y tradiciones se guían por principios éticos del buen vivir o Sumak Kawsay, siendo ésta una forma de vida en armonía con la naturaleza y otros seres humanos, además de ser considerada como una alternativa de desarrollo.¹

Mediante el beneficio que nos brinda el ideal del buen vivir sabemos que las plantas medicinales cumplen un papel muy importante en esta interrelación entre las personas y la naturaleza consideramos importante realizar un estudio que permita conocer el uso de plantas medicinales en la comunidad de Rañas del cantón Nabón provincia del Azuay de acuerdo a los leyes y principios de la cosmovisión andina.

Otra de nuestras metas fue registrar la información en una memoria escrita, guardando las consideraciones de un estudio universitario, que desde la academia permita rescatar saberes los mismos que serán socializados y devueltos a la comunidad.

Nuestro proyecto de investigación se desarrolla en los siguientes capítulos:

En el Capítulo 1 se anotan datos generales de la comunidad de Rañas y del Cantón Nabón del cual es perteneciente.

En el Capítulo 2 se discuten elementos teóricos sobre la cosmovisión andina como sus leyes y principios, y categorías como sumak kawsay o buen vivir y llaki kawsay o mal vivir. Además se anotan consideraciones básicas sobre la medicina tradicional considerándola como medicina energética y procedimientos como la limpia, sobaciones y el uso de plantas con propiedades medicinales. En medicina herbolaria o fitoterapia incluiremos la clasificación de las plantas y su preparación. Los agentes ancestrales denominadas yachak y para finalizar el



capítulo se dará a conocer las enfermedades de la cosmovisión andina y su respectivo diagnóstico.

El Capítulo 3 menciona aspectos del Diseño Metodológico, como las técnicas e instrumentos utilizados para la recolección de la información y su procesamiento para las respectivas categorías.

Se Incluye la autorización respectiva del líder de la comunidad, la capacitación, supervisión y aspectos éticos de la investigación.

En el capítulo 4 se anotan los resultados enfocados en las categorías: Cosmovisión andina y uso de plantas medicinales como tratamiento de los malestares.

JUSTIFICACIÓN

La comunidad de Rañas, considerada un representante de gran valor en la cultura ancestral de nuestro país, se caracteriza por poseer diversidad de plantas medicinales ampliamente utilizadas para la sanación de malestares de salud en la comunidad.

Debido a la importancia que tiene el uso de plantas medicinales en esta población, hemos considerado investigar el tema ya que el mismo nos permite rescatar los conocimientos y saberes ancestrales propios de la comunidad, además de comprender sobre las costumbres y tradiciones en cuanto a salud a través de las experiencias relatadas por personas reconocidas por su sabiduría en el uso de las plantas con fines medicinales, para comprender de qué manera se utilizan, cómo las preparan y qué beneficios se obtienen, principalmente al hablar de la curación y alivio de malestares que se presentan en la comunidad. Entender la razón por la cual muchos de los habitantes demuestran confianza y preferencia por la medicina ancestral para curar sus molestias, muchas veces por encima de la medicina científica.

La información obtenida en la investigación es de utilidad para nosotros como estudiantes de medicina para conseguir una concepción intercultural de la salud,



UNIVERSIDAD DE CUENCA

teniendo un enfoque de medicina desde diferentes puntos de vista, además de proporcionar datos relevantes para futuras investigaciones.

Nuestro afán fue familiarizarnos con el uso de plantas medicinales para así apoyar el enfoque intercultural en el sector de la salud y entregar a la comunidad una memoria escrita de sus experiencias en salud incentivando a la población a rescatar estos saberes, costumbres, tradiciones evitando que se pierdan con el paso del tiempo.

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

En un país pluricultural y multiétnico como es el nuestro, Ecuador, existe una población indígena con sus costumbres y tradiciones sobre medicina ancestral y el uso de plantas medicinales, que son desconocidas por la población en general.

Estamos conscientes de que existe un acceso limitado a este tipo de conocimientos. En esta perspectiva, es necesario investigar cómo se usan las plantas en la cotidianidad y relacionarlo con las leyes y principios de la medicina andina.

Considerando la gran importancia que tiene la salud en el ser humano, creemos sustancial el conocimiento de la medicina tradicional en los pueblos originarios para entender para qué se usan las plantas con propiedades medicinales, y así poder presentar argumentos sólidos a fin de establecer un diálogo horizontal que permita integrar estos conocimientos y prácticas dentro de un modelo intercultural de atención en salud.

En esta perspectiva, nuestro problema de estudio es el siguiente: conocer: ¿Cuál es el uso de plantas medicinales y cuál es su beneficio dentro de la comunidad?



OBJETIVOS

Objetivo General

Conocer el uso de las plantas con propiedades medicinales y su relación con la cosmovisión andina de la comunidad de Rañas, del cantón Nabón, en el año 2015.

Objetivos Específicos

- Identificar las principales plantas medicinales utilizadas en el manejo de malestares de salud en la comunidad de Rañas, según los principios de la cosmovisión andina.
- Determinar las propiedades curativas de las plantas medicinales estudiadas.
- Describir la forma de preparación de las plantas medicinales para su uso en los malestares de salud.
- Identificar rituales realizados en el uso de plantas medicinales en esta población.



UNIVERSIDAD DE CUENCA
CAPÍTULO 1

DATOS GENERALES DEL CANTÓN NABÓN: RAÑAS

1.1 Cantón Nabón

El cantón Nabón se encuentra ubicado al sudeste de la provincia del Azuay (Ecuador) en la cuenca del río Jubones, a 69 kilómetros de la ciudad de Cuenca.³ Tiene una superficie de 668,2 km².⁴ El cantón Nabón limita al norte con Sigsig y Girón, al Sur con Oña y la provincia de Loja, al este con las provincias de Morona Santiago y Zamora Chinchipe, al oeste con Santa Isabel y al suroeste con la provincia de Loja.⁴

1.2 Comunidad de Rañas

“Rañas es una comunidad del cantón Nabón que lleva 46 años de vida jurídica, a pesar que su historia se remonta desde el año de 1963”⁷(Anexo 1).

Rañas se localiza en un punto central conocido como “Llullinpamba”, cuyo nombre deriva de una planta muy hermosa de flores blancas y fruto negro. Su madera es utilizada para elaboración de palo de hilar que se usa en la manufacturas de tejidos.¹⁸ La comunidad está constituida por cinco sectores que son: Ingapirca, Central Rañas, El Calvario, San Francisco y San Vicente.

Límites: la comunidad de Rañas limita: al norte con Girón, al sur con Morasloma, al este con Shiña y al oeste con Chunazana.

Población: es una población indígena de 1524 habitantes, aproximadamente, representando el 45,9% hombres y el 54,1% mujeres, podemos observar que el porcentaje femenino es mayor por el proceso migratorio que experimenta la comunidad.²³

Política: la comunidad hasta la fecha ha tenido un total de 20 presidentes del Consejo de Gobierno y en la actualidad, quien ocupa este cargo, es Silvio Morocho, quien fue elegido a través de un proceso democrático con participación de la comunidad, administrando por un periodo de dos años.⁷



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Geografía: el territorio cuenta con laderas y montañas. El suelo es arcilloso y arenoso, éstos se vuelven fértiles mediante mecanismos de riego que utilizan, generando una fuente de desarrollo agraria en la comunidad, brindando productos típicos de la región sierra como: mellocos, ocas, trigo, cebada, papas, maíz, habas, porotos, lechugas, cebollas, entre otros.²³ Además, cuenta con quebradas, lagunas artificiales utilizadas para el riego y el río León el mismo que permite la pesca artesanal para los moradores de la comunidad.²³

Clima: es una zona templada y fría, con temperaturas entre los 8° C y 12° C. El período de invierno es en los meses de enero a mayo, con lluvias en octubre y noviembre, el verano con vientos y lloviznas en junio hasta septiembre.²³

Flora: cuenta con una flora muy variada, con bosques de eucalipto, cedros, alisos, faique y plantas medicinales como manzanilla, flor de cristo, claveles, verbena, entre otras.²³

Fauna: la ganadería, la crianza de cuyes y gallinas sobresale en la comunidad.⁷

Accesibilidad a la comunidad: la vía principal es la Panamericana Sur, vía que nos conduce a Rañas, quedando a una distancia de 48.5 km de la ciudad de Cuenca.²³

Fiestas y costumbres. la comunidad de Rañas celebra fiestas como las de navidad, fin de año, y las más representativas son : en honor al Arcángel San Miguel, patrono de la comunidad, y a la Virgen del Cisne por su gran devoción, la misma que se celebra la última semana de septiembre, realizando una variedad de eventos como las danzas típicas.²³

Idioma: su idioma nativo es el quichua, pero actualmente también se habla el castellano.⁷

Vestimenta: la vestimenta tradicional es una pollera bordada, chalina, sombrero de paño y un poncho.⁷



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Comida típica: lo tradicional en la comunidad son las papas con cuy, el locro con arroz de cebada, mote, locro con cuero de chancho y shiña.⁷

Educación: en la actualidad existen 4 escuelas y un colegio de educación bilingüe.

Salud: la comunidad cuenta con un centro de salud, mismo que funciona desde el año 1985 en la casa comunal; ofrece servicios en Medicina general, odontología, enfermería y un Técnico en Atención Primaria de Salud. Su horario de atención es de domingo a viernes de 8:00 am a 5:00 pm.



UNIVERSIDAD DE CUENCA
CAPÍTULO 2

FUNDAMENTO TEÓRICO

2.1 COSMOVISIÓN ANDINA

“La cosmovisión es una abstracción teórico-intelectual sistematizada, una concepción que tienen los miembros de un pueblo.”¹⁰

Las comunidades, los pueblos han creado su propia cosmovisión, siendo su forma de ver y entender el mundo, transmitiéndolo de generación en generación hasta la actualidad, a través de los taitas. ¹⁰

El hombre andino o runa vive en la comunidad, y fiel a su cosmovisión se ve afectado por el microcosmos y el macrocosmos desde niño y aprende a convivir entre ellos.¹⁰

La naturaleza en la cosmovisión andina integra el concepto de Pachamama, como madre tierra, madre cosmos y madre naturaleza. La Pachamama es vida, es como el vientre de nuestra madre ¹, los indígenas por medio de rituales y ceremonias agradecen lo que ella provee, así evitando enfurecerla, por lo tanto el ser humano debe considerar cuidar de no ensuciar ríos para no envenenar el mundo. Éstas son las advertencias que los propios mitos indígenas advierten sobre las consecuencias de no cuidar la Naturaleza. ¹⁰

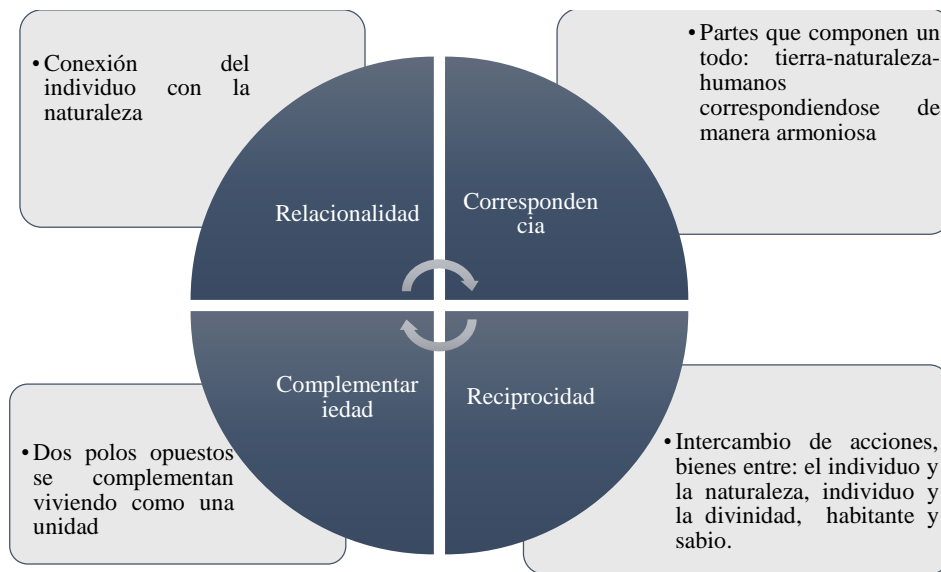
Se habla de una trilogía creadora: Pachakamak siendo la divinidad principal de los incas, Pachamama y el Inti o sol.¹⁰

De la Pachamama surge la Allpamama que es la Mama Sagrada los indígenas, trasmitiéndole las características de procreadora y mantenedora de la vida. Sin la Allpamama la vida del hombre andino o runa, de los demás seres vivos incluso de los inertes, no podría ser, razón por la cual es necesario cuidarla, llevarle ofrendas a través de ceremonias, para así establecer una relación vital entre el runa y la Allpamama.¹⁰

2.1.1 Principios de Cosmovisión Andina

Estos principios (Gráfico No.1) marcan el rumbo de la cosmovisión andina y de las relaciones entre los seres, tanto animados como inanimados, son cuatro: relacionalidad, correspondencia, complementariedad y reciprocidad.

GRÁFICO N°1
PRINCIPIOS DE LA COSMOVISIÓN ANDINA



Elaboración: las autoras

Principio de la Relacionalidad: se manifiesta con la relación, vinculación o conexión de un todo, tanto el microcosmos con el macrocosmos, siendo el hombre o runa quien se ubica como mediador o puente, siendo un ser relacional que establece relaciones con los demás miembros de la comunidad, con la naturaleza, creando así la trinidad indígena: hombre-divinidad-universo.¹⁰ En la relacionalidad, el runa es también el puente entre el cosmos y la naturaleza o Pachamama.

Principio de la Correspondencia: es un principio que nos da a entender que las diferentes regiones, en sus distintos aspectos se corresponden a un sistema armónico entre arriba y abajo, por ejemplo, los astros arriba influyen en la tierra;



teniendo en cuenta estos aspectos al momento de realizar sus actividades sean de siembra o cosecha, entre otras.¹⁰

Principio de la Complementariedad: expresa que de manera equilibrada y armoniosa se complementan dos polos opuestos, significando que el uno no puede existir sin el otro y solo juntos pueden desarrollarse viviendo como una unidad. Por ejemplo: hombre-mujer, cielo-tierra, sol-luna, claro- oscuro.¹⁰

Principio de la Reciprocidad: es el acto de recibir o intercambiar una acción, bienes entre personas o grupos domésticos, siendo parte de este principio la minga y el trueque.¹⁰

La solidaridad es innata siendo practicada entre las personas, a través de dar apoyo, respaldo, ayuda, amor, formando parte de los principios, valores y normas del mundo andino.¹⁰

2.1.2. Sumak Kawsay

Al trabajar en una comunidad debemos tener en cuenta que “el sumak kawsay (buen vivir) es un concepto que representa la aspiración de muchos pueblos, muy aparte de ser una forma de vida en armonía con la naturaleza y otros seres humanos también es considerada como una alternativa de desarrollo.”¹

El pensamiento indigenista ecuatoriano sobre el sumak kawsay abarca la concepción del sumak kawsay (buen vivir) como filosofía de vida indígena, así como también su concepto opuesto, el llaki kawsay (mal vivir) como vida desgraciada.¹

El llaki kawsay o mal vivir¹ que se relaciona con tres ámbitos: personal, doméstico (familiar) y comunitario; relacionado con la deficiencia en las cualidades del indígena por la incapacidad o presencia de enfermedad, el ámbito comunitario influenciado por la intervención de misioneros, profesores, emigrantes retornados, en donde los valores que traen son diferentes a la de la cultura indígena desestimando y marginando los conocimientos indígenas ancestrales, y por último, el tercer ámbito, el territorial por el manejo de los



UNIVERSIDAD DE CUENCA

suelos, contaminación del agua o daño a los bosques, ya sea por la falta de conocimiento para el cuidado o por no seguir los consejos de los ancianos.¹

Llakikaway y la naturaleza: la naturaleza es la vida y la vida está en todos los elementos de la naturaleza, incluido los seres humanos, que disfrutan de una familia, alegrías y tristezas. La relación de todos los seres que están investidos de energía (samay) son complementarios y se necesitan uno del otro. El ser humano domina la naturaleza donde el indígena tiene como destino cuidar la naturaleza ya que forma parte de ella, la naturaleza es el equilibrio que genera la economía para los indígenas, la cual brinda alimentos y brinda trabajo, por lo tanto, hay que respetarla, cuidarla, quererla.¹

2.2. MEDICINA TRADICIONAL

La medicina tradicional se la conoce desde hace mucho tiempo atrás, utilizada por los pueblos originarios para curar sus malestares, formando parte de la tradición y cultura de las comunidades, existiendo una gran variedad de técnicas y agentes tradicionales como parteras, sobadores, hombres y mujeres de sabiduría, pero, sobre todo, la que destacaremos es el uso de las plantas medicinales conocida como fitoterapia y la medicina energética en donde se engloba la limpia y las sobaciones.⁸

2.2.1 Medicina Energética

Son conocimientos acerca del empleo de energías benéficas para la curación de los malestares. Esta categoría abarca: las limpias del mal aire, mal de ojo, sobaciones.¹³

La medicina energética es la capacidad para percibir energía y descifrar los signos¹³, es probablemente la medicina ancestral más compleja ya que trata situaciones que tienen que ver con el ordenamiento cósmico.¹⁴

Limpia

La limpia es considerada un ritual para restablecer la conexión del paccha con el cosmos de la naturaleza mediante los siguientes elementos: agua, tierra, fuego y aire que son consideradas con gran poder energético. Previamente a la



UNIVERSIDAD DE CUENCA

realización de la limpia, los yachak (sabios-curadores) toman contacto con los espíritus sanadores de las plantas para que les ayuden en la sanación.¹⁴

Las plantas que se utilizan para la limpia son las necesarias para eliminar las malas energías logrando expulsar un mal o enfermedad llegando a un equilibrio de energía al paciente. Estas plantas tienen la capacidad de atraer hacia ellas las energías negativas del paciente.¹⁴

Las plantas más conocidas en las limpias son: santa maría, ruda, eucalipto, sauco, aleluya, chilca, guanto.¹⁴

Para la limpia se acude a elementos de fuerza espiritual y energética, por ejemplo, invocar al fuego por medio de la vela y el trago generando soplos, expulsando así la energía negativa y los malos espíritus.¹⁴

El paciente debe permanecer en una posición vertical y sin vestimenta sobre una alfombra o madera. Utilizando materiales de arriba hacia abajo, de derecha a izquierda, con la liberación de la energía negativa hacia el piso para que la madre tierra pueda absorberla y neutralizarla. El soplo le permite al yachak introducir en el cuerpo y espíritu del enfermo permitiéndole confrontarse con el agente que le provoca la enfermedad para obligarlo a salir. Por lo general, los soplos se realizan con fuego o calor.¹⁴

Posterior a la limpia se recomienda hacer baños con plantas dulces y aromáticas como la menta, hierba buena y el eucalipto. La limpia no sólo tiene la finalidad de retirar lo negativo, sino crear un ambiente positivo en la persona, generando una nueva energía.¹⁴

El lugar donde el yachak realiza la limpia debe estar representado por símbolos, sean espirituales, ancestrales y míticos, en donde encontramos piedras, réplicas de figuras arqueológicas, conchas marinas, collares, cuadros de Cristo y la Virgen María; además, debe constar de una mesa en donde se colocan las colonias, el trago, imágenes de santos o vírgenes, entre otras cosas.¹⁴



Sobaciones

Se refiere a la curación de fracturas, esguinces, lisiaduras con el uso de plantas medicinales. Se utilizan plantas como la ortiga, haciéndolas hervir y frotándolas en el cuerpo.¹⁴

2.2.2 Uso de plantas medicinales, Medicina herbolaria o Fitoterapia

La fitoterapia o tratamiento con plantas medicinales son los remedios más antiguos conocidos por la humanidad, siendo las comunidades con sus culturas las que han recurrido a las plantas para buscar una curación a sus dolencias, ya sea captando energía de las plantas o reconociendo la sustancia química para aislarla y generar un fin terapéutico.^{8, 9}

La fitoterapia no es una actividad que se pueda improvisar, sino que nos permite reconocer y distinguir las propiedades terapéuticas de las plantas, guiándonos en la experiencia de los hombres y mujeres de sabiduría que pertenecen a nuestros antepasados, recolectando y extrayendo los principios activos para así crear una vida en armonía y equilibrio con la naturaleza.⁸

Es de suma importancia saber cómo preparar y administrar la planta medicinal, debido a que las propiedades de algunas plantas dependen de su composición global, así como de otras solamente de sus principios activos. Dependiendo del principio activo que se quiera aprovechar, se determinará, en el momento de la recolección y preparación, de qué manera se puede utilizar hojas frescas, hojas secas, tallos, flores, frutos, bulbos, cortezas o semillas.⁹

Se toma en consideración la cosecha, su realización de forma manual o con la ayuda de algún accesorio como machete o cuchillo, teniendo en cuenta el estado que debe estar la planta y el horario en la que debe recolectar, entre otros aspectos.⁸

En cuanto al lavado y al secado es importante tener en cuenta el lugar, el material que se lo realiza sea sobre telas, sacos o mallas.⁹

Posteriormente el almacenamiento, ya sea en un lugar oscuro o claro, seco o aireado, el tiempo en que debe ser almacenado teniendo en cuenta la duración



del principio activo para que no pierda su propiedad terapéutica, con identificación de la planta.⁹

Es importante conocer la posología, es decir, el número de veces que se debe administrar en el día, la cantidad y en qué forma, sea ésta como infusiones, como extractos, parches o emplastos de uso externo, en el caso de que las lesiones estén en la superficie del cuerpo, o como vaporizaciones o baños de asiento.⁹

Para comprender de qué manera la fitoterapia interfiere en la salud de la comunidad, manteniendo un equilibrio, es importante complementarla con los principios de la cosmovisión andina y el SumakKawsay.⁹

Clasificación de las plantas

Por su uso:

- a) Plantas comestibles: se utilizan diariamente en la preparación de alimentos. Como por ejemplo: nabo, acelga, zambo.¹¹
- b) Plantas ornamentales: son aquellas que tienen función decorativa. Aquí pertenecen: helechos, rosas.¹¹
- c) Plantas Medicinales: aquí corresponden aquellas plantas destinadas a sanar malestares ya sean físicos o espirituales a través de preparaciones, ya sean bebidas, ungüentos, extractos o baños. Son ejemplo: achojcha, kinkin, cedrón, toronjil, menta, llantén, manzanilla.¹¹
- d) Plantas Ceremoniales: son utilizadas para curaciones energéticas, por ejemplo, aquellas utilizadas en limpiezas como: ortiga, chilca, guanto, Santa María.¹¹
- e) Plantas Mortuorias: son las utilizadas en ceremonias mortuorias, por ejemplo: clavel, rosas, romero.¹¹

Por su estado térmico:

Este aspecto hace referencias a los cambios térmicos producidos en el organismo por efecto de las plantas, sean éstas cálidas o frescas.¹¹



UNIVERSIDAD DE CUENCA

- a) Frescas: son plantas que curan malestares producidos por calor, disminuyendo la temperatura. Entre estas se encuentran: linaza, pelo de choclo, hojas de zambo, achajcha¹¹, laurel y sábila.¹²
- b) Cálidas: son plantas que sirven por malestares producidas por frío, aumentando la temperatura en el cuerpo. Aquí tenemos, por ejemplo: ortiga, ruda, menta y verbena.¹¹

Por su género:

En esta categoría las plantas se dividen en kari(macho) y warmi(hembra), su diferencia se la realiza a través de la observación del yachak.¹¹

Por su poder curativo:

Las plantas se clasifican en:

- a) Fuertes: curan de modo inmediato, se utiliza en casos de emergencia.¹¹
- b) Blandas o livianas: plantas utilizadas para curar malestares a mediano y largo plazo.¹¹

Preparación de las plantas

La preparación de las plantas las dividimos en 2 categorías: para uso interno y para uso externo.

Para uso interno

- a) Jugos o extractos: en este tipo de preparación se utiliza todas las partes de las plantas que deben estar frescas. Hay que lavarlas, colocar en un recipiente, en algunos casos molerlas o machacarlas. Posteriormente, si es necesario, cernirlas para extraer el jugo o zumo.⁸
- b) Infusión: es la forma más utilizada de preparación de plantas medicinales. Consiste en dejar por algunos minutos las plantas con agua hirviendo, por lo general utilizando hojas y flores. Se debe tapar la taza durante cierto tiempo para que no se pierdan las sustancias medicinales por el vapor.⁸
- c) Inhalaciones: está relacionada con el contacto del vapor de agua que contiene la planta medicinal con las vías respiratorias altas (orificios nasales).⁸



Para uso externo

Se las utiliza cuando hay lesiones superficiales en el cuerpo colocando las plantas de forma tópica, actuando terapéuticamente, pudiendo penetrar en los tejidos.⁸

- a) Baños: se utilizan con el propósito de relajar, sedar y calmar cuando una persona se encuentra irritada, siendo ésta la mejor forma para aprovechar las propiedades de las plantas medicinales. Es necesario hacer hervir un puñado de hojas en un litro de agua, posteriormente se cierne y se añade al agua del baño. Se recomienda cubrirse y acostarse para descansar inmediatamente después del baño.⁸
- b) Baños de asiento: se utiliza como antiinflamatorio, ya sea para problemas de hemorroides como de padecimientos de los genitales externos de las mujeres. La forma de preparación es similar a la anterior.⁸
- c) Ungüentos: es una forma medicamentosa preparada con plantas medicinales, las cuales pueden ser trituradas previamente o utilizarse directamente en la zona afectada, mezclándose con resinas para formar un ungüento más espeso.⁸

2.3 AGENTES ANCESTRALES

Las personas que promueven la medicina tradicional se clasifican, de acuerdo al campo de actuación, en: ¹⁰

- a) Fregadores: resuelven problemas de fracturas y luxaciones. ¹⁰
- b) Hierbateros: conocen las hierbas y su modo de empleo. ¹⁰
- c) Llamadores de la sombra, llamados curanderos de espanto. ¹⁰
- d) Curanderos mayores, sabios-curadores, llamados Yachak. ¹⁰
- e) Parteras/os: atienden a las mujeres embarazadas, antes, durante y después del parto. ¹⁰

Existen tres niveles de acuerdo al grado de conocimiento sobre las enfermedades y su tratamiento.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

- a) Un primer nivel está formado en la familia por la madre que ha adquirido conocimientos, de acuerdo a las costumbres y tradiciones de sus antepasados.
- b) Un segundo nivel está formado por aquellos que han experimentado y conocen el uso de los remedios, adquiriendo conocimientos de otros curanderos.
- c) Por último, el nivel superior conformado por los curanderos mayores o yachak, que son capaces de utilizar las fuerzas de la naturaleza para la curación.¹⁰

2.3.1 Yachak

Yachak hace referencia a cualidades como sabiduría y capacidad para curar, siendo estas características innatas. En el lenguaje propio de la comunidad los denominan taitas o mamas. Los yachak con capaces de manejar la energía del cosmos, deben tener la suficiente fuerza para invocar y soportar espíritus, sean buenos y malos.¹³

Dentro de los contenidos de los yachak están los cuatro elementos: agua, tierra, fuego y viento; y la ancestralidad y espiritualidad.¹³

Ancestralidad es la experiencia que se transmite de generación en generación como un permanente recuerdo.¹³

Espiritualidad es la energía que se encuentra en los cuerpos materiales, también en el comportamiento, el amor al prójimo y en la felicidad con la que se cura al prójimo.¹³

Según los yachak, no se puede mantener una vida saludable si no se está íntimamente ligado con la vida espiritual.¹³

Los conocimientos del yachak son producto del aprendizaje y trabajo de años. Su formación es adquirida desde la niñez por su acercamiento con la naturaleza.

13



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Un yachak debe aprender a descifrar el poder espiritual de la naturaleza, además debe desarrollar una visión sutil para aprender a leer la energía cósmica y sus cambios.¹³

2.4 ENFERMEDADES SEGÚN LA COSMOVISIÓN ANDINA

La salud es la combinación equilibrada de cinco elementos: la comida representada por la tierra, la bebida por el agua, el oxígeno es el aire y la luz es el fuego. El éter considerado quinto elemento se encuentra a la altura de la nuca, por donde ingresan energías no físicas vitales para la salud.¹³

La desarmonía de estos elementos dan origen a las enfermedades, y la curación busca recobrar el equilibrio.¹³

Enfermedades frías

El frío es considerado una perturbación incluso más grave que el calor. El enfriamiento general produce debilidad al paciente, pudiendo constituir un síntoma peligroso que debe ser tratado. Las principales dolencias causadas por el frío son: dolor de estómago, catarro, tos, sudor, perturbación pulmonar y perturbación de los riñones.¹²

El frío genera condensaciones que se enfocan en algunas partes del cuerpo, como los huesos y los pulmones, dando lugar a dolores y en sí a enfermedades como artritis, reumáticos y pulmonías.¹³

El tratamiento consiste en el uso de plantas y sustancias que tienen la naturaleza de ser calientes, las cuales pueden ser utilizadas como bebida o ungüento. El guaro o aguardiente, naturalmente es muy caliente, y sirve como una bebida medicinal muy importante cuando se toma conjuntamente con otras plantas medicinales. Aparte de que estas plantas son de naturaleza cálida, deben ser servidas tibias o calientes, y por lo general mezcladas con aguardiente.¹²



Enfermedades calientes

Estas enfermedades se presentan cuando hay una acumulación de calor en el cuerpo, manifestándose por medio de corrientes cálidas que se liberan exteriormente, como fiebres, como consecuencia de haber recibido mucho sol (insolaciones) que se manifiestan con hemorragia nasal.¹²

En casos de calentura, se emplea el uso de plantas frescas¹². Los remedios para la calentura pueden ser utilizados como bebidas, las cuales tienen propiedades refrescantes, éstas deben ser tomadas tibias pero no calientes. Las usadas externamente como ungüentos tienen principios de absorber la fiebre o calentura, éstas deben ser cambiadas periódicamente, puesto que se saturan por transferencia de temperatura.¹²

Mal viento o mal aire

Este malestar es causado por “cogida por el viento” al pasar por lugares pesados como cementerios, caminos o casas abandonadas, en donde se encuentra el ser que controla las fuerzas negativas conocido como *supay*. Los signos y síntomas son angustia, ansiedad, miedo, desesperación, dolor de todo el cuerpo, escalofríos, náusea, vomito diarrea, cansancio, insomnio, agotamiento, debilitamiento. Este malestar se cura con plantas tradicionales de la comunidad como el eucalipto, la ortiga, chilca haciendo sopladas y luego limpieza.¹³

Susto o espanto

Presenta pérdida de ánimo, de la energía vital, generando dolor de cabeza, pérdida del apetito, pesadillas, insomnio, vómito, diarrea y sed. En caso de ser un espanto fuerte, el paciente presenta ojos hundidos, manos delgadas y estómago hinchado. Su curación se realiza mediante una limpia usando santa María, romero, ruda, eucalipto, valeriana y flores.¹³



2.5 ELEMENTOS DEL DIAGNÓSTICO EN LA COSMOVISIÓN ANDINA

Para concebir la sanación se inicia desde el diagnóstico, en nuestra comunidad de estudio, el mismo que se realiza mediante la observación del huevo y la orina, para así determinar su situación energética.¹³

Observación del huevo

Este procedimiento se realiza pasándole huevo alrededor del cuerpo del paciente, procurando concentrar el huevo en las regiones más dolorosas del cuerpo. Posteriormente se lo coloca en la mesa de trabajo para poder observar las características que éste presenta, concentrándonos en la coloración y textura de la clara y yema.

La estructura del huevo se relaciona con el principio de bipolaridad, siendo el polo masculino el correspondiente al puntiagudo, mientras que el femenino corresponde al redondeado, siendo éste el que capta las energías negativas del enfermo; por esta razón, el huevo se le pasa al enfermo por el lado femenino formando círculos de arriba hacia abajo, absorbiendo la enfermedad que se transfiere al huevo. Terminado este procedimiento, se rompe el huevo colocándolo en un recipiente con agua, pudiendo interpretar lo siguiente:¹³

Yema: se pueden encontrar hilitos rojos como de sangre que indica problemas del sistema circulatorio y respiratorio. Si se forman como pelitos, hablamos de malos pensamientos, envidias, resentimientos. Si se forma una burbuja blanquecina como sal: está negativizado.¹³

Clara: si se forma manchitas oscuras significa baja energía.¹³

Observación de la orina

Esto se basa en la observación de la coloración de la orina para saber si se trata de un malestar provocado por el frío o por el calor. En las enfermedades calientes se observa una orina oscura y densa.¹³



UNIVERSIDAD DE CUENCA
CAPÍTULO 3

DISEÑO METODOLÓGICO

3.1 TIPO DE ESTUDIO

La presente investigación es de tipo cualitativo con un enfoque narrativo, en la cual se explica el uso y aplicación de las plantas medicinales relacionadas con la cosmovisión andina.

3.2 ÁREA DE ESTUDIO

Nuestro estudio se llevó a cabo en la comunidad de Rañas perteneciente al cantón Nabón, provincia del Azuay.

3.3 UNIVERSO Y MUESTRA

El universo comprende los 12 agentes comunitarios en salud que poseen conocimientos en medicina tradicional que pertenecen a la comunidad de Rañas. Se encuentran enlistados en el Anexo N° 2.

La muestra utilizada en el estudio corresponde a un grupo focal conformado por un hombre y tres mujeres de sabiduría que pertenecen a la comunidad de Rañas. Los sabios fueron seleccionados por el dirigente de la comunidad que son reconocidos por sus conocimientos acerca del tema, la ardua experiencia y también por la fácil accesibilidad de llegar a ellos. Los sabios escogidos para el estudio se encuentran enlistados en el Anexo N°3.

3.4 CRITERIOS DE INCLUSIÓN Y EXCLUSIÓN

3.4.1 Criterios de inclusión.

Sabios pertenecientes a la comunidad de Rañas cantón Nabón que se dedican al uso de plantas medicinales y que demuestran su voluntad de participar en el estudio firmando el consentimiento informado.

3.4.2 Criterios de exclusión.

- Habitantes de la comunidad de Rañas que no conozcan, no utilicen o no se dediquen al uso de plantas medicinales.



- Hombres y mujeres de sabiduría que no están dispuestos a brindar información.

3.4.3 CATEGORÍAS:

Cosmovisión andina

- Conceptos.
- Principios de la cosmovisión andina.
- Malestares de salud más frecuentes.

Plantas medicinales

- Uso de plantas medicinales en base a la cosmovisión andina.
- Preparación de las plantas medicinales.
- Efecto de la planta medicinal.
- Eficacia de las plantas medicinales.

En el Anexo N°4 se presenta la operacionalización de las categorías.

3.5 TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN E INSTRUMENTOS

3.5.1 TÉCNICAS

Durante la visita domiciliaria a los sabios de Rañas, generando un ambiente de confianza, se utilizó la entrevista con preguntas semiestructuradas; además, se realizó la observación directa de las plantas medicinales así como de los procedimientos de preparación de los remedios, su registro fotográfico y grabaciones.

3.5.2 INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN

Cuestionario con preguntas semiestructuradas. (Anexo N°5)

Cámara digital y grabadora para la documentación de las entrevistas, procedimientos para la realización de remedios y explicación del uso de plantas medicinales.



3.6 PROCEDIMIENTOS

3.6.1 AUTORIZACIÓN

Se solicitó el permiso del dirigente de la comunidad de Rañas, el Sr. Silvio Rosalino Morocho Lalvay, presentándole un oficio mediante el cual nos permitió realizar las visitas y entrevistas a las personas de sabiduría. (Anexo N°6)

3.6.2 CAPACITACIÓN A INVESTIGADORES Y SUPERVISIÓN

Las autoras recibimos instrucciones precisas del director de la tesis y de la asesora sobre la elaboración de los instrumentos de investigación, los cuidados que deben hacerse para acceder a la comunidad, el respeto y vigilancia de los principios bioéticos para estudios de saberes ancestrales.

Se informó a cada uno de las personas de sabiduría acerca del estudio, explicando la finalidad e importancia del proyecto, indicando, además, de qué manera la información nos ayudará en la investigación, respondiendo de manera detallada y demostrativa a nuestras preguntas.

Para el desarrollo de nuestra investigación recibimos el apoyo y supervisión del Dr. David Achig Balarezo y de la Mgst. Aydee Angulo Rosero.

3.6.3 PROCEDIMIENTO DE RECOLECCIÓN DE LA INFORMACIÓN

Para recolectar la información acudimos a la comunidad estableciendo comunicación con el dirigente y con cada uno de los hombres y mujeres de sabiduría seleccionados para el estudio. Los sabios fueron seleccionados por el dirigente de la comunidad por ser reconocidos por su ardua experiencia y también por la fácil accesibilidad de llegar a ellos.

Acudimos a cada una de sus viviendas en los meses de mayo, junio, e inicios de julio, en donde, en cada entrevista, luego de establecer niveles de confianza, se explicó los objetivos de la investigación, se dio a conocer el contenido del consentimiento informado, para que los yachak posteriormente autoricen la utilización de la información brindada por medio de una firma.

Las visitas se realizaron en tres etapas: la primera constó de una visita en la cual contactamos con el señor Silvio Morocho, líder de la comunidad de Rañas, quien



UNIVERSIDAD DE CUENCA

fue nuestro contacto para asistir a una asamblea comunitaria, en donde, luego de explicar los objetivos y alcances de la investigación, nos presentamos con los hombres y mujeres de sabiduría.

La segunda etapa la realizamos en cinco visitas a los domicilios de los yachak, en donde se estableció un ambiente de confianza con los mismos, pudiendo de esta manera realizar las entrevistas mediante grabaciones audiovisuales. Se obtuvieron fotografías de las plantas más utilizadas, de los procedimientos de preparación de algunos de los remedios y de las limpiezas que se llevaron a cabo.

La tercera etapa, conformada por cuatro visitas, nos permitió hacer una triangulación de datos en relación a la fase anterior.

Durante las visitas que realizamos, además de las entrevistas, procedimos a tomar fotografías y realizar grabaciones de audio y video. Con la ayuda de los yachak aprendimos y preparamos algunos de los remedios, siendo su explicación de gran ayuda para recolectar los datos necesarios.

3.7 PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN

La información que obtuvimos gracias a las entrevistas, grabaciones y fotografías, fueron transcritas en Word; posteriormente, con la utilización del programa Atlas.ti 7, se codificaron los datos de acuerdo a los lineamientos definidos en el marco teórico, consiguiendo de esta manera las citas, añadiendo memos que los consideramos oportunos para el posterior procesamiento y análisis.

Cita: es el extracto textual de la entrevista.

Código: es una palabra o categoría que asignamos, dependiendo de nuestras lecturas previas.

Memo: es una anotación sobre el código; puede ser alguna explicación adicional, observación o comentario realizado durante la entrevista.

Para el procesamiento de los datos utilizamos códigos de acuerdo a las dos categorías principales que son: cosmovisión andina y uso de plantas



UNIVERSIDAD DE CUENCA

medicinales; que nos permitieron analizar los datos creando familias de códigos para la elaboración de mapas conceptuales y tablas, los cuales fueron de utilidad para la presentación de los resultados.

3.8 ASPECTOS ÉTICOS DE LA INVESTIGACIÓN

Para la realización de la investigación se elaboró un consentimiento informado en el cual se comunicó de manera detallada los propósitos planteados para nuestro estudio; además, se mencionó los procedimientos que se realizaron en el transcurso del mismo, en donde los participantes sintieron seguridad para firmar dicho documento y brindar su información, ya que se mantiene la debida confidencialidad de información de los participantes, estableciéndose un margen de respeto hacia opiniones vertidas por participantes (Anexo 5).



UNIVERSIDAD DE CUENCA
CAPÍTULO 4

RESULTADOS

La comunidad de Rañas perteneciente al cantón Nabón es reconocida por su riqueza en conocimientos acerca de medicina tradicional, es un lugar propicio para descubrir elementos teóricos y prácticos relacionados con la cosmovisión andina y el uso de plantas medicinales. En concordancia con las categorías expuestas en la operacionalización de las variables, presentamos los resultados.

4.1. COSMOVISIÓN ANDINA

Esta categoría comprende conceptos básicos, leyes y principios de la filosofía andina y su importancia relacionada con el uso de las plantas medicinales (Gráfico N°1).

GRÁFICO N°2

COSMOVISIÓN ANDINA



Fuente: Entrevista

Elaboración: las autoras

Los conceptos básicos recogidos por los sabios de Nabón en relación con la cosmovisión enfatizan la relación con la naturaleza y la forma de la transmisión del conocimiento, como se ilustra en el Gráfico N°2.



UNIVERSIDAD DE CUENCA
GRÁFICO N°3

CONCEPTO DE COSMOVISIÓN SEGÚN LOS ENTREVISTADOS



Fuente: Entrevista

Elaboración: las autoras

Entre los elementos conceptuales se destaca la interrelación del ser humano con la naturaleza, como lo menciona Don Miguel: *“para uno tener mucha salud hay que ocupar las plantas,... (también) para no enfermar”*; además. abre un abanico de posibilidades hacia la prevención de enfermedades con el uso racional de plantas. Para tener salud es necesario poseer un equilibrio entre cuerpo y espíritu, cuando este equilibrio se pierde, entonces viene la enfermedad, como lo recalca Don Silvio en su experiencia con las limpias energéticas: *“cuando te haces la limpia estás al pelo, quedas al pelo. Tienes ganas de trabajar, caminar, reír, conversar. Si tu estás lleno de mala energía ni para comer tienes apetito, entonces todo eso hay que cuidar”*.

La cosmovisión andina engloba los conocimientos propios de la medicina tradicional, promoviendo el rescate de las costumbres saberes y prácticas en uso de plantas a través de los sabios, como nos cuenta Don Silvio: *“Aquí en la comunidad hay remedios naturales que nadie sabe, son secretos que nuestros viejos tuvieron y verdaderamente son remedios que curan, entonces esa riqueza tiene la comunidad”*. Estos conocimientos de medicina tradicional transmitidos de generación en generación se mantienen a través de los guías y sabios comunitarios, pues muchos de ellos obtuvieron sus conocimientos de sus antepasados, quienes les enseñaron; así nos indica doña Elvia: *“mi finada*

40



UNIVERSIDAD DE CUENCA

abuelita sabía hacer remedios, nosotros quedamos aprendiendo así algo, no tanto...yo solo aprendí de mis abuelos, mi abuelita sabía decir: ustedes cuando me muera yo, tienen que quedar sabiendo...ella indicaba bastante". Doña Laura aprendió gracias a su padre: "yo aprendí de mi finado padre, él sabía hacer así medicinas, el sabía curar de todo".

El uso de plantas medicinales se relaciona directamente con elementos básicos de la filosofía andina contenida en sus leyes y principios: relacionalidad, correspondencia, complementariedad y reciprocidad (ver gráfico N°3).

Principio de la Relacionalidad

Este principio hace referencia a la conexión del individuo con la naturaleza. Uno necesita y se relaciona con el otro, para mantener el equilibrio. *"Las plantas tienen mucha, mucha importancia, como ser yo siempre las tomo para estar bien",* como bien lo indica Doña Lastenia.

Dentro de la relacionalidad, la interrelación del hombre con la naturaleza es vital porque a través de ella los habitantes mantienen su salud, considerando a las plantas útiles para curar malestares: *"son remedios que no tiene mucho químico, que no le afecta a la salud, son suaves, lentos, seguros, que no hace daño al organismo pero cura". (Don Silvio)*

Principio de la Correspondencia

Este principio nos da a entender de qué manera la tierra, la naturaleza y el humano se integran, conformando un todo. Nos indica de qué modo la naturaleza y sus fenómenos: el sol, la luna, lluvia, la sequía, intervienen en actividades como la siembra, la recolección o la cosecha de las plantas, y su posterior uso por parte del hombre.

En este apartado damos respuesta a las siguientes preguntas: ¿En qué época se siembran las plantas medicinales y por qué?, ¿De qué manera influyen los elementos de la naturaleza (sol, luna) en la acción de las plantas medicinales?



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Los fenómenos de la naturaleza influyen de manera positiva como negativa en las plantas, así como también existen épocas en las que las plantas crecen mejor, tal como lo manifestó don Miguel: *“sí, época también tiene: mayo, junio. Ahí más más florecen, ahorita creo que estaba floreciendo, pero con la lluvia, llovía mucho; pero como ahora está seco, no sé... plantas quieren vivir solo regando, esto es muy delicado, por eso está con estecitos (riego) para que ayude la humedad. Aja, aquí tiene agua... será bueno la luna, creo que es malo, no, no va a agarrar... llantén ahí está ve, peor ahorita, hay 3 clases, ahora por verano no hay, que por agua será, sobre todo tenemos que para hacer remedio buscar en otros lados.”*, Doña Lastenia también afirma algo similar: *“hay unas que se dan en una época, otras en otra época”*.

Los fenómenos de la naturaleza, no solo tienen que ver con las plantas, también tienen mucho que ver en la recolección de las plantas, preparación de los remedios y procedimiento de las curaciones. Por ejemplo, se prefiere que las plantas se recojan en la mañana: *“eso ya coge el sol, ya soleado no vale, de mañanita hay que coger”*. (Doña Lastenia)

En el caso de las limpias: *“para limpiar es solo por las noches, sopladitas o las limpias se hacen solo a las doce de la noche”*(don Miguel), porque: *“uno tiene que pensar nuestros pasados, de noche es de curar, uno es de arrepentirse mucho, de ahí de día no, no hay como curar también tanta gente tanta cosa, dicen: -está curando ve- ya no vale”*(don Miguel), *“porque otros médicos están soplando se complica con eso y se choca por eso se hace a esa hora, sino se choca”*(don Miguel); así mismo, es mejor que las limpias se hagan en un lugar oscuro, al aire libre y en los llamados *“challi días”*(días malos): *“las limpias deben hacerse el martes, el viernes, porque son días propios para que salga eso, challi días o días bravos que están con páramo, medio nublado, medio mezquino”, “porque ahí viene eso, como quien dice los demonios están andando, para que no vayan ahí, para que salgan en esos propios días”*. (doña Elvia)



Principio de la Complementariedad

Este principio expresa de qué manera se complementan dos polos opuestos, significando que el uno no puede existir sin el otro, y solo juntos pueden desarrollarse viviendo como una unidad.

Así por ejemplo, encontramos la existencia de plantas frescas y plantas cálidas, cada una con sus características. Los yachak ya conocen qué planta corresponde a qué clase, no hay característica física que los ayude a distinguirlas: *“(Mmm) yo solo por nombres sé”, ya conocemos pues que plantas son cálidas, para preparar hay que separar algunas*”(doña Laura) aunque así mismo difieren según en el lugar en que crecen: *“eso todo eso, cálido son de oriente.”*(Doña Elvia). Entre las plantas frescas tenemos: borrajas, malvas, wallpatispina, ortiga de chacra, achajcha. Ejemplos de plantas cálidas son la oviduca, hinojo y el shadán. Otra diferencia constituye el uso que se les da para los diferentes malestares, manifestando que en calores no se debe tomar plantas cálidas, sino que debería usar las frescas para conseguir alivio: doña Elvia nos dice: *“esos remedios hay en el oriente (plantas cálidas), esos en calores ya no puede tomar, por eso tiene que tomar fresco, como decimos aquí en el campo; como dicen en la costa toman mineral con alkaseltzer, no cierto en la costa, eso es calor, eso le quita; vuelta, aquí no, primero tiene que destemplar, tiene que sacar, tomar con una buena bebida, con un buen trago”,* así también doña Laura nos cuenta: *“mm si tiene dolor de estómago, así bastante, a veces duele, no cierto, eso si hace remedios cálidos para que no moleste”*.

Principio de Reciprocidad

Este principio consiste en el acto de recibir o intercambiar acciones o bienes entre el individuo y la naturaleza, entre el individuo y la divinidad, y entre el habitante y el sabio.

Existe reciprocidad entre el individuo y la naturaleza cuando los habitantes de la comunidad compensan el beneficio de usar plantas medicinales, manteniéndolas en adecuadas condiciones para que se conserve su existencia, por ejemplo, deshierbándolas, abasteciéndolas de agua, de abono: *“Guano de cuy botamos aquí, pero ahora no podemos botar porque hay que deshierbar primero”, “aquí*



UNIVERSIDAD DE CUENCA

sabemos botar abono de borrego pero, ahora no tenemos borrego, por eso está medio bajo las plantas". (don Miguel)

Reciprocidad entre el individuo y la divinidad incluye el agradecimiento que se brinda a Dios por parte de los habitantes, ya que los yachak consideran la fe religiosa como un componente esencial en el tratamiento de los malestares. Don Miguel realiza la limpia siguiendo un ritual durante el cual, la persona se arrepiente de los pecados, pide ayuda y agradece a Dios por todo (aquí se observa un sincretismo entre la cosmovisión andina y preceptos de la religión católica): *"en presencia del crucifijo nos arrepentimos de las cosas malas y pedimos que Él nos ayude."*(don Miguel), *"de todos los indígenas que nosotros preparamos rituales, eso hay que valorar, tenemos que creer; el que no cree no obra; con oración, con granos, con frutas, con plantas medicinales, con velas"*. (doña Elvia)

Otro acto de reciprocidad existe entre los habitantes y los sabios de la comunidad. Aunque tradicionalmente existía un trueque entre la actividad sanadora y productos de los pacientes curados, hoy en día existe una retribución económica por los servicios, los sabios comentan este particular: *"plantas para nervios eso si hay sembrado aquí, si no hay ya se compra a un dólar, dos dólares, antes un remedio no costaba, ahora venden a diez dólares, a dieciocho", "eso sí que cobro cinco dólares, cobro sobando golpes."* (doña Elvia). *"Cinco dólares vale ese remedio (chiricalor), esa botella, si vale ese remedio, vos aprendes a hacer y no te ha de dejar nadie, nada cobro cuando viene trayendo las hierbas. Para mandar a Estados Unidos quince dólares cobro", "si, más naturales este remedio y no cuesta nada, no cuesta más de 10 dólares (remedio para cataratas)"* (doña Laura), *"eso cobro yo, pero solamente de diez a doce dólares, todos los remedios"* (doña Lastenia). También los sabios suelen recompensarse haciéndose remedios mutuamente; así nos cuenta doña Laura *"Hay una hermana que sabe hacer. Cuando yo me enfermo de alguna cosa, ella me da pues haciendo, cuando ella enferma, yo le doy haciendo... así vivimos"*. También doña Lastenia: *"a veces tengo, a veces no, mi papá a veces también viene a llevar, a veces tengo yo, a veces tiene el."*



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Un hecho importante que se debe tener en cuenta es que jamás se debe agradecer después de recibir un remedio pues como dice doña Elvia y Don Miguel: *“no hay que decir eso (Dios le pague), porque luego no hace efecto”*. El gracias o yupaichani en kichwa está demás, pues el acto de sanación equilibra al paciente, la reciprocidad está en la retribución económica o en productos.

4.2 IMPORTANCIA DEL USO DE LAS PLANTAS MEDICINALES COMO COMPONENTE ESENCIAL EN LA SALUD DE LA COMUNIDAD

El uso de plantas medicinales es importante en la comunidad porque la utilizan preferentemente como medio de sanación, dejando como última alternativa la atención médica de centros de salud y hospitales, tal como lo recalca doña Elvia: *“mayoría de gente, vivimos así, nadie va ir donde el doctor, después ya, después de hacer remedio van donde el doctor, ya cuando no convalecen mismo”* y como también manifiesta doña Lastenia: *“doctor casi me mató una vez, diciendo que esto es corazón, y no había sido corazón, un mes de mayo vuelta dijeron que es diabetes, tomaba pastillas, también para el riñón, vuelta el otro día me fui a un hospital y me dijeron que no tenía nada”*, razón por la cual no acuden donde los doctores, porque no les tienen mucha confianza .

Los habitantes de la comunidad reflejan mucha seguridad en este tipo de medicina, por lo que acuden frecuentemente a las personas de sabiduría, porque como decía don Silvio, el dirigente de la comunidad: *“vean las cosas como curaba el señor, mucha gente venía, bueno ahorita por vejez ya no hace efecto mucho, pero antes tenía clientes de todo lado; de Guayaquil, de Cuenca de todo lado, el mejor curandero de aquí, créame así, y todavía sigue curando”*, por esta razón, las plantas medicinales son consideradas una tesoro invaluable...*“Entonces vea la medicina ancestral, ahí está la riqueza nuestra.”*, *“Aquí en la comunidad hay remedios que nadie sabe, son secretos que nuestros viejos tuvieron y verdaderamente son remedios que curan, entonces esa riqueza que tiene la comunidad, la gente sabia, la gente, bueno no se de cuantos año vendrá no, pero así se curaba antes, ahora estamos olvidando todos esos remedios, ya son pocas personas que están quedando, que curan de las*



UNIVERSIDAD DE CUENCA

medicinas caseras.”(don Silvio). Esta cita refleja cómo la medicina ancestral, sobre todo en cuanto al uso de plantas, se va perdiendo con el tiempo. En la actualidad, los jóvenes prestan poco interés en aprender sobre el tema de plantas y remedios caseros, “Antes, claro, se necesitaba. La juventud claro presta poca importancia, pero hasta ahora se necesita, necesitamos, tomamos. Y para uno, para tener mucho...mucho salud. Hay que ocupar estos (plantas), para no enfermar” (don Miguel).

Sobre todo se destaca la labor de don Miguel Morocho, un yachak muy reconocido en la comunidad, tanto por su experiencia como por la eficacia de sus remedios, como lo declara un habitante de la comunidad: *“yo digo: él se acaba y se acabó los yachak, los médicos caseros, él tiene mucha experiencia, tiene un libro ahí más o menos grande, un libro que ha aprendido desde juventud, le ha gustado”. (Don Silvio)*

Esta medicina ancestral no es solo conocida a nivel de la comunidad, pues como lo dan a conocer lo yachak, también se sabe de ella en otros lugares. Existen quienes recomiendan su uso, y por esta razón son solicitadas por personas que viven fuera de la comunidad, como nos cuenta doña Elvia: *“claro yo mando a Estados Unidos, las familias que me piden que les dé haciendo”. Igualmente doña Laura: “una vez estaba en Cuenca, y me piden que de preparando, y yo digo, pero ahoritas no tengo remedio.... No sea mala dice, ciertos compañeros me avisaron que usted manda haciendo remedios... Yo digo, pero no tengo aquí como voy a hacer si soy de lejos, que voy a hacer aquí nada... Había traído flores comprando digo, pero en qué voy a hacer, en que voy a preparar, me dice pues manda preparando, vos mandas en la feria para las amigas dice. Y yo mande, dice que ha compuesto pero yo no sé quién sería.... No sé qué señora sería, las compañeras de aquí andan pues vendiendo en mercado, entonces a ellas mande el remedio... Tanto que rogaban aquí, ¡maanda no seas mala!”*

Son plantas de muy fácil acceso; las encontramos en todo lugar: huertas, cerros, incluso en el camino: *“entonces vea uno las plantas que tiene aquí, las riquezas en los campos y a la mano”. (Don Silvio)*

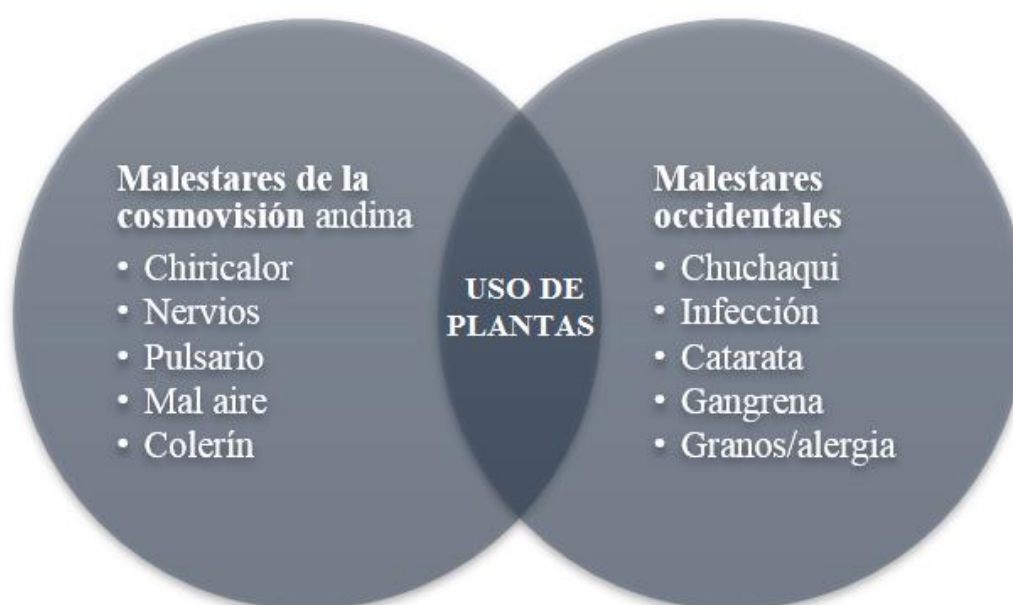


4.3 MALESTARES MÁS FRECUENTES

En esta categoría constan los principales malestares de salud que se presentan en la comunidad, dividiéndose en dos grupos: malestares de la cosmovisión andina y malestares occidentales. Se encuentran representados en el gráfico N°4:

GRAFICO N° 4

MALESTARES FRECUENTES DE LA COMUNIDAD Y SU RELACIÓN CON EL USO DE PLANTAS



Fuente: Entrevista

Elaboración: las autoras

MALESTARES DE LA COSMOVISIÓN

Chiricalor

El resfrío o más conocido en la comunidad como “chiricalor o chirirrecaída” es muy frecuente en la comunidad de Rañas. Esta enfermedad afecta a niños y más predominantemente a adultos. Se presenta ante cambios precipitados de temperatura en la persona, tal como lo relata doña Laura: *“eso da por andar en frio calor, a veces estamos trabajando sudando y se van a bañar, o a veces unos están cogiendo la gripe y de una da eso.”*



Pulsario

La úlcera o mejor conocida en la comunidad como pulsario se caracteriza por ser un malestar estomacal que puede llegar a tener gran intensidad: *“en úlcera está brincado, eso se va a donde quiera eso hasta mata, eso no se puede respirar, no se puede alzar, es demasiado grave demasiado dolor”*. (doña Laura)

Colerín

Los yachak le conocen al colerín como un malestar estomacal, *“colerín cuando uno come mucho mango”, “mm por ahí come comida dañada, de repente”*. (doña Lastenia). Es común en las personas adultas, aunque también se da en los niños.

Nervios

Se dice que una persona está con nervios cuando: *“están sufriendo, pasan preocupados, por tomar mucho café”*. (Doña Lastenia)

Mal aire

Otro malestar frecuente es el llamado *“aire”, “cogido el aire”, “mal aire”*. *“En el mal aire, ahí se hacen las limpias”*. (Doña Laura)

Envidia

La envidia también constituye un problema de salud, es cuando una persona tiene *“rivales”*. Así lo indica don Miguel: *“Una persona por ahí a de querer que no aprenda, que no haga nada, medio mala gente ha de haber por ahí”*.

Sustos

El susto es un malestar frecuente, tanto en niños como en adultos, *“desde un niño bien pequeño se puede hacer eso (limpia), los niños pequeños necesitan más porque se asustan en cualquier cosita, eso necesita más, igual los grandes*



también necesitamos porque ninguno hemos sido sin asustar o sin sufrimiento”.
(don Miguel)

MALESTARES OCCIDENTALES

Infección

Los yachak comentan que la infección es un problema frecuente: *“persona viene con infección de frío, o de calor de todo, es infección”.* (doña Lastenia)

Cataratas

Los hombres y mujeres de sabiduría sanan las cataratas con plantas medicinales, para evitar las operaciones que son la manera en que actualmente se resuelve este problema de salud; como nos relata doña Laura: *“eso no hay que operar, bueno nosotros taaanto miedo que tenemos, aquí mismo se cura, no hay que operar. Yo también soy operada de vista, yo como no sabía en ese tiempo, me he operado, me operaron... me sacaron también... igual”, “es más natural igual no cuesta nada, no cuesta más de 10 dólares este remedio para cataratas.”*

Granos

Cuando la persona se encuentra *“soroñosa”*, es decir *“cuando a veces salen granos así, le siguen doliendo punzando punzando en el cuerpo”.* (doña Elvia)

Dolor de estómago

Cuando un paciente acude con dolor de estómago, pueden existir diferentes motivos, por ejemplo, se puede dar por consumir exceso de calorías: *“uno come demasiado por las noches, come por supuesto sardina de esos de noche, entonces viene a acumular todas las noches calorías; y esas calorías vienen a dar fiebre así”.* (don Miguel)

Otros malestares frecuentes son: el “chuchaqui”, “golpeados”, “gangrena”; los cuales, así mismo, los sabios los curan a través de plantas medicinales.



4.4 FORMAS DE DIAGNÓSTICO

Los sabios diagnostican los malestares de salud de distintas maneras; la más utilizada es la observación de signos y síntomas que presenta la persona, pero además se orientan a través de otros elementos como la visualización de la orina, adivinación y observación del huevo; como se muestra en el grafico 5:

GRAFICO N° 5
FORMAS DE DIAGNOSTICAR LOS MALESTARES



Fuente: Entrevista

Elaboración: las autoras

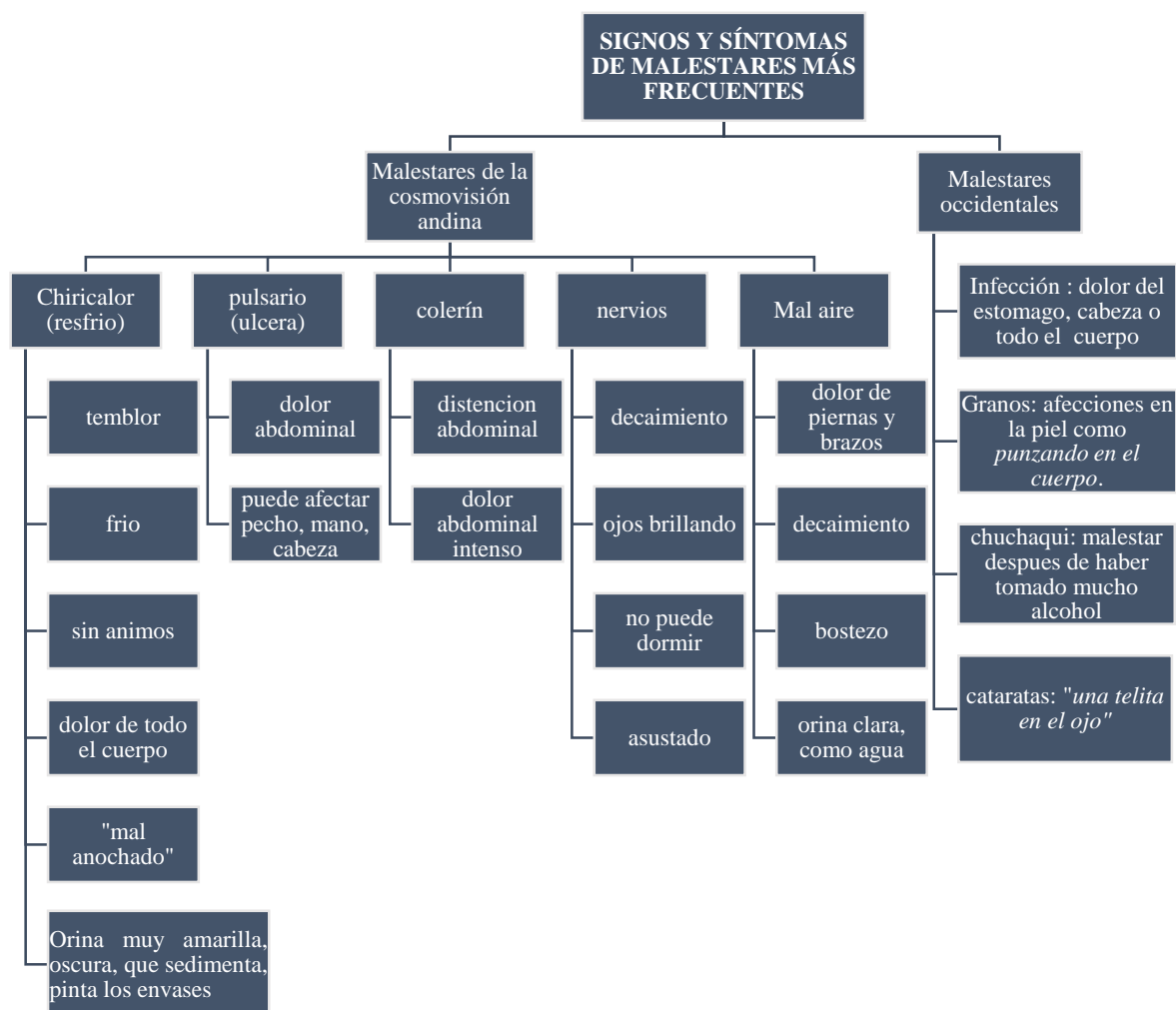
4.5 SIGNOS Y SÍNTOMAS DE MALESTARES

Cada malestar presenta signos y síntomas característicos, que orientan al sabio a determinar cada enfermedad. Son de ayuda la mirada, la palpación, los testimonios del que padece la enfermedad. Representado en el gráfico N° 6:



UNIVERSIDAD DE CUENCA
GRÁFICO N°6

SIGNOS Y SÍNTOMAS DE LOS MALESTARES



Fuente: Entrevista
Elaboración: las autoras

4.5.1 Signos y síntomas de malestares según la cosmovisión andina

Chiricalor

Los yachak hacen el diagnóstico de chiricalor observando al paciente: “eso hace frío, hace temblar” (doña Elvia), “eso es un resfrío de una pasa eso, de una queda sin ánimos, solo está durmiendo amarcando los brazos y dolorido todo el cuerpo y vienen avisar así esta” (doña Laura), “recaído como si estuviera borracho,



UNIVERSIDAD DE CUENCA

como se despierta, recaído como que no tiene ánimo, duelen los brazos, eso mismo me dicen que no sabe que pasó, ahí les digo: has de haber sudado, mojado” (doña Laura), “consume la cara, viene como si estuviera malanochado, borracho la cara, eso hay que ver, es de ver no más, ahí vienen quejándose que mis bracitos, todo el cuerpo sale el dolor, como si alguien le hubiera pegado, cosa que temblando sin poder levantarse, durito es el chiricalor”. (doña Laura)

Pulsario

Se caracteriza por: *“dolor en esta parte (abdomen), ir como si estuviera atrancando acá encima (pecho)” (doña Elvia). “Dolor de estómago, duele siguiendo las venas, sabe no más doler en mano, cabeza y en todo lado, a veces sale no más un fuerte dolor”. (doña Laura). Los yachak se guían en la palpación para diagnosticar de pulsario: “se va tocando y buscando por aquí y por allá se cura como mujer embarazada”. (doña Laura)*

Colerín

El paciente llega con malestar estomacal: *“estómago, hincha, hincha o a veces... solo duele”, “mm feísimo duele pues, como estar cortando el estómago” (doña Lastenia)*

Nervios

“Ahí viene con recaimiento y los ojos viene así brillando ya acabando el cuerpo, recaimiento más, eso no puede ni dormir, tienen pensamientos, no tienen sueño, cosa que tiene como que si fuera hecho algo pegado, alguien como que le cojan alguien, o pega, o insulta, tiene miedo no, anda asustadísimo”. (doña Laura)

Mal aire

Los yachak saben que una persona está con mal aire cuando: *“ya empieza a doler las piernas o los brazos”, “ahí viene medio medio como recaído la persona, antes del mediodía se siente bien, después llega no más el recaimiento, está bostezando o durmiendo”.(doña Laura)*



4.5.2 Signos y síntomas de malestares según la cosmovisión occidental

Infección

En esta enfermedad, la persona: *“ya llega dolorido, ya no puede levantar,”*, *“puede ser de cualquier cosa de estómago, de cabeza, todo, todo el cuerpo a veces sentimos, adolorido”*. (doña Lastenia)

Granos

Afecciones en la piel como punzando en el cuerpo.

Chuchaqui

Malestar después de haber tomado mucho alcohol

Cataratas

"Una telita en el ojo"(doña Laura)

La adivinación como herramienta de diagnóstico

Don Miguel tiene el don de la adivinación, que le permite saber qué es lo que tiene la persona o qué le podría pasar; como lo relata un habitante de la comunidad: *“Don Miguel sabía sobre medicina natural, él es como otros decían brujo, total no es; tampoco va a ser brujo. Él veía, adivinaba todo lo que uno tenía, lo que iba a pasar a futuro, qué problema iba a tener, todo leía en esa botellita; cogía así, veía a usted, leía todo, si usted está enfermo, te ha hecho mal tal fulano, podía ver si te van a robar, vas a pasar algún accidente”* (don Silvio). Lo mismo veía con las cartas, don Miguel nos decía que las cartas no son muy confiables: *“No es fácil, solo Dios sabe. Tenía una botella en la que veía, así pero, perdí, no tengo ahora, solo así veo con cartas, pero así no sale no más, eso no es de creer mucho. Eso no sale no más.”* En el anexo 5 se relata el don de adivinación de Don Miguel mediante la lectura de las cartas.



Observación de la orina

Los yachak observaban la orina para poder saber qué es lo que tiene la persona, sobretodo tomando en cuenta el color, pudiendo diagnosticar varias enfermedades: *“en la orina así se coge una botellita, eso y de ahí ya vemos en la orina que enfermedad tiene”*. (doña Elvia)

El chiricalor se puede diagnosticar viendo la orina *“cuando esta calorizado ya se ve medio amarillo no sé qué, calor oprimido decimos, chirirecaida”* (esposa de don Miguel), *“la orina está amarillísimo amarillo bien amarillo oscuro casi, está algunos como espeso, se asienta al fondo, espeso como pintando los envases, pinta también, eso es de ver no más”, “a veces se hace como colada.”* (doña Laura)

La orina también es útil para diagnosticar el mal aire: *“ahí sé igual con el baño y se hace remedio de eso”, “en el baño se avisa todo, la orina no es espesa si no es clarito no tiene nada casi, es como agua, eso es de aire fuerte o poco no más, ahí se ve cómo uno está y se hace el remedio y se prepara”*. (esposa de don Miguel).

También se diagnostica: inflamaciones, irritados, susto, espanto.

Observación del huevo

El huevo es utilizado para diagnosticar enfermedades como la gangrena, tal como lo relata doña Lastenia: *“el huevo también si avisa, cuando se pasa el huevo eso se cocina si la persona está con calor oprimido, y cuando está con gangrena, hace así partes partes rojitas (como sangre)”*.

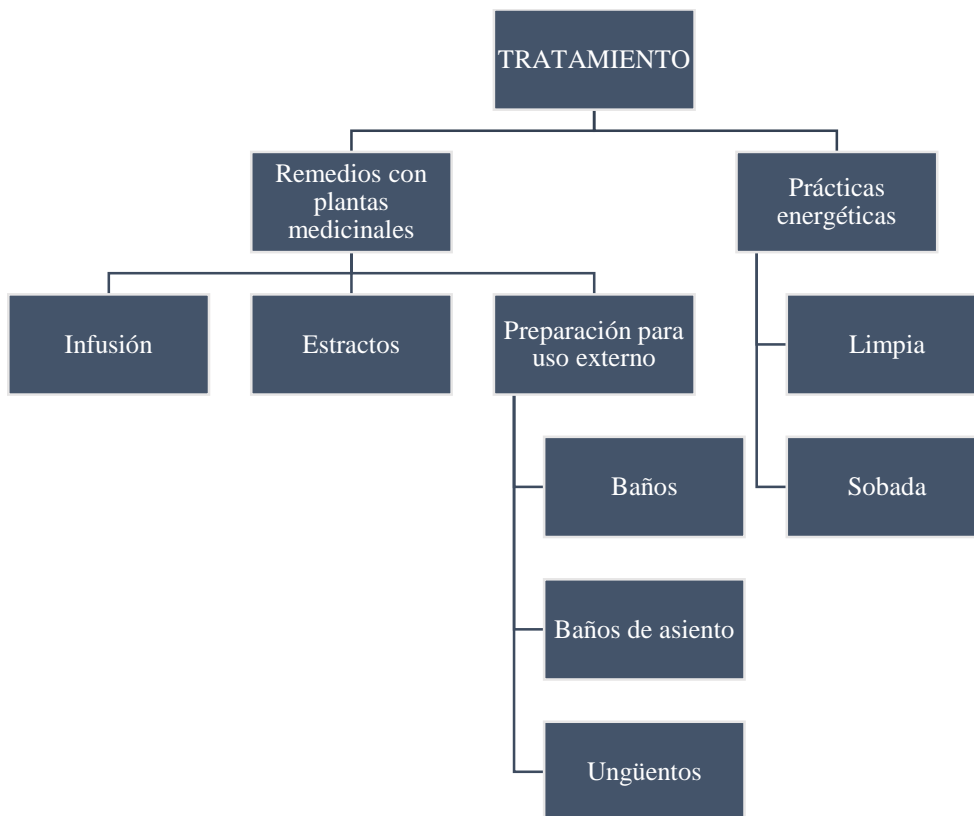


4.6 USO DE PLANTAS MEDICINALES COMO TRATAMIENTO DE LOS MALESTARES

En cuanto al uso de las plantas medicinales nos enfocamos ¿Qué plantas medicinales se utilizan y para qué malestar?, tomado en cuenta su valiosa importancia dentro de la comunidad, aliviando sus malestares, describiendo de forma puntual las más importantes y utilizadas. El tratamiento de las enfermedades se lo puede dividir en dos grupos: remedios con plantas medicinales y prácticas ancestrales. Como está representado en el grafico N°7.

GRAFICO N°7

TIPOS DE TRATAMIENTO



Fuente: Entrevista
Elaboración: autoras



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Remedios con plantas medicinales

Dentro de esta categoría, detallamos el procedimiento de preparación de los principales remedios que se llevan a cabo dentro de la comunidad. Se encuentra resumida en la tabla N°1.



TABLA N 1

MALESTAR FRECUENTE	FORMA PREPARACIÓN	PLANTAS UTILIZADAS
Malestares frecuentes Cosmovisión Andina		
Chiricalor	Infusión	Borraja azul y blanca(toda la planta), grama(raíz), mortiño(flor), wallpatispina, cáscara de limón, ñachik, apoquinoa(hojas), pelo de choclo, lechuguilla, sauco(flor), malva blanca, tamarindo, aicashisima, pusacha, linaza, machica
Nervios o susto	Infusión	Pétalos de claveles, Pena pena (toda la flor), Toronjil, Sangurachi, Manzanilla, Dolorosa, Espíritu, Patacuyuyo, Flor de romero, Rosas, Siglalón
Mal aire	Infusión	Sauce
Pulsario	Infusión	Flor de nabo, Zambo, Achojcha
	Ungüento	Flor de guzha, achojcha, zambo, flor de nabo
Colerín	Infusión	Kinkin, cebada de arroz, tomate de árbol, flor de cebolla, cáscara de papas, jugo de naranja, linaza
Malestares frecuentes occidentales		
Chuchaqui	Infusión	Flor de mortiño
Riñones	Infusión	Cola de caballo, Gañal
	Infusión	Grama
	Ungüento	Patacuyuyo(hojas)
Gripe y vías respiratorias	Infusión	Llantén
Infección estomacal	Infusión	Shirán(toda la planta)
Dolor de estomago	Infusión	Borraja, Limón
Inflamación o hinchazón	Infusión	Infante
	Infusión	Zhullu (hojas y raíz)
Reumatismo	Infusión	Chilca (hojas)
	Infusión	Trinitaria
Próstata	Infusión	Mangapati
Hemorragia nasal	Infusión	Manzanilla(flor), Limón
	Extracto	Geranio
Purgante	Infusión	Cebolla de monte
Infección	Infusión	Arroz de cebada, arroz blanco, machica, tamarindo, malva ,piquimoro, Llantén
	Baños	Lechuguilla, malvas, llantén
Catarata	Extracto	Achojcha
	Extracto	Pimpinilla
Parálisis facial (torcedura)	Infusión	Manzanilla, sangurachi
	Ungüento	Oreja de burro
Fuegos	Extracto	Vapunga(hojas)
	Ungüento	Vapunga (hojas)
Dolores	Ungüento	Ortiga(hojas)
Gangrena	Ungüento	Kinkin, limón
Granos	Ungüento	Espinica
Alergia	Ungüento	Zhullu(toda la planta)

Fuente: Entrevista
 Elaboración: las autoras



FORMAS DE PREPARACIÓN DE LOS REMEDIOS

INFUSIÓN

La infusión es la forma más utilizada en la comunidad para la preparación de los remedios, en la que se colocan las plantas en agua ya hirviendo, tapando para que no se pierda la sustancia medicinal. Los siguientes remedios se preparan por infusión:

-Remedio para chiricalor o “el remedio casero”:

Consiste en una bebida que lleva las siguientes plantas: la borraja azul y blanco, con tallo y todo, raíz de grama, flor de mortiño (un puñado), wallpatispina, cáscara de limón, nachik, hojitas de aipoquinoa, pelo de choclo, lechuguilla, flor de sauco, malva blanca, tamarindo, aichashishima, pusacha, goma, linaza, aceite de almendras, manteca de cacao, machica, trago, soda, bicarbonato, lactosa; también pastillas como finalín, mejoral, sal de andrews y apronax (se coloca chancado). Güitig® también es bueno.

Cuando no se encuentra muy grave no se coloca sal, caso contrario hay que poner un poco de sal para que sea efectivo.

Preparación:

En una olla con agua colocamos tamarindo, goma (se ponen 4), linaza, luego ponemos grama, la lechuguilla, borraja y las flores previamente lavadas. Dejamos a que sancoche 20 minutos. *“No le hago hervir, sólo le hago sancochar; cuando ya el agua está queriendo hervir, no hay que hacer hervir porque cuando hago hervir no hace efecto ahí todo muere, ahí se pierde todo, solo se sancocha nada más”.* (doña Laura)

En otra olla ponemos la manteca de cacao, aceite de almendras (mitad de la botella), se pone chancando las pastillas: coricidin®, finalín® y la mitad del apronax®, con ayuda de una piedra hasta que se vuelva polvo, azúcar, una cucharada de machica de achotilla y se mezcla todo.

Se usa una copa de trago poniendo, la mitad en el preparado con las plantas y



la mitad en el preparado con los medicamentos. Hay que poner el agua hervida de las flores con la preparación de los medicamentos, y al último se debe poner alkaseltzer®.

El remedio se lo toma una sola vez en la noche, para dormir: *“calientas bien, bien calentito pero sin hacer hervir, tomas y duermes”* (doña Elvia). Si no mejora con una bebida, se puede repetir otra vez. No se debe exponer al frío.

En el caso de que el remedio sea para niños, no se debe poner trago, hay que hacer con Güitig® o agua mineral.

En cuanto al efecto sanador del remedio preparado para el chiricalor, las plantas tienden a generar calor a la persona para que mediante el sudor pueda eliminar la enfermedad, así lo manifiesta doña María Elvia *“ahí ya viene haciendo sudar, ya cuando esta así con resfrió, sino no, si es que sudas, no tienes que tomar ni agua, ni salir al frio, si no te regresas así mismo”*; dándonos a conocer que mediante el sudor se elimina la enfermedad *“con el sudor sale esa enfermedad, cuando no se suda no sale, se vas concentrando eso se hace para que sude mismo y salga esa enfermedad”* (doña Laura), recomendándonos que *“cuando te hace sudar tienes que secarle, cogiendo una toallita todito el cuerpo, no salir al frio”* (doña Elvia), lo mismo nos indicaba doña María Laura *“eso hace sudar, eso al siguiente día se toma, eso no tiene que levantar unos dos días, tiene que estar solo adentro, andando como quiera, el sol es peor, es enemigo para eso, si suda bastante se hace débil la persona, es enemigo sol, no debes salir al sol, ni siquiera en la ventana debes estar, solo debes estar en sombra porque hace sudar, queda debilísimo el cuerpo porque hace sudar”*, además nos indica que el remedio tiene un sabor amargo, sugiriendo que debemos poner sal si el estado de la persona es grave, para que tenga un mejor efecto y se alivie el malestar *“Es amarguísimo, medio haciendo poniendo sal, eso con sal si arranca esa enfermedad”*. (doña Laura)

-Remedio para nervios y susto: para la preparación del remedio se utilizan los claveles, sacando únicamente los pétalos, sin las partes verdes. Se colocan en



una olla junto con pena pena (flores), rosas, cuatro claveles.

Se pone a calentar agua en una olla, al estar ya caliente se baja la llama y se colocan el resto de plantas para que sancoche (toronjil, sangurachi, manzanilla, dolorosa espíritu, patacuyuyo, flor de romero), ayudándose con una cuchara para empujar las plantas hasta el fondo de la olla. Se apaga la candela. Luego se procede a poner los pétalos de claves y demás flores, que previamente se han separado, e igualmente, con ayuda de una cuchara, se introducen en la olla de manera que queden cubiertos por el agua. Es decir, primero colocamos las plantas más grandes y luego los pétalos y hojas pequeñas, ya que éstos sancochan más rápido, por eso no se colocan al mismo tiempo.

Mientras tanto se divide a los ciglalones por la mitad y con una cuchara se saca el contenido, poniendo en la olla y mezclando con el resto del preparado de la olla por 30 minutos.

Luego se tapa y se espera alrededor de 20 minutos, hasta cuando aguante la mano, para irrigar.

El agua que se necesita no será agua potable, sino que se tiene que coger agua del río, “agua de huicundo”

Después de eso, con ayuda de las manos se refriegan bien las plantas, ahí en la misma agua en la que se sancocharon, poniendo aceite de almendras, aceite de cacao, un poco de trago (un cuarto de litro), se puede guardar en cualquier botella, y después para tomar solo calentando.”

Luego se van quitando las plantas más grandes, exprimiendo para que quede en la olla la mayor cantidad de agua posible.

El resto de plantas son cernidas, de modo que quede el agua libre de plantas.

“El remedio se debe tomar, no solo para dormir, ningún remedio hay que tomar cualquier hora, o si no antes de levantarse de la cama, de mañanita y en ayunas, y en la noche tiene que comer y de ahí tomar”. (doña Elvia)



-Remedio para pulsario:

Se puede hacer una bebida, similar a la medicina de nervios, pero no muy cálido, poniendo molalín, flor de nabo, “puchiquitas” de zambo y de achogcha. Se hace hervir y se toma.

-Remedio para el mal aire: se puede utilizar el sauce haciéndole en infusión.

-Remedio para el colerín: se utiliza el kinkin haciendo un preparado con cebada de arroz (de hacer sopa), con tomate de árbol, flor de cebolla, cocinar cáscara de papas, jugo de naranja, hacer hervir un poco y luego colocar linaza y goma para hacer hervir.

-Remedio para el chuchaqui: los sabios ocupan la flor de mortiño (color amarillo), es un remedio muy eficaz. Se pone a calentar un poco de agua, cuando ya esté hirviendo se bota un manojo lleno de flores de mortiño, después se tapa, se pone manteca de cacao, un poco de aceite de almendras, se raspa un poco de panela o si no con azúcar. De este preparado se toma un vaso lleno.

-Remedio para los riñones: se puede hacer un remedio colocando cola de caballo y gañal, haciendo agua en infusión.

-Remedio para los riñones con grama: se hace agua, haciendo hervir por 3, 4 o 5 minutos y se toma.

-Remedio para la hemorragia nasal: se utiliza el agua de manzanilla, pero solamente con las florcitas blancas hacer hervir, colocar un poco de sal y limón, y cuando se presenta la hemorragia ese rato colocar.

-Remedio para la gripe y las vías respiratorias: se utiliza el llantén. Pues, como dice doña Lastenia: *“llantén eso es bueno para limpiar los pulmones”* (doña Lastenia). Aquí se debe tomar un novenario.

-Remedio para la infección estomacal: el shirán se utiliza en la infección estomacal. Se lava toda la planta y se hace una “agüita”, luego se baña y se toma.

-Remedio para el dolor de estómago: es de utilidad el agua de borraja, se pone con limón, con azúcar y un poco de bicarbonato, de lactosa.



-Remedio para inflamación o hinchazón con infante: se utiliza la hierba de infante, preparando agua para tomar.

-Remedio para inflamación o hinchazón con zhullu: nos sirve para la inflamación haciendo hervir la raíz y las hojas.

-Remedio para el reumatismo: la chilca se utiliza como remedio para reumatismos, se necesita solamente sus hojas, las cuales deben estar tiernas, con eso se hace agua y se baña.

-Remedio para la parálisis facial “torceduras”: para preparar bebida se utiliza agua de manzanilla con sangurachi en infusión para desinflamar.

-Purgante: es un remedio complejo, puede resultar hasta algo peligroso, tiene acciones muy potentes en el cuerpo. Se utiliza cebolla de monte, tiene a manera de papa por dentro, es tiernito, eso se hace hervir de 3 a 5 minutos. Se debe tomar desabrido. Como resultado de la sanación se produce vómito, como lo dijo don Silvio: *“ ¿Y si hizo vomitar?, hay otro remedio que le da, pero ese si Dios mío, hace loco, uno siente ya mareado, mareado, viene hacer efecto, y sale todo, le hace purgar.”*

-Remedio para la infección: para la infección es bueno arroz de cebada, arroz blanco, máchica, tamarindo, malva, piquimoro y llantén poniendo agua de güitig®, mezclando con sal andrews®, mejoral®, finalín®, alkaseltzer®. Se hace hervir el agua, se saca de la llama y ahí se ponen las plantas, tapamos hasta que se enfríe, después hacer tibiar un poquito más, y se pone manteca de cacao, aceite de almendras.

-Remedio para la infección con infante: se hace hervir agua y se coloca infante. Se deja enfriar y con eso se puede bañar, o también tomar poniendo limón, tamarindo, linaza, goma.

-Remedio para la próstata: el mangapati una planta propia de Charqui es utilizada para curar la próstata. Se realiza una infusión, poniendo vino de mesa, se toma por nueve mañanas.



ESTRACTO

Hace referencia a los zumos obtenidos de las plantas frescas, utilizándolas inmediatamente después de su obtención porque se descomponen rápidamente.

Así, por ejemplo, los siguientes remedios:

-Remedio para la catarata con achojcha: se ocupa el “*agüita de la achojcha*” (*doña Laura*) que se obtiene aplastándola. Eso se saca y se hace gotear en el ojo.

-Remedio para la catarata con pimpinilla: en las mañanas, antes de que coja el sol, recogemos bastante pimpinilla lavando bien, después se chanca con una piedra bien limpia, se pone en una tela bien limpia, haciendo cernir dentro de una botella desinfectada, exprimiendo, para luego poner en el ojo como gotero.

-Remedio para la hemorragia nasal: es de utilidad el geranio; se le chanca a los “*guaguayitos*” (*doña Lastenia*), es decir, a las partes de la planta que recién está floreciendo, de manera que expulsa un zumito, el cual se le coloca en el orificio nasal donde hay epistaxis.

-Remedio para los fuegos: la vapunga es una planta útil para fuegos; se coge las hojitas, se lava, se saca zumo; un poco se toma y un poco se envuelve y se amarra en el lugar afectado.

PREPARACIÓN PARA USO EXTERNO

BAÑOS

Los baños se preparan haciendo hervir las plantas requeridas con una cantidad de agua, haciendo cernir junto con granos de sal, aunque esto es opcional. Los baños se utilizan como remedios en los siguientes casos:

-Remedio para la inflamación o hinchazón: se utiliza la hierba de infante, preparando agua para bañarse y restregarse con trago, luego aplicándose cold crema, dando masajes. También es de utilidad bañarse en agua de sal.

-Remedio para la infección: la lechuguilla puede ser utilizada para casos de infección junto con malvas y llantén para bañarse.



BAÑO DE ASIENTO

El baño de asiento es muy útil para desinflamar, también para hemorragias, generando alivio a estos malestares.

Este procedimiento se realiza en las mañanas, después de levantarse de la cama, la persona tiene que enfriarse bien antes del baño de asiento. Se pone agua fría en un balde debiendo sentarse y permanecer ahí por alrededor de 30 minutos mientras ingiere un vaso lleno de agua.

UNGÜENTOS

Se debe triturar plantas frescas con mortero, piedra de moler o un molino; se mezcla el jugo que se obtiene con manteca de vegetal, de cacao o de coco, luego calentar sobre el fuego hasta que se derrita, y en otros casos colocar la planta directamente en el área afectada. Los sabios utilizan como ungüento en los siguientes remedios:

-Remedio para los dolores: para calmar el dolor se puede utilizar la ortiga, se la coloca amarrando en el lugar del cuerpo que tiene el dolor.

-Remedio para los riñones: el pataconyuyo también sirve para los riñones, pues como indica don Miguel: *“para riñones es bueno éste, por eso indica, pues su forma redondita, como riñón mismo”*. Se toma bastantes hojas de pataconyuyo, se chanca, se muele bien en una piedra bien limpia, después se pone con aceite de almendras y se coloca en la parte donde está el riñón que se encuentra adolorido, permaneciendo amarrado ahí toda la noche. Esto se repite por 2 o 3 veces.

-Remedio para la gangrena: el kinkin se puede colocar de forma tópica sobre la lesión, frotando, poniendo limón, poniendo trago.

Remedio para los granos: se chanca la espinaca, junto con cebo de borrego, manteca de cacao, aceite de almendras, y se unta de forma tópica en los granos, amarrando en la parte del cuerpo afectada.

-Remedio para parálisis facial (“torceduras”): la oreja de burro se coloca de



forma tópica donde se encuentra la lesión; primero se frota con agua florida y luego se amarra en la noche, también se puede utilizar colonia.

-Remedio para el pulsario: se recoge “flor de guzha”, “puchiQUITAS” de achogcha y de zambo (son unas partes de la planta a manera de hilos), molalín, y alcanfor en grano, flor de nabo, se coge y restriega bien, se trae hoja de zambo con cebo de borrego blanco para envolver y poner en algún plato u olla de barro, para que no se queme; se tapa y se pone en candela hasta que se sancoche, de ahí se saca y se hace irrigar a la persona.

-Remedio para los fuegos: se coge lavapunga, con hojitas de haba, se lava, se saca zumo, se envuelve y se amarra en el lugar afectado.

-Remedio para la alergia: el zhullu se utiliza de manera tópica, frotando sobre las lesiones pruriginosas de la piel por la alergia. Se coge la planta, se envuelve amarrando con un alambre, y se pone a calentar por 3 a 4 minutos; abrimos, ponemos aceite de almendra o trago alcanforado para frotar cuerpo entero.

OTROS

Hay otros tipos de remedios utilizados por los sabios, en los cuales no se utilizan plantas medicinales, sin embargo, son importantes para aliviar los malestares de salud.

Para el colerín se utiliza orina de niño: *“se hacer orinar una guagua o si no hay una guagua, de uno mismo, orina es muy curable”.* (doña Lastenia), Luego se coge un poco de tabaco sacando del cigarrillo, se friega en la mano, haciendo polvo y eso se pone en la orina, para endulzar se puede colocar panela, y se hace hervir. Luego con eso se baña o se toma bien caliente por nueve mañanas, o si no 9 noches, haciendo novenarios.

La hemorragia nasal se cura colocando leña en un planto, prender la candela, hacer como carbón y después poner agua florida y aceite de almendras, luego se apercibe la esencia, siendo este remedio muy efectivo para sanar.

Para el pulsario se utiliza *“molleja de gallina”* (doña Lastenia), para lavado,



restregándose en el abdomen. También se puede restregar con mezcla de cold crema y aceite de almendras en todo el abdomen y espalda, golpeando en los hombros y también halándose el cabello. En el abdomen sólo se debe restregar, no golpear porque puede complicar la enfermedad.

Un remedio para la infección consiste en coger huevos de gallina runa, batir el “blanquito” hasta que salga espuma, así como queda la espumilla, luego se pone sal de andrews, y se bate todo eso, se pone en un papel delgadito, amarillo, si no hay ese se puede ocupar papel bond. Con ayuda de una cuchara se coloca en el cuerpo, en la parte que está dolorida, hasta que se seque. El huevo también se bate y se toma, sin poner azúcar.

4.7 PRÁCTICAS ENERGÉTICAS

LIMPIA

La limpia es un tipo de curación muy común en la comunidad de Rañas, en donde los hombres y las mujeres de sabiduría realizan un ritual completo consistente en diversos pasos, con el fin de alejar malas energías de la persona. Así, las limpias se utilizan en diversas situaciones de la vida, así nos indica don Miguel: *“¿si sienten algo, o es para graduar en algún estudio?, verán para ser abogado uno necesita curar, limpiar, vienen algunos para ser enfermero, para ser cantante, para ser así algún empleado, para ser presidente. Aquí en la zona han venido para rogar que dé limpiando, que dé soplando, para que corriamos bien a las comunidades, así dicen algunos, pero para eso si he hecho”*. Indica que, *“para ser un buen profesional, primero necesitas curarte mediante una limpia para eliminar las malas intenciones y a la gente que nos quiere hacer daño”*, *“por eso sea hombre o sea mujer tiene que curar con esas plantas”*.

Las limpias necesitan ciertas condiciones para ser realizadas, por ejemplo, se deben realizar en las noches: *“para limpiar es solo por las noches, sopladitas o las limpias se hacen solo a las doce de la noche, no hay cómo hacer no más cualquier hora”*(don Miguel), existiendo múltiples motivos. Don Miguel, por ejemplo, nos dice: *“porque de día no hay tiempo, pero uno de noche así mismo, uno tiene que pensar nuestros pasados, de noche es de curar, uno es de*



arrepentirse mucho, de ahí de día no. No hay cómo curar también a tanta gente, tanta cosa, dicen: -está curando ve- ya no vale”, “porque otros médicos están soplando se complica con eso y se choca, por eso se hace a esa hora, si no se choca”. Así mismo, es mejor que las limpias se hagan en un lugar oscuro, al aire libre y en los llamados “challi días” (días malos), como lo mencionaba doña Elvia: “las limpias deben hacerse el martes, el viernes, porque son días propios para que salga eso, challi días o días bravos que están con páramo, medio nublado, medio mezquino”, “porque ahí viene eso como quien dice los demonios están andando, para que no vayan ahí para que salgan en esos propios días”.

La limpia consta de remedios que poseen diversos componentes, tal como lo relata don Miguel: *“La limpia tiene todos esos remedios, todo tiene fósforo, potasio, calcio, creo que tiene todo, todo.”*

Se puede realizar a cualquier edad, pero el ritual cambia un poco en caso de niños que en el de adultos: *“desde un niño bien pequeño se puede hacer eso, los niños pequeños necesitan más porque se asustan en cualquier cosita, eso necesita más, igual los grandes también necesitamos porque ninguno hemos sido sin asustar o sin sufrimiento”. (don Miguel)*

Las limpias se hacen dos a tres veces hasta que la persona se ponga bien. Si la persona está muy mal se hace cada día, si no cada dos días hasta cada tres semanas.

Para el mal aire se utilizan, además, plantas como: la chichira, salva real, aleluya blanco, amarillo, el sauce (infusión), laurel (humeando). Además se hace un preparado con agua florida, timolina, trago calentando hasta que esté tibio.

Al hablar sobre el efecto de las plantas que se utilizan en la limpia, sobre todo en la sorbida (término utilizado por los yachak al expresarse sobre una bebida que se absorbe por el orificio nasal), señalándonos Don Silvio sobre el efecto en él *“yo si se desmayar, a mí sí me mareo, eso de la sorbida si era duro”,* es un remedio muy eficaz si es que se realiza todas las indicaciones dadas por el sabio Don Miguel, y si se le dificulta a la persona realizar la sorbida, significa que está enfermo: *“Eso es importante pero el que no puede con la sorbida está lleno de*



enfermedad". (Don Silvio)

Procedimiento del Ritual de la limpia

Primero se realiza la lectura de cartas, para conocer los problemas que tiene la persona. Mientras tanto, se prepara la *"Preventiva"* que es un remedio (bebida) que lo llaman así, justamente para prevenir, pues, como dice don Miguel: *"previniendo ya nada pasa pues"*. Este remedio se prepara con anticipación ya que necesita enfriarse y eso toma tiempo. La bebida contiene una serie de plantas, entre ellas: llantén, cola de caballo, wallpatispina, sangurachi, gañal, pelo de choclo, que se ponen en agua bien lavados y se ponen a cocinar, hay que hacer hervir por bastante tiempo.

Luego de que esté hervido, se apaga la cocina, se ponen florcitas de todo tipo y se tapa bien, dejando reposar por un momento. Luego se cierne y se pone en botellas, separando para que enfríe.

También se hace otro preparado, con una planta llamada "agua de cuzha", es bien amargo. Este se deja unos 30 minutos, o un poco más, a que se cocine. Y luego se deja enfriar.

Después de que estén enfriados los preparados, en presencia del crucifijo nos arrepentimos de las cosas malas y pedimos que Él nos ayude.

Sorbidas:

Después continuamos con el ritual, en donde ponemos el líquido amargo en unas conchas y, a través de ellas, aspiramos el líquido por medio de la nariz, fuerte, cosa que llegue hasta el cerebro, aguantando lo más posible, primero con la mano izquierda, luego llenamos nuevamente la concha con el preparado, y esta vez lo hacemos con la mano derecha. Repetimos este procedimiento por 3 veces. En caso de no mismo no aguantar, se puede beber el líquido en vez de aspirar por la nariz. Podemos facilitar el procedimiento ingiriendo caramelos, lo cual nos ayuda a endulzar, ya que el líquido es bastante amargo. Igualmente si se tiene enemigos o rivales, se puede decir ¡salud! antes de aspirar por la nariz el contenido de la concha.



Posteriormente, se aspira un líquido, el cual es dulce (éste líquido viene ya preparado) de la misma manera que la anterior, o también se puede ingerir por la boca. Así mismo 3 veces.

Después se procede a realizar la limpia, la cual debe ser hecha durante la noche, en un lugar oscuro, al aire libre.

Se separa cada uno de los montes: floripondio rojo, amarillo y blanco; un ramo de ajo, ruda, santa maría, Chilinchil, Laurel, Shadán, Puleo, hojitas de eucalipto, ortiga de chacra haciendo un solo ramo. Además, para hacer la limpia se necesita trago de contrabando para hacer bañar, un caramelo para endulzar la suerte y una vela para ponerle al Santito milagroso.

La persona debe encontrarse parada, con únicamente ropa interior, en un lugar oscuro. El limpiador procede a escupir trago de contrabando con cierta regularidad, mientras camina alrededor de la persona. Luego, con ayuda del ramo preparado, empieza a realizar movimientos a manera de latigazos, pero suaves, a través de todo el cuerpo de la persona; igualmente mientras camina alrededor de ella. Esto lo hace mientras recita ciertas palabras. Esto lo repite varias veces.

Después rocía líquido perfumado al cuerpo de la persona por todas partes, terminando así esta fase la persona puede recuperar sus vestiduras.

Posteriormente, la persona tiene que arrodillarse, dando la espalda al limpiador, el cual, nombrando unas palabras, sosteniendo una vela en la mano, y reteniendo en la boca un bocado de trago de contrabando escupe el líquido con fuerza a través de la vela en dirección a la persona, de manera que se forma una llama de fuego la cual pasa inmediatamente por encima de la persona. La llama va hacia el aire libre, de manera que quedan expulsados los males de las personas.

Con esto se concluye el ritual de la limpia. La persona necesita encontrarse abrigada posteriormente al procedimiento.



La preventiva mencionada anteriormente, necesita ser tomada en los días siguientes a la limpia, un vaso por día, hasta terminar la botella. Se puede endulzar la bebida con azúcar y además agregar limón al gusto.

Este procedimiento de la limpia se debe repetir en 3 ocasiones para que pueda ser eficaz.

4.8 SOBACIONES

Ante casos de torceduras, se puede utilizar la cold crema, trago y ortiga; después de pasado un cuarto de hora, se le soba bien hasta que convalezca.

Se le puede poner agua de sal, pepita de aguacate raspado haciendo hervir, después se pone un vaso de trago y sal. Con eso puede bañarse y también tomar.

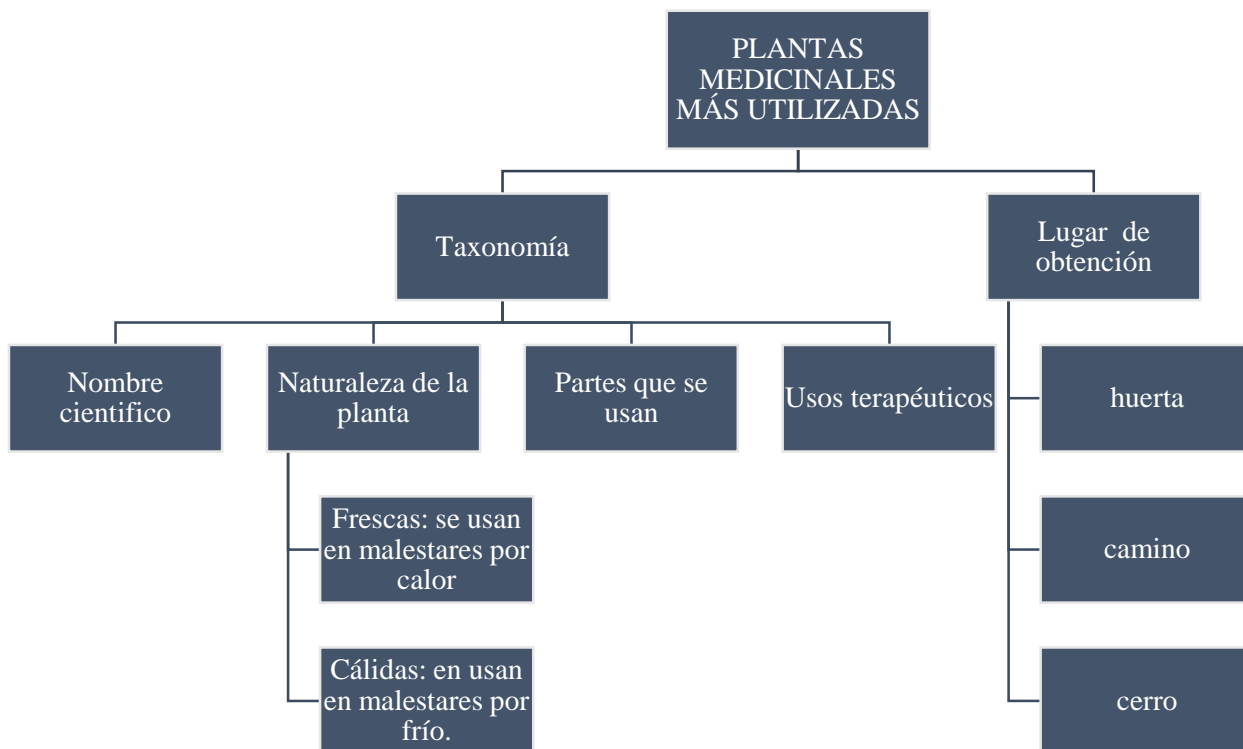
Después, si es que siente calor, se le sopla con aguardiente, restregando con azúcar, a veces sólo.

4.9 PLANTAS MEDICINALES MÁS UTILIZADAS SEGÚN TAXONOMÍA Y LUGAR DE OBTENCIÓN

En el gráfico N°8 se encuentran representadas las plantas medicinales más utilizadas para la preparación de remedios y prácticas energéticas, según la cosmovisión andina de la comunidad de Rañas. A continuación presentamos la taxonomía y el lugar de obtención.

GRÁFICO N°8

PLANTAS MEDICINALES MÁS UTILIZADAS



Fuente: Entrevista
Elaboración: las autoras

Taxonomía

Las plantas medicinales más importantes, por ser las que más se utilizan para realizar los remedios y prácticas ancestrales, se resumen en el Anexo 8; donde se detalla el nombre científico, naturaleza de la planta, partes de la planta que se utilizan y usos terapéuticos; además, se añade una cita comentada por los yachak acerca de su uso. Cabe señalar que todas las fotografías fueron tomadas en la comunidad.

Los yachak, para curar los malestares de salud, toman en cuenta la naturaleza de la planta, la cual se divide en plantas frescas y cálidas. Las plantas frescas y cálidas se encuentran resumidas en la tabla N°2.



TABLA N°2
CLASIFICACIÓN DE LAS PLANTAS SEGÚN SU NATURALEZA

PLANTAS FRESCAS	PLANTAS CÁLIDAS
<ul style="list-style-type: none">• Violeta• Sábila• Pensamiento• Llantén• Grama• Toronjil• Pataconyuyo• Haba• Nachic• Wallpatispina• Achojcha• Zambo• Pena pena• Flor de Cristo• Llantén• Pimpinela• Cola de caballo• Clavel• Nabo	<ul style="list-style-type: none">• Santa María• Hinojo• Canayuyo• Mora• Ortiga• Menta• Manzanilla• Chilca• Cedrón• Verbena• Borraja• Ruda



Fuente: Entrevista

Elaboración: las autoras

Lugares de obtención de las plantas medicinales

En la comunidad de Rañas, algunos de los Yachak optan por mantener sus plantas cultivadas en huertas, en donde cuidan de ellas. Don Miguel, por ejemplo, nos comenta: *“cada vez que se acaba yo siembro o cuando se seca se siembra no más, yo cualquier rato siembro”, “yo recojo cualquier hora, como yo tengo plantitas por ahí sembradas, entonces yo recojo de mi huerta mismo; cuando no tengo, por ahí andando o buscando, yo tengo todas las plantas por aquí en mi pocos terrenos, por ahí sembrado y todas esas plantas recojo”*. Él tiene una huerta en su casa donde se encuentran sembradas las plantas medicinales que más se utilizan para los remedios caseros, él las mantiene en buenas condiciones a base de riego constante y abono cuando sea posible.

En caso de que no se disponga de alguna planta, los yachak suelen conseguir en terrenos cercanos, pueden comprarlas u obtenerlas de los cerros: *“compro o hago secar, de ahí todas las plantas dan cuando se siembra, los vecinos también tienen otras, aquí todas las plantas hay, antes como no sabíamos se andaba pisando las plantas, ahorita ya valoramos las plantas que tenemos”*. (don Miguel)

Los habitantes también comparten su riqueza enviando las plantas a otros lugares, recolectándolas para venderlas: *“De aquí mando a Cuenca, mi hija anda vendiendo en feria”* (Don Miguel). De igual manera, ellos consiguen plantas de otros lugares: *“Mangapati, y eso nadie sabe, ni los doctores saben eso. Yo traje de charqui, aquí no hay”*. (don Silvio)

Otros yachak no poseen una huerta, sino que consiguen las plantas de otros lugares como en el caso de doña Elvia: *“yo aquí buscando consigo, huerta no tengo”, “no de aquí mismo, lo que quiera hay, aquí afuera”, “aquí hay tantos remedios, nosotros sólo utilizamos, no hacemos huerta”, “algunos tienen huerta, ahí tienen en huerta grande, entonces, nosotros compramos y hacemos aquí porque no tenemos huerta”*. Doña Lastenia también consigue las plantas en los alrededores: *“otros no hay qué sembrar, hay lo que quiera por allá atrás, por allá afuera.”*



Los yachak eligen qué plantas cultivar en su huerta de acuerdo a la necesidad e importancia para sus malestares: *“como ser, las plantas que son más importantes para mí son: infante, malva, mortiño.”*, *“huerta si tenía, recién sembrado, todito boté sacando, no tengo nada, recién sembramos rosas, cola de caballo, malva también”* (doña Lastenia), *“llantén ahí está ve, peor ahorita, hay 3 clases, ahora por verano no hay, que por agua será, sobre todo tenemos qué para hacer remedio, buscar en otros lados.”* (don Miguel)

Nota: Para la recolección de las plantas debemos tener en cuenta los fenómenos de la naturaleza, por ejemplo, se prefiere que las plantas se recojan en la mañana: *“eso ya coge el sol, ya soleado no vale, de mañanita hay que coger”*. (doña Lastenia)

4.10 DON Y REVELACIÓN DE LOS YACHAK

Los yachak nos dan testimonios sobre la manera en la que adquirieron sus conocimientos, cuál fue la motivación para que ellos inicien sus prácticas ancestrales y las experiencias vividas como médicos ancestrales. Gráfico N°9

GRAFICO N°9 DONES Y REVELACIONES DE LOS YACHAK



Fuente: Entrevista
Elaboración: las autoras

Forma en que los yachak adquirieron sus conocimientos

Los yachak adquirieron sus conocimientos de diferentes maneras. La mayoría de ellos aprendieron a través de sus antepasados, quienes los motivaron para seguir con su cosmovisión en cuanto a la sanación de sus malestares con plantas medicinales. Así nos indica doña Elvia: *“Mi finada abuelita sabía hacer remedios, nosotros quedamos aprendiendo así, algo, no tanto.” “yo sólo aprendí de mis abuelos; mi abuelita sabía decir: ustedes cuando me muera yo, tienen que quedar sabiendo, ella indicaba bastante.”*

Doña Laura aprendió gracias a su padre: *“yo aprendí de mi finado padre, él sabía hacer así medicinas, él sabía curar de todo, chiricalor, de pulsario no sabía, hay que irrigar y dar remedio”*

Doña Lastenia nos cuenta que aprendió de su papá, Don Miguel: *“Mi papá me enseñó a preparar los remedios, ahí yo veía como él hacía. El purgante sí me dice que haga mi papá, pero como estoy despreocupada no hago nada, si me ha invitado, pero no hecho, si me ha dicho que vaya ayudar, pero no me voy por*



ocupada, estar por aquí, por allá; esas plantitas que estoy avisando ya muchos años vengo viendo y hago yo también.”

Don Miguel, en cambio, por la necesidad de curarse a sí mismo, empieza a tomar interés, buscando información en libros que hablaban de medicina tradicional, sobre todo en el uso de plantas medicinales, tal como lo expresa su esposa: *“Mi marido, más con sus remedios coge alivio. Y doctores, dando pastilla blanca, eso más hizo peor, mejor quería morir. Vuelta ya teniendo libro, sentado ya abre libro y ve ahí ya todo indicado. Haciendo eso ya coge alivio.”* Don Miguel nos cuenta también: *“Esto ya va a tener 45 años por ahí, este librito, éste me dio un médico que me curó, dio bastantes libros, en Loja, no aquí.”* *“cuando ella enfermó (esposa), pasó 8 días enferma, entonces ahí andamos todo, todo: Guayaquil, Riobamba, Saraguro; no hallamos ningún remedio, de ahí si me fui a Loja y ahí encontré. De ahí un señor me dio unos libros de cómo se cura, cómo se baña, cómo se come, cómo se toma, todo tengo”.* Así también nos comenta que un sabio lojano lo escogió a él como ayudante, para aprender la medicina tradicional y ser un buen sabio: *“Ese hombrecito me eligió como ayudante en su casa, de ahí limpiando, dio purgantes, sorbidas; a mí me dijo: ¡no sentarás!; más de 70 éramos, otros se fueron donde potreros, dentro de cabezales, faiques; yo me quedé en el corredor solito, ahí me senté, no aguante el dolor de barriga, el estómago dolía pero ¡Dios mío no aguantaba!. ¡Cojudo no sientes!, me dijo dando un piti traguito. No sentarás dijo, si sientas ya no es mi culpa, yo me senté, y me dijo: ya no puedes ver, en la cara veías todo, toda enfermedad, hubieras quedado como taita Dios, pero Dios ya no quiso, te sentaste cojudo, no era de sentar, me dijo, pero yo ya no aguantaba con estómago, senté, ya después de un rato me calmó. Era un señor, él trabajaba en un hospital, no tenía mucho tiempo. De noche trabajaba en el campo, de día trabajaba en el hospital”.*

Motivación para iniciar prácticas ancestrales

Los yachak aprendieron a usar las plantas medicinales por la necesidad de curar sus propias enfermedades, buscando ayuda en otros sabios con experiencia, como nos comenta don Miguel: *“cuando tenía 25, 26 años me enfermé con la*



rodilla que ya no podía andar. Doctorcitos del hospital en emergencia decían que esto es de cortarle, tienes que procurar andar en silla de ruedas, de ahí, no queda más, y de ahí sí, yo decir que no, vamos a poner una inyección, eso ha de pasar el dolor, puso voltarén. De ahí vine, de aquí yo me fui a Loja, Cisne creo, ahí yo encontré un hombrecito, allí indicaba, daba remedios, así curé. ¡Y que cortar!, hasta ahora ando..... Aja más sobre todo uno tener fe a Dios, entonces ahí cualquier cosita, si toma agua, puede pasar todo así es eso”.

Don Miguel relata que su esposa se operó sin motivo, que con plantas medicinales hubiera sido suficiente para curarla: *“Ella tiene 3 operaciones. Pero de gana así, sacando puro sangre.... Como una botella. De ahí no podía levantar. No sé, de qué también sería, como dicen en el campo.... Envidia decían. Con ese guando, con eso limpiando, con eso se curó, de ahí ya convaleció. Era de 26, 27 años cuando enfermó. Si el médico dijo de gana han operado si no ha sido nada de operar, 3 operaciones, ahí hubiéramos hecho purgar.... con el purgante de ahí sí ya hubiera sanado”*

Doña Lastenia nos indicó que se enfermaba mucho y encontró sanación con las plantas: *“yo no sabía qué hacer con el sangrado de nariz, si no hubiera sabido qué poner, hace tiempo habría muerto, si una señora a mí me aviso eso (refiriéndose a la planta de geranio para epistaxis o hemorragia nasal)”.*

Experiencias vividas durante las prácticas ancestrales

Los yachak han tenido experiencias durante todo el transcurso de su práctica en medicina ancestral: Doña Elvia nos habló sobre un caso de pulsario, donde observó que no le curaban de una forma adecuada, por lo que sugirió que no se debe golpear en el vientre para curar el pulsario: *“no golpear, algunos hacen golpeando, ahí una vez vimos nosotros a una señora, una veteranita, ya ahí le golpearon en el vientre, le hicieron botar hasta sangre, y acabo con la muerte, no convaleció.”*

Doña Laura nos comenta una experiencia sobre chiricalor: *“una vez me recuerdo de mi finada tía, yo todavía no sabía, mi finado papá es el que sabía hacer eso, entonces dejó haciendo el remedio de tarde y yo le digo: no te levantarás, yo no*



voy a poder venir pronto, pero a la hora que llegó ahí ha estado ella con los animales, había sudado bastantísimo; y el siguiente día ha estado ya mashando en el sol. Cuando yo llego era las 11 de la mañana, ha estado sentada, como vivían los dositos, los dos mayores, entonces el otro mayor ha hablado que no levante nada, que vaya secar la jora; estando haciendo secar, siguiendo las gallinas ella, ella apearó 8 días y se murió” por eso no se debe salir al sol cuando se toma el remedio para chiricalor.

Doña Lastenia curaba a sus parientes, ya que no les hacía efecto los remedios del hospital: “yo ya en el hospital, ya no podía comer, ya no entraba comida, ya casi ya venía para morir, qué dolor, qué fatiga que era, náusea, me sabían poner suero, ese rato mi papá (don Miguel) me dio haciendo, él me dijo tómame esto, ese remedio me hizo bien”, “vienen casos muy muy graves, que doctor ya no ha podido curar, está desahuciado, mi cuñado vino, dice que doctor ha dicho ya vas morir, vaya a morir en casa, y así le dijeron, el ya llorando, mi cuñado mismo, había uno que sufría de riñón, no puede tomar trago mucho, y ahí mismo emborrachando duerme en sol, y en frío, todo ahí, entonces primero doy remedio, después puse paños de agua”, “A mi marido le llevé al hospital porque no calmaba la sangre de la nariz, mmm y ni dos semanas, tres semanas no atendió el doctor, no pudo hacer calmar. Después no sé qué haría, operación creo eso no sé qué también haría ya, y.... ahí un poco hizo calmar. Después, vuelta salió sangre y así mismo yo le hice calmar.”

Doña Elvia no se dedicaba a hacer partos, aunque si tenía ciertos conocimientos: “Todo remedio hago, solamente no hago el parto, si veo pero me da miedo, suponte y muere algún niño y ahora que hace, mi marido dice porque no haces, vea todos han de aprender viendo así, cogiendo, uno no se sabe también, dice mi marido. A veces, en mala posición no se nace el niño, eso tiene que ver, yo si veo, una vez había un doctor aquí del subcentro, él dice el niño está bien, ya no más viene; el niño qué va estar bien pues digo yo, estaba para acá la cabeza, el doctor dice sí está bien, falta una hora para nacer el niño, y ella era muriendo desde las cuatro de la mañana hasta las once de la mañana seguía con dolor, y digo qué va a nacer porque el niño está mal; y eso cómo se hace dice el doctor,



tiene que tocar y dar el puesto para que nazca, y el doctor dice usted señora sí creo que sabe, póngale, póngale bien, veo, toco y él dice dame jalando para acá para que esté en posición y en diez minutos ya estaba afuera el niño, y el doctor dice: si usted ha sabido, por qué no diste haciendo, pero a mí me daba miedo por el doctor que estaba ahí presente, qué le iba a decir al doctor que no está bien, a mi hijo también hicimos nacer así”.

Don Miguel nos contaba su experiencia durante una limpia: *“una vez vinieron unos guayaquileños, unos dos negros a que les limpien y rogaban; entonces hicimos temprano. Una señora ha estado por ahí y casi muere. Eso no es muy fácil porque yo mando sacando los malos aires, puu yo ya unos 30 años llevo haciendo esto”.* Don Silvio, dirigente de la comunidad, también nos comenta sobre sus experiencias, recalcando a don Miguel como uno de los mejores yachak que él ha conocido: *“oiga, el viejito yo me admiraba cuando era niño, el me curó, mucha gente venía de todo lado. Un chamán de Loja le ha dicho a don Miguel: usted va a ser el mejor curandero, el mejor sabio de los médicos. Y fue el mejor sabio de aquí, de esta comunidad, él sabía todo, leía las cartas, veía todo, ponía en la vela, sabía maravillas”.*



CAPÍTULO 5

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.1 CONCLUSIONES

Al haber culminado con el análisis de los datos obtenidos en las entrevistas realizadas a los yachak, y obteniendo sus respectivos resultados, hemos llegado a las siguientes conclusiones:

- Identificamos las principales plantas medicinales utilizadas en el manejo de malestares de salud en la comunidad de Rañas, pudiendo observar que la diversidad de plantas medicinales utilizadas por los yachaks es muy grande. Se identificaron plantas medicinales como: llantén, ruda, infante, pena pena, sangorache, grama, hinojo, chilchil. guanto, pensamiento, cedrón, toronjil, borraja, santa maría, ortiga, menta, ruda, spiritu, pikimuru, zhullu, wallpatispina, pataconyuyo, canayuyo, entre muchas otras; describiendo sus usos y los remedios para los malestares.

Se apreció la asociación existente entre el uso de las plantas medicinales y los principios de la cosmovisión andina: El principio de la relacionalidad representado en la fuerte conexión que existe entre los habitantes y la naturaleza, especialmente las plantas medicinales, las cuales proveen de beneficios invalorable a los habitantes, sobre todo en el ámbito de la salud. El principio de la correspondencia identificándose la manera en que la naturaleza y sus fenómenos (sol, la luna, lluvia, sequía) intervienen en actividades como la siembra, la recolección o cosecha de las plantas, y su posterior uso por parte del hombre. El principio de la complementariedad al observarse la forma en que se complementan dos polos opuestos con la existencia de plantas frescas y cálidas, cada una con sus propiedades y ayudando a mantener un equilibrio. Y finalmente, el principio de la reciprocidad apreciado en el acto de dar y recibir entre el individuo y la naturaleza, cuando la población compensa el beneficio de usar plantas medicinales manteniéndolas en adecuadas condiciones, para que se conserve su existencia entre el individuo y la divinidad,



mediante el agradecimiento a Dios; constituyendo la fe religiosa un componente esencial para el alivio en malestares; y entre el habitante y el sabio, compensando la atención prestada y los remedios de manera monetaria (Principio de Reciprocidad).

- Determinamos las propiedades curativas de las plantas medicinales estudiadas, gracias a la información brindada por parte de los yachak; también a través de la preparación de los remedios, por las experiencias que los yachak nos cuentan sobre curaciones realizadas, el efecto de las plantas frías y calientes en el cuerpo, y cómo éstas estabilizan las energías en el cuerpo.
- Se describió la forma de preparación de las plantas medicinales para su uso en los malestares de salud. Las principales formas de uso de las plantas medicinales son: infusión como en el remedio para chiricalor (“remedio casero”), ungüentos para el remedio de pulsario, extractos en el caso de remedio para catarata y baños como en casos de infección.
- Los rituales ancestrales que se realizan en la comunidad son la limpia y las sobaciones, en las cuales se utilizan plantas medicinales.
- Se apreció que el uso de plantas con propiedades medicinales es una práctica muy frecuente en los habitantes de la comunidad, pues los yachak son frecuentemente buscados por sus dones en medicina tradicional debido a que sus remedios resultan eficaces en la cura de malestares de salud.



5.2 RECOMENDACIONES

Concluido el proyecto de investigación se cree importante hablar sobre aspectos relacionados con las plantas medicinales, siendo una parte esencial para la cosmovisión andina en la comunidad; para lo cual se plantea lo siguiente:

Los yachak junto con el dirigente de la comunidad deberían incentivar a la población joven sobre el tema, proponiéndoles practicar esta medicina para que se mantenga con el pasar del tiempo, y se pueda aprovechar la riqueza en plantas medicinales que tiene la comunidad.

Los trabajadores de salud del Subcentro, junto con los médicos ancestrales de la comunidad, deberían realizar talleres de aprendizaje, exposiciones sobre los saberes de los yachak, para así dar a conocer el arte de sanar que simbolizan los mismos, utilizando las plantas medicinales para mantener el bienestar en la salud, para así rescatar esta medicina tradicional que caracteriza a Rañas.



6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Hidalgo Capitán Antonio Luis, Guillén García Alejandro, Deleg Guazha Nancy. Antología del Pensamiento Indigenista Ecuatoriano sobre Sumak Kawsay. 1ª Edición, Huelva y Cuenca, febrero 2014, páginas 51, 56-58
2. Miller Q Patricio. El cantón Nabón. Gráficas Hernández. Revista Cuenca Ilustre—Ecuador, 2010 (citado 10 oct 2014). Disponible en:
URL: <http://patomiller.wordpress.com/2010/07/31/el-canton-nabon/>
3. Municipio Nabón. La historia. Gobierno autónomo descentralizado municipal Nabón. Ecuador, julio 2014 (citado 10 oct 2014). Disponible en:
URL: <http://www.nabon.gob.ec/portal/index.php/municipio/historia>
4. Ugalde Fabián. Planes de trabajo Azuay. Ecuador, 2014. (Citado 10 oct 2014). Disponible en: URL: http://vototransparente.ec/apps/elecciones-2014/images/planes_trabajo/AZUAY/ALCALDES%20MUNICIPALES/NABON/LISTAS%208/LISTAS%208.pdf
5. Navas Gárate Goethe Estuardo, Gomezcoello Gomezcoello Ángel Polivio. Fortalecimiento de la mesa de Desarrollo Económico del Cantón Nabón y su Influencia en los cantones de la cuenca alta del río Jubones. Universidad Politécnica Salesiana. Cuenca-Ecuador, 2012. (citado: 4 Nov. 2014). Disponible en: URL:
<http://dspace.ups.edu.ec/bitstream/123456789/5057/1/UPS-CT002678.pdf>
6. Zhang Xiaorui. Medicina tradicional: definiciones. Medicina tradicional, Medicamentos Esenciales y Política Farmacéutica (EDM). OMS/Ginebra. 2014. (citado: 4 Nov. 2014). Disponible en: URL:
http://www.who.int/topics/traditional_medicine/definitions/es/
7. San Miguel de Rañas, una bella comuna de Nabón. Diario El Tiempo Cuenca, 2014. (citado: 1 Dic. 2014) Disponible en: URL:
<http://www.eltiempo.com.ec/noticias-cuenca/135944-san-miguel-de-raa-as-una-bella-comuna-de-naba-n/>



8. Endara L, Soria S, Pozo F. "Medicina Tradicional Andina y Plantas Curativas". Centro Orientamento Educativo C.O.E. Primera Edición .Ecuador. Septiembre 2008. Pag 19-440.
9. Dr. Álvarez H. "Utilidad de Plantas y Algunas Prácticas de Medicina Alternativa".sf. pág. 56-69.
10. Japón Gualán Rodrigo. Los saraguros: Cosmovisión, salud e identidad andina. Una mirada de sí mismos. Diputación de córdova. Sf. Ecuador. Págs. 9-25
11. Cabrera Zhunaula Silvana de los Ángeles, Ortega Cartuchi Carmen Cleotilde. Determinación de hábitos de higiene y costumbres ancestrales en la población infantil menor de 5 años y madres de la población de Yacuambi y Saraguro durante septiembre de 2009 a Mayo de 2010. Universidad técnica particular de Loja. Escuela de medicina. Loja – Ecuador. 2010. Disponible en: URL:
http://dspace.utpl.edu.ec/bitstream/123456789/1681/3/UTPL_Carmen_Cleotilde_Ortega_Cartuchi_613X377.pdf
12. Adams Richard. Un análisis de las creencias y prácticas médicas en un pueblo indígena de Guatemala. Publicaciones especiales del instituto indigenista nacional N°17. Editorial del Ministerio de educación pública. Guatemala. 1952. Págs. 48-54.
13. Arias Patricio, Montero Luis. Por los senderos del yachak. Espiritualidad y sabiduría de la medicina andina. Editorial Universitaria Abya- Yala. Quito- Ecuador. Octubre 2011.Págs. 26-40
14. Guacho Daniela. Estudio de la Medicina Tradicional como Potencial Atractivo Turístico en el Cantón Cuenca. Universidad de Cuenca. Facultad de Ciencias de la Hospitalidad. Cuenca- Ecuador, 2013. Disponible en: URL: <http://dspace.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/4892/3/Tesis.pdf>
15. Restrepo Melida, Quintero P. "El milagro de las plantas".2010.pag 31-120



16. Itzik M. "Guía alfabética de plantas sanadoras". Arquetipo grupo editorial. 2007 pag 44
17. Manfred Leo. Siete mil recetas botánicas: a base de 1300 plantas medicinales americanas I edición buenos aires. Editorial Kier 2008
18. Berdonez Serra José Luis. Gran enciclopedia de las plantas medicinales. Volumen II editorial océano España pag 515- 1031
19. Grunwald J, Janicke C. "La farmacia verde". 2010. pag 312
20. Cerón Martínez Carlos E. Plantas medicinales de los Andes ecuatorianos. Escuela de Biología de la Universidad Central del Ecuador. Ap. Postal 17.01.2177. Quito, Ecuador. Disponible en:
<http://www.beisa.dk/Publications/BEISA%20Book%20pdfer/Capitulo%2018.pdf>
21. Ansaloni R., Wilches I., León F. et al. Estudio Preliminar sobre Plantas Medicinales utilizadas en algunas comunidades de las Provincias de Azuay, Cañar y Loja, para afecciones del Aparato Gastrointestinal. Revista Tecnológica ESPOL –RTE, Vol. 23, N. 1, 89-97, (Diciembre, 2010). Disponible en:
<http://www.rte.espol.edu.ec/index.php/tecnologica/article/viewFile/40/12>
22. Mutis José Celestino. Clasificación taxonómica de las plantas del sendero ecológico Sendagua. Expediciones Botánicas siglo XXI. Institución Educativa Técnico Tunía. Colombia. Disponible en:
http://aplicaciones2.colombiaaprende.edu.co/concursos/expediciones_botanicas/ver_herbarios_p.php?id=668&id_p=3759



ANEXOS

ANEXO 1:

FOTOGRAFÍA PANORÁMICA DE LA COMUNIDAD DE RAÑAS-CANTÓN NABÓN



Fuente: Las autoras



ANEXO 2:

AGENTES COMUNITARIOS EN SALUD

NOMBRE	FECHA NACIMIENTO	CEDULA	TELÉFONO	COMUNIDAD	AGENTES MEDICINA "COMO SE IDENTIFICA"	AÑOS EXPERIENCIA
Maria Rosalina Lalvay	21/09/1936	0105867089		Rañas-Calvario	Partera	15
Jose Gilberto Morocho	16/12/1944	0100234277	0969146149	Rañas-Calvario	Sobador	15
Maria Abelina Morocho	No conoce		0999071945	Rañas-Ingapirka	Curandero	17
Mariana de Jesus Remache	07/01/1955	0104520911		Rañas Centro	Curandera	10
Rosa Lastenia Morocho	07/07/1961			Rañas Centro	Curandera	9
Maria Laura Morocho P.	20/08/1951	0100774496		Rañas Centro	Curandera	15
Maria Elvia Paucar	01/08/1963	0102283181		Rañas Centro	Curandera	7
Edita Gladis Morocho	14/11/1958	0103709390		Rañas Centro	Curandera	15
Maria Lastenia Paucar M.	21/05/1950	0106736416		Rañas- San Francisco	Partera-curandera	20
Maria Luz Morocho	28/11/1954	0103458261		Rañas-San Francisco	Partera-curandera	20
Maria Adolfini Morocho	No conoce			Rañas-San Vicente	Partera-curandera	20
Maria Beatriz Morocho	13/04/1942	0104954300		Rañas-San Francisco	Partera-curandera	20
Miguel Ángel Morocho Paucar		0100397397	0987810004	Rañas Centro	Curandero	

Fuente: Personal de Salud y TAPS S.C.S RAÑAS.



ANEXO 3:

SANADORES ENTREVISTADOS EN LA COMUNIDAD DE RAÑAS

Nombre	Edad	Sexo	Cédula	Teléfono	Ocupación	Forma en que adquirió conocimientos
Miguel Ángel Morocho Paucar	84	masculino	0100397397	0987810004	Agricultor	Autoformación : estudio en Libros y sus experiencias. Shamán (Loja)
Rosa Lastenia Morocho Lalvay	55	femenino	0101924959	0995380081	QQDD	Papá
María Elvia PaucarSaguay	52	femenino	0102283181	0998144868	Comerciante	Abuela
MaríaLaura Morocho Paucar	64	femenino	0100774496	0987482649	QQDD	Papá

Fuente: entrevista.

Elaboración: las autoras.



ANEXO 4:

OPERACIONALIZACIÓN DE LAS CATEGORÍAS Y PREGUNTAS PARA LAS ENTREVISTAS Y GRUPO FOCAL

CATEGORÍA	DEFINICIÓN	PREGUNTAS
Cosmovisión andina	Leyes y principios del saber andino relacionados con opiniones y creencias que permiten interpretar la naturaleza, lo existente y sus interrelaciones.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ ¿Qué importancia tiene el uso de las plantas medicinales en su comunidad? ✓ ¿Considera usted que las plantas medicinales son un componente esencial en la salud de la comunidad y por qué?
Principios de la cosmovisión andina	<p>Relacionalidad:</p> <p>Se manifiesta con la relación, vinculación o conexión de un todo.</p> <p>Correspondencia:</p> <p>Indica que las diferentes regiones, en sus distintos aspectos se corresponden de una manera grata y armónica.</p> <p>Complementariedad</p> <p>Expresa cómo se complementan dos polos opuestos, no pudiendo existir el uno sin el otro.</p> <p>Reciprocidad</p> <p>Es el acto de recibir o intercambiar una acción, bienes entre personas o grupos domésticos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ ¿De dónde se obtienen las plantas medicinales? ✓ ¿Qué plantas considera que deberían estar en su huerta y por qué? ✓ ¿Cómo se distinguen las plantas cálidas y frescas? ✓ ¿En qué época se siembran las plantas medicinales y por qué? ✓ ¿De qué manera los habitantes de la comunidad recompensan la curación de los malestares? ✓ ¿Se realiza alguna acción, ritual u oración antes, durante o después de acceder a la planta medicinal para uso? ✓ ¿De qué manera influyen los elementos de la naturaleza (sol, luna) en la acción de las plantas medicinales?
Malestares de salud más frecuentes	Problemas de salud que con más frecuencia surgen en la población a causa de un desequilibrio con la naturaleza.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ ¿Cuáles son los principales malestares de salud que se presentan en su comunidad y cómo se las diagnostica? ✓ ¿Qué observa, siente o utiliza al momento de diagnosticar un malestar en la persona?



Uso de plantas medicinales en base a la cosmovisión andina.	Aplicación de las propiedades terapéuticas de las plantas con el fin de retomar el equilibrio con la naturaleza.	✓ ¿Qué plantas medicinales se utilizan y para qué malestar?
Preparación de las plantas medicinales	Forma de preparar las plantas medicinales para su uso	✓ ¿De qué forman utilizan las plantas medicinales antes nombradas (infusión, trituración, sin preparación previa) ✓ Describir cómo se prepara la planta para su uso ✓ ¿Por cuánto tiempo se necesita usar la planta para la curación?
Efecto de la planta medicinal	Acción de las plantas medicinales en el organismo	✓ ¿Cuál es el efecto del uso de la planta medicinal en la persona?
Eficacia de las plantas medicinales	Es la capacidad de alcanzar el efecto que se espera o se desea tras la utilización de las plantas.	✓ ¿De qué forma se alivian estas molestias ✓ ¿Cree usted que el uso de plantas medicinales da mejores resultados que el uso de medicamentos y por qué? ✓ ¿Qué tan efectivo resulta el empleo de las plantas medicinales en el alivio de los malestares?
Opinión del hombre y mujeres de sabiduría en cuanto al uso de plantas medicinales.	Idea, juicio o concepto que tiene el grupo focal elegido en cuanto al uso de las plantas medicinales según su cosmovisión para mantener la salud.	✓ ¿Considera usted importante el uso de las plantas medicinales para el alivio de los malestares? Si/No ¿Por qué?



ANEXO 5:

**ENTREVISTA SOBRE EL USO LOCAL DE PLANTAS MEDICINALES EN LA
COMUNIDAD DE RAÑAS**

Fecha: _____ Hora: _____

Lugar (localidad y sitio específico) :

Entrevistador:

Entrevistado:

Edad:

Género:

Cargo:

Preguntas:

1. ¿Qué importancia tiene el uso de las plantas medicinales en su comunidad?
2. ¿Considera usted que las plantas medicinales son un componente esencial en la salud de la comunidad y por qué?
3. ¿De dónde se obtienen las plantas medicinales?
4. ¿Qué plantas considera que deberían estar en su huerta y por qué?
5. Como se distinguen las plantas cálidas y frescas?
6. ¿En qué época se siembran las plantas medicinales y por qué?
7. ¿De qué manera los habitantes de la comunidad recompensan la curación de los malestares?



8. ¿Se realiza alguna acción, ritual u oración antes, durante o después de acceder a la planta medicinal para uso?
9. ¿De qué manera influyen los elementos de la naturaleza (sol, luna) en la acción de las plantas medicinales?
10. ¿Cuáles son los principales malestares de salud que se presentan en su comunidad y cómo se las diagnostica?
11. ¿Qué observa, siente o utiliza al momento de diagnosticar un malestar en la persona?
12. ¿Qué plantas medicinales se utilizan y para qué malestar?
13. ¿De qué forman utilizan las plantas medicinales antes nombradas (infusión, trituración, sin preparación previa)
14. Describir cómo se prepara la planta para su uso
15. ¿Por cuánto tiempo se necesita usar la planta para la curación?
16. ¿Cuál es el efecto del uso de la planta medicinal en la persona?
17. ¿De qué forma se alivian estas molestias
18. ¿Cree usted que el uso de plantas medicinales da mejores resultados que el uso de medicamentos y por qué?
19. ¿Qué tan efectivo resulta el empleo de las plantas medicinales en el alivio de los malestares?
20. ¿Considera usted importante el uso de las plantas medicinales para el alivio de los malestares? Si/No ¿Por qué?



ANEXO 6:

Cuenca, 29 de noviembre 2014.

Sr. Silvio Rosalino Morocho Lalvay

DIRIGENTE DE LA COMUNIDAD

P R E S E N T E:

Con gusto de saludarle, nos dirigimos a usted para comunicarle de nuestro interés por realizar un proyecto de investigación en la comunidad de Rañas del que usted es dirigente. Por este medio, le pedimos de la manera más atenta que nos autorice poder realizar entrevistas a los habitantes de su comunidad. Sería para nosotros un honor que usted nos permitiera realizar, asegurándole un compromiso total de respeto hacia los mismos. Sin otro particular, le agradecemos su atención y cooperación.

A T E N T A M E N T E

PAOLA MUÑOZ CHIMBO

SILVANA PILLCO BUESTAN

0105216287

0106695380.

Recibi - 30 - Noviembre 2014

Hora 10:00 am.



Cuenca, 23 de noviembre 2014.

Sr. Silvio Rosalino Morocho Lalvay

DIRIGENTE DE LA COMUNIDAD

P R E S E N T E:

Nosotras Paola Muñoz, Silvana Pillco tenemos el interés de realizar un proyecto de investigación acerca de "Uso de plantas medicinales relacionadas con la cosmovisión andina en la comunidad de Rañas cantón Nabón en el año 2015" para lo cual es necesario la participación de los Yachac denominados hombres y mujeres de sabiduría correspondientes a esta comunidad; a quienes se les realizará una entrevista con preguntas descritas de forma detallada y con la correspondiente explicación de las mismas; ésta entrevista será debidamente grabada con el propósito que recolectar la información de manera completa. Las preguntas serán respondidas de acuerdo al conocimiento que cada informante posea acerca del tema propuesto.

La información recogida será utilizada únicamente con fines científicos guardando la confidencialidad de la misma. El beneficio para los informantes que participen en el proyecto será conocer los resultados que se obtengan en la investigación.

Yo, Silvio Rosalino Morocho Lalvay..... dirigente de la comunidad San Miguel de Rañas habiendo conocido y leído la información precedente autorizo a las señoritas Paola Muñoz y Silvana Pillco a realizar el proyecto de investigación en la comunidad San Miguel de Rañas Cantón Nabón.

Firma..... [Signature]..... 010307327-6

Nombre..... Silvio Rosalino Morocho Lalvay



ANEXO 7:

CONSENTIMIENTO INFORMADO

Fecha: _____

Nosotras Paola Muñoz, Silvana Pillco tenemos el interés de realizar un proyecto de investigación acerca de “Uso de plantas medicinales relacionadas con la cosmovisión andina en la comunidad de Rañas cantón Nabón en el año 2015” para lo cual es necesario la participación de los Yachac denominados hombres y mujeres de sabiduría correspondientes a esta comunidad; a quienes se les realizará una entrevista con preguntas descritas de forma detallada y con la correspondiente explicación de las mismas; ésta entrevista será debidamente grabada con el propósito que recolectar la información de manera completa. Las preguntas serán respondidas de acuerdo al conocimiento que cada informante posea acerca del tema propuesto.

La información recogida será utilizada únicamente con fines científicos guardando la confidencialidad de la misma. El beneficio para los informantes que participen en el proyecto será conocer los resultados que se obtengan en la investigación.

Yo,.....habitante de la comunidad de Rañas habiendo conocido y leído la información precedente entiendo que se está realizando un estudio con fines únicamente informativos para realizar un proyecto de investigación que brinde información importante acerca del uso de plantas medicinales en la comunidad de Rañas, por lo que estoy de acuerdo con que la información que yo entregue será manejada de forma discreta, que no se utilizará la información para otros fines nada más que para el estudio que se va a realizar, que no se utilizará mi nombre de manera particular sino que será tomado de forma general; por lo que autorizo en calidad de encuestado/a mi participación en este estudio.

Nombre.....

Firma.....



CONSENTIMIENTO INFORMADO

Fecha: 07/mayo/2015

Nosotras Paola Muñoz, Silvana Pillco tenemos el interés de realizar un proyecto de investigación acerca de "Uso de plantas medicinales relacionadas con la cosmovisión andina en la comunidad de Rañas cantón Nabón en el año 2015" para lo cual es necesario la participación de los Yachac denominados hombres y mujeres de sabiduría correspondientes a esta comunidad; a quienes se les realizará una entrevista con preguntas descritas de forma detallada y con la correspondiente explicación de las mismas; ésta entrevista será debidamente grabada con el propósito que recolectar la información de manera completa. Las preguntas serán respondidas de acuerdo al conocimiento que cada informante posea acerca del tema propuesto.

La información recogida será utilizada únicamente con fines científicos guardando la confidencialidad de la misma. El beneficio para los informantes que participen en el proyecto será conocer los resultados que se obtengan en la investigación.

Yo, Maria Laura Morala Paucar.....habitante de la comunidad de Rañas habiendo conocido y leído la información precedente entiendo que se está realizando un estudio con fines únicamente informativos para realizar un proyecto de investigación que brinde información importante acerca del uso de plantas medicinales en la comunidad de Rañas por lo que estoy de acuerdo con que la información que yo entregue será manejada de forma discreta, que no se utilizará la información para otros fines nada más que para el estudio que se va a realizar, que no se utilizará mi nombre de manera particular sino que será tomado de forma general; por lo que autorizo en calidad de encuestado/a mi participación en este estudio.

Firma Maria Laura Morala Paucar 70077449-6

Nombre Maria Laura Morala Paucar



CONSENTIMIENTO INFORMADO

Fecha: 14 junio 2015

Nosotras Paola Muñoz, Silvana Pillco tenemos el interés de realizar un proyecto de investigación acerca de "Uso de plantas medicinales relacionadas con la cosmovisión andina en la comunidad de Rañas cantón Nabón en el año 2015" para lo cual es necesario la participación de los Yachac denominados hombres y mujeres de sabiduría correspondientes a esta comunidad; a quienes se les realizará una entrevista con preguntas descritas de forma detallada y con la correspondiente explicación de las mismas; ésta entrevista será debidamente grabada con el propósito que recolectar la información de manera completa. Las preguntas serán respondidas de acuerdo al conocimiento que cada informante posea acerca del tema propuesto.

La información recogida será utilizada únicamente con fines científicos guardando la confidencialidad de la misma. El beneficio para los informantes que participen en el proyecto será conocer los resultados que se obtengan en la investigación.

Yo Maria Elvia Paucay Sagbay.....habitante de la comunidad de Rañas habiendo conocido y leído la información precedente entiendo que se está realizando un estudio con fines únicamente informativos para realizar un proyecto de investigación que brinde información importante acerca del uso de plantas medicinales en la comunidad de Rañas por lo que estoy de acuerdo con que la información que yo entregue será manejada de forma discreta, que no se utilizará la información para otros fines nada más que para el estudio que se va a realizar, que no se utilizará mi nombre de manera particular sino que será tomado de forma general; por lo que autorizo en calidad de encuestado/a mi participación en este estudio.

Firma Maria Elvia Paucay Sagbay.....010228318-1.

Nombre Moio Elvio Paucay Sagbay...



CONSENTIMIENTO INFORMADO

Fecha: 12/abril/2015

Nosotras Paola Muñoz, Silvana Pillco tenemos el interés de realizar un proyecto de investigación acerca de "Uso de plantas medicinales relacionadas con la cosmovisión andina en la comunidad de Rañas cantón Nabón en el año 2015" para lo cual es necesario la participación de los Yachac denominados hombres y mujeres de sabiduría correspondientes a esta comunidad; a quienes se les realizará una entrevista con preguntas descritas de forma detallada y con la correspondiente explicación de las mismas; ésta entrevista será debidamente grabada con el propósito que recolectar la información de manera completa. Las preguntas serán respondidas de acuerdo al conocimiento que cada informante posea acerca del tema propuesto.

La información recogida será utilizada únicamente con fines científicos guardando la confidencialidad de la misma. El beneficio para los informantes que participen en el proyecto será conocer los resultados que se obtengan en la investigación.

Yo, Miguel Angel Horcho Paccar.....habitante de la comunidad de Rañas habiendo conocido y leído la información precedente entiendo que se está realizando un estudio con fines únicamente informativos para realizar un proyecto de investigación que brinde información importante acerca del uso de plantas medicinales en la comunidad de Rañas por lo que estoy de acuerdo con que la información que yo entregue será manejada de forma discreta, que no se utilizará la información para otros fines nada más que para el estudio que se va a realizar, que no se utilizará mi nombre de manera particular sino que será tomado de forma general; por lo que autorizo en calidad de encuestado/a mi participación en este estudio.

Firma... Miguel Angel Horcho Paccar 0100397397.

Nombre... Miguel Angel Horcho Paccar.



CONSENTIMIENTO INFORMADO

Fecha: 11/Julio/2015

Nosotras Paola Muñoz, Silvana Pillco tenemos el interés de realizar un proyecto de investigación acerca de "Uso de plantas medicinales relacionadas con la cosmovisión andina en la comunidad de Rañas cantón Nabón en el año 2015" para lo cual es necesario la participación de los Yachac denominados hombres y mujeres de sabiduría correspondientes a esta comunidad; a quienes se les realizará una entrevista con preguntas descritas de forma detallada y con la correspondiente explicación de las mismas; ésta entrevista será debidamente grabada con el propósito que recolectar la información de manera completa. Las preguntas serán respondidas de acuerdo al conocimiento que cada informante posea acerca del tema propuesto.

La información recogida será utilizada únicamente con fines científicos guardando la confidencialidad de la misma. El beneficio para los informantes que participen en el proyecto será conocer los resultados que se obtengan en la investigación.

Yo, Rosa Lastenia Morochu.....habitante de la comunidad de Rañas habiendo conocido y leído la información precedente entiendo que se está realizando un estudio con fines únicamente informativos para realizar un proyecto de investigación que brinde información importante acerca del uso de plantas medicinales en la comunidad de Rañas por lo que estoy de acuerdo con que la información que yo entregue será manejada de forma discreta, que no se utilizará la información para otros fines nada más que para el estudio que se va a realizar, que no se utilizará mi nombre de manera particular sino que será tomado de forma general; por lo que autorizo en calidad de encuestado/a mi participación en este estudio.

Firma.....

Nombre. Rosa Lastenia Morochu..... 0101924959

ANEXO 8:

ACHOJCHA O CAIGUA



Hojas



NOMBRE CIENTÍFICO: Leonia
glycicarpa (Ciclantera)

NOMBRE COMÚN: achojcha o caigua

NATURALEZA DE LA PLANTA: fresca

PARTES QUE SE USAN: zumo, hojas.

USOS TERAPÉUTICOS: nervios,
catarata, pulsario.

“no es fruto de la achojcha, sino ahí tiene esa agüita(zumo de la achojcha) que tiene, de las hojas que entran eso si hace bien para irritación, para sacar esto que está encima, catarata, para eso es buenísima ”(Doña Laura)

SANGORACHE O ATACO



NOMBRE CIENTIFICO: *Amaranthus caudatus*⁸

NOMBRE COMÚN: sangorache o ataco

NATURALEZA DE LA PLANTA: cálida

PARTES QUE SE USAN: hojas, flores y semillas.⁸

USOS TERAPEUTICOS: se utiliza como limpiador y purificador, para nervios, parálisis facial, irritaciones de boca y garganta.⁸

“Esa es para... nervios, para disimular, para no estar tomando trago blanco. Para todo remedio digamos ya. Para todo sirve. No solo para trago no más.”(Don Miguel)

AJENJO



NOMBRE CIENTIFICO: Artemisia absinthium L, Absinthium vulgare Lam. ¹⁵

NOMBRE COMÚN: ajenjo

NATURALEZA DE LA PLANTA: cálida

PARTES QUE SE USAN: completa¹⁵

USOS TERAPEUTICOS: se utiliza como repelente para insectos, falta de apetito y diluido en aceite de oliva sirve como antihelmíntico.¹⁵

HINOJO



NOMBRE CIENTIFICO: Foeniculum vulgare Mill, Anethum foeniculum. ¹⁵

NOMBRE COMÚN: hinojo

NATURALEZA DE LA PLANTA: cálida.

PARTES QUE SE USAN: completa. ¹⁵

USOS TERAPÉUTICOS: utiliza a nivel gastrointestinal controlando los gases, además es antiinflamatoria, favorece al apetito, de forma tópica se emplea en la conjuntivitis y gingivitis. ¹⁵

“Este es hinojo este es cálido también, pero pongo entreverando, sirve para el estómago, o también para hacer agüitas también, para todo sirve.”(Doña Laura)



TORONJIL



NOMBRE CIENTIFICO: Melissa officinalis L. ¹⁵

NOMBRE COMÚN: toronjil

NATURALEZA DE LA PLANTA: fresca

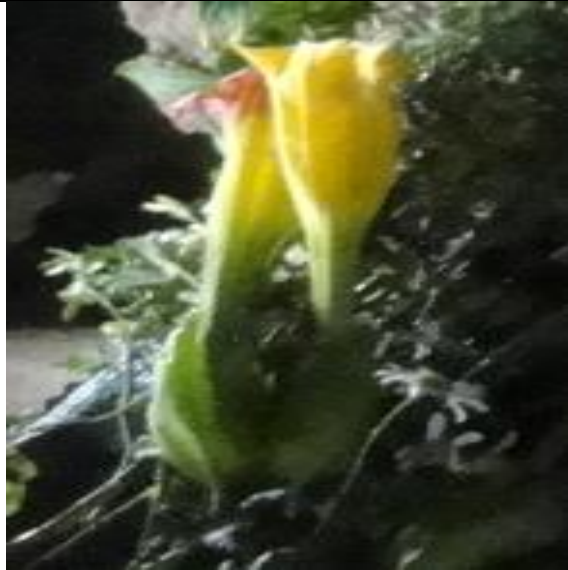
PARTES QUE SE USAN: hojas, flores y tallos. ¹⁵

USOS TERAPEUTICOS: se utiliza como infusión en la preparación de los remedios para los nervios en donde se trata la ansiedad, el insomnio y la jaqueca. Ayuda en problemas gastrointestinales como el meteorismo y flatulencias. ¹⁵

El zumo de la planta para las picaduras y diluido en alcohol nos sirve para las heridas y llagas. ¹⁵

“Toronjil para nervios”(Doña Laura)

GUANTO BLANCO, ROJO Y AMARILLO.



NOMBRE CIENTIFICO: Brurugmancia sanguínea (rojo), datura suaveolens (blanco), datura blava (amarillo) ⁸

NOMBRE COMÚN: guanto blanco, rojo y amarillo.

NATURALEZA DE LA PLANTA: cálido

PARTES QUE SE USAN: hojas y flores. ⁸

USOS TERAPEUTICOS: externamente son utilizadas para los rituales cuando se realizan las limpiezas, ya sea para el mal aire o mal de ojo. ⁸

“guanto decimos para limpiar el mal aire, para limpiar esos challes, medio ociosos así” (Don Miguel)



PENSAMIENTO



NOMBRE CIENTIFICO: Violeta tricolor¹⁵

NOMBRE COMÚN: pensamiento

PARTES QUE SE USAN: hojas y flores.
¹⁵

USOS TERAPEUTICOS: se utiliza para problemas respiratorios, sobre todo ejerce un efecto calmante para la tos, para el remedio de nervios. ¹⁵

CEDRÓN



NOMBRE CIENTIFICO: Lippia
citriodora¹⁶

NOMBRE COMÚN: cedrón

NATURALEZA DE LA PLANTA: cálida

PARTES QUE SE USAN: hojas, flores y tallos. ¹⁶

USOS TERAPEUTICOS: se utiliza en casos de problemas estomacales como antiespasmódico, también para casos de nerviosismo y decaimiento. ¹⁶

El zumo de la planta para las picaduras y diluido en alcohol nos sirve para las heridas y llagas. ¹⁶

PENA PENA



NOMBRE CIENTIFICO: Viola¹¹

NOMBRE COMÚN: pena pena

NATURALEZA DE LA PLANTA: fresca

PARTES QUE SE USAN: flores.¹¹

USOS TERAPEUTICOS: son de utilidad en el ardor de la vista, insomnio, sufrimiento, dolor de la cintura, para afecciones nerviosas o resfríos.¹¹

“Pena, pena blanca, pena rojo, es una planta medicinal que sirve para los nervios”(Doña Lastenia)

“pena decimos, para los que mucho sufren, no tienen sueño”(Doña Lastenia)

MANZANA



NOMBRE CIENTIFICO: *Pirus Malus*¹⁷

NOMBRE COMÚN: manzana

PARTES QUE SE USAN: hojas, fruto¹⁷

USOS TERAPEUTICOS: se utiliza para nervios, hemorroides, diarrea, afecciones de hígado y bazo, dolores de garganta y ronquera. ¹⁷

“hoja de manzana igual para eso es bueno, con aceite de almendras mismo, para nervios de arriba hay que amarrar no más en la frente”(Doña Elvia)

CHIL CHIL O CHILINCHIL



NOMBRE CIENTIFICO: *Senna occidentalis* link, *Cassia foetida*. ¹⁵

NOMBRE COMÚN: chil chil o chilinchil

NATURALEZA DE LA PLANTA: cálida

PARTES QUE SE USAN: raíz, hojas y semillas. ¹⁵

USOS TERAPEUTICOS: se utiliza como calmante nervioso, mal aire, también para la hipertensión y dolor de estómago. ¹⁵

“esto es remedio para aire, para aire, eso es cálido también igual”

BORRAJA	
<p>BLANCA (WARMI)</p>  <p>AZUL(KARI)</p>	<p>NOMBRE CIENTIFICO: borrago officinalis L. ¹⁵</p> <p>NOMBRE COMÚN: borraja</p> <p>NATURALEZA DE LA PLANTA: cálida</p> <p>PARTES QUE SE USAN: hojas, flores y semillas. ¹⁵</p> <p>USOS TERAPEUTICOS: se utiliza como infusión en la preparación de los remedios para el chiricalor y los nervios, además sirve para tratar patologías respiratorias. Y tópicamente se utilizan las hojas como emolientes para desinflamar. ¹⁵</p> <p><i>“Con la borraja se cura la gangrena como le poniendo solo las flores.”(Doña Elvia)</i></p> <p><i>“esto sirve para el chiricalor”(Doña Elvia)</i></p>

	
---	--

ORTIGA	
	<p>NOMBRE CIENTIFICO: <i>Urtica dioica</i>, <i>Urtica vallotaefolia</i>.⁸</p> <p>NOMBRE COMÚN: ortiga</p> <p>NATURALEZA DE LA PLANTA: cálida</p> <p>PARTES QUE SE USAN: toda la planta y semillas.⁸</p> <p>USOS TERAPEUTICOS: la infusión sirve para estimular el sistema digestivo, para la hematuria (sangre en orina), hemorroides, la planta en si se le utiliza para limpieas.⁸</p> <p><i>“Para la limpia, igual para dolores así, igual dolor de estómago así, dolor de cabezas, sí.”(Doña Lastenia)</i></p> <p><i>“Eso es bueno para resfrío, cuando esta</i></p>

	<i>con gripe, para nervios, esas hojitas son buenas para resfrío, y las raicitas son buenas para nervios.”(Doña Lastenia)</i>
--	---

CLAVEL ROJO	
 <p>En la comunidad le denominan clavel negro al clavel morado.</p>	<p>NOMBRE CIENTIFICO: <i>Dianthus caryophyllace</i>¹⁵</p> <p>NOMBRE COMÚN: clavel rojo</p> <p>NATURALEZA DE LA PLANTA: fresca</p> <p>PARTES QUE SE USAN: flores.¹⁵</p> <p>USOS TERAPEUTICOS: se utiliza para debilidad general y agotamiento, además se usa para el preparado de remedio para los nervios.¹⁵</p> <p><i>“Los que están ya con flores son para nervios”(Doña Laura)</i></p>
MANZANILLA	

	<p>NOMBRE CIENTIFICO: Matricaria recutita L. Matricaria chamomilla L. ¹⁵</p> <p>NOMBRE COMÚN: manzanilla</p> <p>NATURALEZA DE LA PLANTA: cálida</p> <p>PARTES QUE SE USAN: Hojas, tallos y flores. ¹⁵</p> <p>USOS TERAPEUTICOS: se utiliza en infusión para problemas gastrointestinales como gastralgias, nausea, vómito, de forma tópica en infecciones oculares como conjuntivitis, y en baños para irrigación anal en caso de hemorroides y vaginal en inflamación. ¹⁵</p>
CHILCA	
	<p>NOMBRE CIENTIFICO: bacharis latifolia Pers, Bacharis floribunda HBK. ¹⁵</p> <p>NOMBRE COMÚN: chilca</p> <p>NATURALEZA DE LA PLANTA: cálida</p> <p>PARTES QUE SE USAN: Hojas frescas o secas. ¹⁵</p> <p>USOS TERAPEUTICOS: se utiliza para el reumatismo, utilizando las hojas directamente o sancochadas en el lugar donde presenta dolor. ¹⁵</p>
MENTA	



NOMBRE CIENTIFICO: Menta Piperita¹⁶

NOMBRE COMÚN: menta

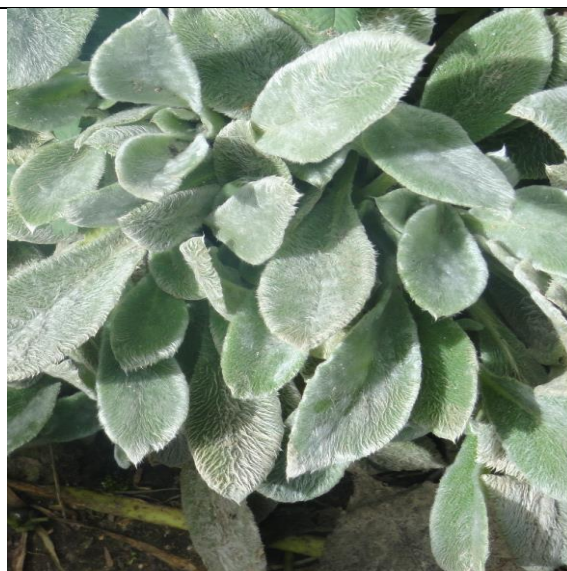
NATURALEZA DE LA PLANTA: cálida

PARTES QUE SE USAN: Planta completa.¹⁶

USOS TERAPEUTICOS: se utiliza para problemas digestivos, hepáticos y renales, en casos de tos también se indica porque es un efectivo expectorante.¹⁶

“eso... para nervios y para uno normalizar la sangre así, para que no esté espesa” (Don Miguel)

OREJA DE BURRO



NOMBRE CIENTIFICO: Agrostemma insignis L.²⁰


NOMBRE COMÚN: oreja de burro

PARTES QUE SE USAN: Planta completa.²⁰

USOS TERAPEUTICOS: se lo utiliza para el resfrío, también en parálisis facial.²⁰

“burro le decimos, eso es para alguien que viene pues bien abrigado, sale afuera y viene torcidos la boca así”(Don



	<p>Miguel)</p> <p>“burro, es para torceduras de la cara” (Doña Lastenia)</p>
RUDA	
	<p>NOMBRE CIENTIFICO: Ruta graveolens L.</p> <p>NOMBRE COMÚN: ruda</p> <p>NATURALEZA DE LA PLANTA: cálida</p> <p>PARTES QUE SE USAN: Planta completa.</p> <p>USOS TERAPEUTICOS: se utiliza como antitusígena, en infusión se utiliza para hemorroides y varices.</p>

FLOR DE CRISTO O ESPIRITU

	<p>NATURALEZA DE LA PLANTA: fresca</p> <p>NOMBRE COMÚN: flor de cristo o espíritu</p> <p>PARTES QUE SE USAN: toda la planta¹¹</p> <p>USOS TERAPEUTICOS: es útil en golpes, nervios y sustos. ¹¹</p> <p><i>“espíritu se llama, las flores sirven para hacer, las florcitas para agua eso es para los nervios y para sustos”(Doña Lastenia)</i></p>
<p>DIENTE DE LEON</p>	
	<p>NOMBRE CIENTIFICO: Taraxacum officinale Weber, Leontodon taraxacum L. ¹⁵</p> <p>NOMBRE COMÚN: diente de león</p> <p>PARTES QUE SE USAN: hojas y raíces. ¹⁵</p> <p>USOS TERAPEUTICOS: se utiliza para tratar problemas de la piel como acné, forúnculos, además favorece el apetito, y trata algunas patologías hepáticas y de las vías biliares como los cálculos. ¹⁵</p> <p><i>“Diente de león es bueno para... llagas de estómago”(Doña Lastenia)</i></p>

HUARMI PULEO



NOMBRE CIENTIFICO: Taraxacum officinale Weber, Leontodon taraxacum L.¹⁵

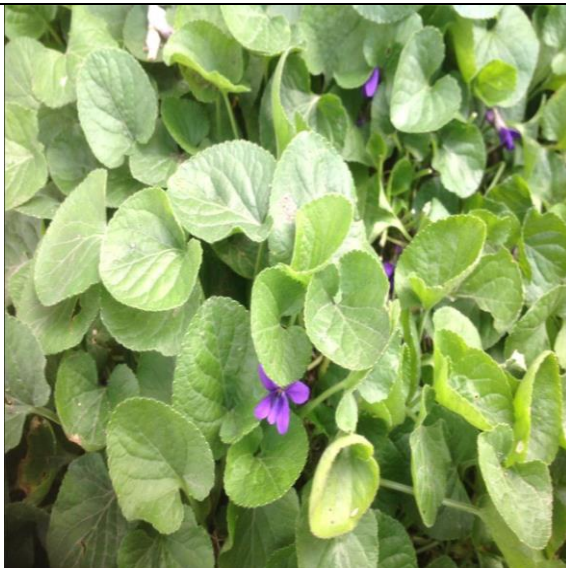
NOMBRE COMÚN: huarmi puleo

PARTES QUE SE USAN. Planta completa¹⁵

USOS TERAPEUTICOS: se usa para el mal aire, afecciones respiratorias, además de facilitar la menstruación y aliviar los cólicos.¹⁵

“Este es bueno para el mal aire”(Doña Lastenia)

VIOLETA



NOMBRE CIENTIFICO: Viola odorata¹⁵

NOMBRE COMÚN: violeta

NATURALEZA DE LA PLANTA: fresca

PARTES QUE SE USAN. Planta completa¹⁵

USOS TERAPEUTICOS: Se utiliza pomito, las raíces como desintoxicantes porque producen vómito, la infusión de hojas y flores se utiliza para realizar gárgaras en caso de faringitis.¹⁵

COLA DE CABALLO



NOMBRE CIENTIFICO: Equisetum bogotense H.B.K., equisetum chilense K. Presi¹⁵

NOMBRE COMÚN: cola de caballo

NATURALEZA DE LA PLANTA: fresca

PARTES QUE SE USAN: toda la planta¹⁵

USOS TERAPEUTICOS: Permite la evacuación de la orina en patologías vesicales.¹⁵

PIKIMURU



Pikimuru rojo

NOMBRE CIENTIFICO: Margycarpus pinatus(Lam) Kuntze (genero)²¹

NOMBRE COMÚN: pikimuru

PARTES QUE SE USAN: tallo, hojas y brotes.²¹

USOS TERAPEUTICOS: se usa para la infección.²¹

“este es piquimoro rojo, rosadito es para... calor oprimido”(Doña Lastenia)

GERANIO



NOMBRE CIENTIFICO: Geranium
Robertianum L. ¹⁸

NOMBRE COMÚN: geranio

PARTES QUE SE USAN: planta
entera¹⁸

USOS TERAPEUTICOS: Se utiliza en
diarreas, gastritis, enteritis, tiene efecto
diurético. También en hipertensión. Por
vía externa se usa para hemorragia
nasal, golpes y en forma de baños para
gingivitis, amigdalitis y dolor de garganta.
¹⁸

*“geranio es bueno para cuando hay
hemorragia, y cuando hay golpes
también es bueno, no es de tomar este...
solo estos guaguayitos, estos, coger y
chancar y sacar para... chancar y sacar
sumito y poner en nariz”(Doña Lastenia)*

ZUMBI O TORILLO



NOMBRE COMÚN: zumbi o torillo

“zumbi, en cerros hay, en cerros altos, es de chancar y... tomar sacando zumito”(Doña Lastenia)

FLOR DE NABO



NOMBRE CIENTIFICO: Brassica napus.
8


NOMBRE COMÚN: flor de nabo

NATURALEZA DE LA PLANTA: fresca

PARTES QUE SE USAN: hojas, flores, raíces y semillas.⁸

USOS TERAPEUTICOS: en infusión sirve como diurético, para patologías respiratorias como tos, gripe, bronquitis.
8



MALVA BLANCA	
	<p>NOMBRE CIENTIFICO: Malva parviflora L. ¹⁵</p> <p>NOMBRE COMÚN: malva blanca</p> <p>NATURALEZA DE LA PLANTA: fresca</p> <p>PARTES QUE SE USAN: hojas y raíces. ¹⁵</p> <p>USOS TERAPEUTICOS: se utiliza en infusión para patologías respiratorias como bronquitis, asma, gripe y de forma tópica se emplea para las picaduras de insectos y heridas. ¹⁵</p>

QUINUA



NOMBRE CIENTIFICO: *Chenopodium quinoa*.⁸

NOMBRE COMÚN: quinoa

NATURALEZA DE LA PLANTA: cálida

PARTES QUE SE USAN: tallos tiernos, hojas, semillas.⁸

USOS TERAPEUTICOS: se lo considera un alimento reconstituyente para el crecimiento y desarrollo de células a nivel del cerebro, en infusión podemos utilizarlo para curar infecciones del tracto urinario.⁸

CHICHIRA



NOMBRE CIENTIFICO:

Chichira blanca: *tanacetum parthenium*²¹


Chichira negra: *lepidium bipinnatifidum* Desv.²¹

NOMBRE COMÚN: chichira

PARTES QUE SE USAN: tallo y hoja²¹

USOS TERAPEUTICOS: diarrea²¹

“chichira, este es bueno para el aire” (Doña Lastenia)

(Kari chichira) chichira negra	
SAUCE	
	<p>NOMBRE CIENTIFICO: Salix alba L. ¹⁸</p> <p>NOMBRE COMÚN: sauce</p> <p>PARTES QUE SE USAN: corteza de las ramas jóvenes, hojas, racimos ¹⁸</p> <p>USOS TERAPEUTICOS: Es útil para el remedio de mal aire, reumatismo, apetito, antiinflamatorio, neuralgia y gripe. Los amentos se utilizan para espasmos uterinos, insomnio y ansiedad. ¹⁸</p> <p><i>“Sauce decimos para aire.” (Doña Laura)</i></p>

SIGLALON



NOMBRE COMÚN: siglalón

El siglaglón es una fruta que se coloca en el preparado del remedio para los nervios.

MATRICARIA O HIERBA DE LA SANTA MARÍA



NOMBRE CIENTIFICO: Tanacetum parthenium.¹⁹

NOMBRE COMÚN: matricaria o hierva de la santa maría

PARTES QUE SE USAN: hojas secas¹⁹

USOS TERAPEUTICOS: se utiliza para problemas gastrointestinales, favoreciendo la digestión, además desde la antigüedad se utiliza para eliminar la placenta y provocar la menstruación.¹⁹

“santa maría es para limpiar”(Don Miguel)

ZHULLU



(Warmi zhullu)



(Kari zhullu)

NOMBRE CIENTIFICO:

Zhullu rosado: *Oenothera rosea* L´ Grher.
Ex Aiton²¹

Zhullu blanco: *lachimilla volcánica*.²¹

NOMBRE COMÚN: zhullu

PARTES QUE SE USAN:

Zhullu rosado: hojas²¹

Zhullu blanco: tallo, hojas y flores. ²¹

USOS TERAPEUTICOS:

Zhullu rosado Se utiliza para el dolor estomacal y cólico de calor. ²¹

Zhullu blanco: es útil para diarrea y parásitos.²¹

“Para golpeados hay que bañar con agüita sirve para desinflamar el cuerpo”(Doña Lastenia)

“para frotar, cuando uno está medio como con comezón del cuerpo” (Doña Lastenia)

MORTIÑO



NOMBRE CIENTIFICO: *Solanum Nigrescens* M. Martens & Galioti²¹

NOMBRE COMÚN: mortiño

PARTES QUE SE USAN: hojas y flores ²¹

USOS TERAPEUTICOS: diarrea y colerín. ²¹

“Flor de mortiño sirve para chuchaqui” (Doña Elvia)

WALLPATISPINA



NATURALEZA DE LA PLANTA: fresca

NOMBRE COMÚN: wallpatispina

“Wallpatispina decimos no ese, este es bien refrescante es para el chiricalor, todo eso” (Doña Elvia)

KARI KINKIN O CANAYUYO



NOMBRE CIENTIFICO: Sonchus oleraceus⁸

NOMBRE COMÚN: kari kinkin o canayuyo

NATURALEZA DE LA PLANTA: cálida

PARTES QUE SE USAN: flores, hojas, jugo lechoso⁸

USOS TERAPEUTICOS: purificante de la sangre, inflamación del hígado, hepatitis, de forma externa para lavado de úlceras.

⁸

“Para gangrena, como es que dicen, para eso es bueno pero tiernitos.” (Don Miguel)

PAKUNKA



NOMBRE CIENTIFICO: *Bidens pilosa*²²

NOMBRE COMÚN: pakunka

PARTES QUE SE USAN: hoja, flor y fruto²²

USOS TERAPEUTICOS: se utiliza en infusiones para dolencias²²

SHIRÁN



NOMBRE CIENTIFICO: *Bidens alba*²¹

NOMBRE COMÚN: shirán

PARTES QUE SE USAN: raíz²¹

USOS TERAPEUTICOS: se utiliza en casos de diarrea de frío e irritación. ²¹

“Shirán que conocemos, ese es bueno para...toooooo el cuerpo adolorido.”(Doña Lastenia)

VAPUNGA



NOMBRE COMÚN: vapunga

“Esta planta, para cuando sale fuegos. Esos con unos poquitos de hojas de haba se saca zumo y eso un poco se toma adentro y se amarra y se pone así” (Doña Laura)

HABA



NOMBRE CIENTÍFICO: Fava vulgaris¹⁷

NOMBRE COMÚN: haba

NATURALEZA DE LA PLANTA: fresca

PARTES QUE SE USAN: hojas¹⁷

USOS TERAPEUTICOS: Se utilizan para fuegos y para ablandar partes endurecidas de los talones.¹⁷

“Hojas de haba eso se pone...en el fuego, se irriga, se saca zumo” (Doña Elvia)

GULLAN



NOMBRE CIENTIFICO: Passiflora ligularis Juss.²¹

NOMBRE COMÚN: gullan

PARTES QUE SE USAN: hojas y flores²¹

USOS TERAPEUTICOS: se utiliza para la diarrea.²¹

KUCHIMIKUNA



NOMBRE COMÚN: kuchimikuna

“Esto decimos kuchimikuna, todo esto es bueno para, para inflamación”

LECHUGUILLA



NOMBRE CIENTIFICO: Gamochaeta americana (mill.) Wedd. G. ²¹

NOMBRE COMÚN: lechuguilla

PARTES QUE SE USAN: raíz, tallo, hojas y flores. ²¹

USOS TERAPEUTICOS: útil para dolor de estómago, inflamación, infección, gangrena y diarrea en niños. ²¹

“Lechuguilla se llama estas que estaba mostrando, estas florcitas estuve mostrando. Tiernita, es uno para... gangrena, todo, chancando”(Doña Elvia)

“es lechuguilla, eso es para infección, para bañar, para los que caen enfermo se bañan con eso, malvas, con llantén” (Doña Lastenia)

PULEO



NOMBRE CIENTIFICO: *Satureia brownei*
Sw. *Micromeria brownei*.¹⁵

NOMBRE COMÚN: puleo

PARTES QUE SE USAN: planta completa.¹⁵

USOS TERAPEUTICOS: se usa como infusión para patologías respiratorias, además alivia el dolor de cólicos menstruales.¹⁵

ÑACHAG , NACHIK O AMOR SECO



NOMBRE CIENTIFICO: *Bidens humilis*,
*bidens leucantha*⁸

NOMBRE COMÚN: ñachag , nachik o amor seco

NATURALEZA DE LA PLANTA: fresca

PARTES QUE SE USAN: hojas, flores y raíz.⁸

USOS TERAPEUTICOS: se lo utiliza como tranquilizante, como expectorante para eliminar la tos con flema, también se lo puede ingerir después de una limpia, y para inflamación.⁸

	<p><i>“Eso es Nachik, es para restregar y olerse”(Doña Lastenia)</i></p>
--	--

HIERBA DE INFANTE O DE SAN ANTONIO



NOMBRE CIENTIFICO: desmodium sp²¹

NOMBRE COMÚN: hierba de infante o de san antonio

PARTES QUE SE USAN: raíz, tallo, hojas y flores. ²¹

USOS TERAPEUTICOS: útil para dolor estomacal e infecciones. ²¹

“infante sirve para infección y para comezón”(Doña Lastenia)

“cuando baño con agua de elefante, se me quita el hinchazón” (Doña Lastenia)

ESENCIA DE ROSAS



NOMBRE CIENTIFICO: Pelargonium
sp²¹

NOMBRE COMÚN: esencia de rosas

PARTES QUE SE USAN: hojas y
flores²¹

USOS TERAPEUTICOS: se utiliza en el
dolor estomacal. ²¹

ZAMBO



NOMBRE CIENTIFICO: cucúrbita pepo¹⁷

NOMBRE COMÚN: zambo

NATURALEZA DE LA PLANTA: fresca

PARTES QUE SE USAN: hojas, flores,
frutas, semillas¹⁷

USOS TERAPEUTICOS: es útil como
antihelmíntico, para remedio de nervios,
aborto, afecciones diarreicas, el aceite de
la semilla de zambo es útil para curación
de heridas, quemaduras y piel irritada. ¹⁷

*“flor de zambito también es bueno para
aborto, para nervios”(Doña Elvia)*

MORA



NOMBRE CIENTIFICO: Rubus robustus
C. Presl. ²¹

NOMBRE COMÚN: mora

NATURALEZA DE LA PLANTA: cálida

PARTES QUE SE USAN: raíz, flor²¹

USOS TERAPEUTICOS: es de utilidad
en dolor de estómago, cólico de calor
(infección, vómito y mal aliento) ²¹

*“eso es flor de mora, eso es cálido, sirve
para el frio.”(Doña Lastenia)*

LAUREL



NOMBRE CIENTIFICO: Laurus
nobiliss¹⁸

NOMBRE COMÚN: laurel

PARTES QUE SE USAN: hojas¹⁸

USOS TERAPEUTICOS: se utiliza de
manera externa para calmar el dolor,
también sirve como anti dispéptico. ¹⁸

*“laurel, laurel también es bueno para mal
aire, hay que humearse”(Doña Lastenia)*

SHADÁN



NOMBRE CIENTIFICO: *Baccharis* sp²¹

NOMBRE COMÚN: shadán

PARTES QUE SE USADAS: hojas²¹

USOS TERAPEUTICOS: se utiliza para el dolor de estómago²¹

ALISO



NOMBRE CIENTIFICO: *Alnus glutinosa*¹⁶

NOMBRE COMÚN: aliso

NATURALEZA DE LA PLANTA: cálida

PARTES QUE SE USAN: hojas¹⁶

USOS TERAPEUTICOS: se utiliza para el reumatismo, las hojas del aliso deben colocarse verdes. ¹⁶

TRINITARIA O WALLWA GUAZHUA



NOMBRE CIENTIFICO: *Otholobium mexicanum* (L. f.) S. W. ²¹

NOMBRE COMÚN: trinitaria o wallwa guazhua

PARTES QUE SE USAN: raíz, tallo, hojas²¹

USOS TERAPEUTICOS: útil en dolor estomacal, infecciones, amebas, empacho y cólico de frío. ²¹

“Guazhua es para reumatismos, eso que tiene esas cosas negras, esas cabecitas negras, hay que poner paños de agua, este es para reumatismos, para mal aire”(Doña Lastenia)

MANGAPAQUI



NOMBRE CIENTIFICO: *Jungia* sp²¹

NOMBRE COMÚN: mangapaqui

PARTES QUE SE USAN: tallo, hojas²¹

USOS TERAPEUTICOS: útil en diarrea y vómito, colerín²¹

“Este remedio es bueno para próstata, es para desinflamar y así cura”

GRAMA, ALLKAMIKUNA O ALLKASASINA



NOMBRE CIENTIFICO: Agropyron repens¹⁶

NOMBRE COMÚN: grama, allkamikuna o allkasasina

NATURALEZA DE LA PLANTA: fresco

PARTES QUE SE USAN: raíz y flores¹⁶

USOS TERAPEUTICOS: es utilizada para proteger el hígado, a nivel renal siendo un diurético, además las raíces y la flor se utiliza para el preparado de remedio para el chiricalor. ¹⁶

“el grama sirve para los riñones, para riñón y para desinflamar cuerpo, pero hervido esto, 3 a 4 minutos”(Don Miguel)

SACHA ANÍS



NOMBRE CIENTIFICO: Pimpinella anisum L, Anisum officinarum Moench. ¹⁵

NOMBRE COMÚN: sachá anís

NATURALEZA DE LA PLANTA: cálida

PARTES QUE SE USAN: hojas, frutos y semillas. ¹⁵

USOS TERAPEUTICOS: sirve para patologías del tracto digestivo como cólicos o gases, además para problemas respiratorios como bronquitis. ¹⁵

PATACONYUYO



NOMBRE CIENTIFICO: Peperomia peltigera; Peperomia peltata⁸

NOMBRE COMÚN: pataconyuyo

NATURALEZA DE LA PLANTA: fresca

PARTES QUE SE USAN: hojas⁸

USOS TERAPEUTICOS: para la fiebre, antiinflamatorio, diurético, en anemia y para el manejo del sufrimiento.⁸

“Patacuyuyo es para cuando uno tiene sufrimiento, tomar las florcitas de no las hojitas, para riñones es bueno. Por eso indica pues redondita, como riñón mismo” (Don Miguel)

PUSACHA



NOMBRE COMÚN: pusacha

“pusacha, éste es bueno cuando salen punzadas aquí en brazo, aquí en piernitas, aquí en todo esto, viene con chiricalor” (Doña Elvia)

CEBOLLA DE MONTE



NOMBRE COMÚN: cebolla de monte

“cebolla de monte, eso es purgante” (Don Miguel)

ESPINICA



NOMBRE COMÚN: espinica

“Espinica decimos nosotros, este es buenazo, usted está como soroñozo, a veces salen granos” (Doña Elvia)

RAMBRAN



Rambran amarillo

NOMBRE COMÚN: rambrán

“Rambrán y con aceite de almendras cuando esta con diarrea poner. Así, por estas partecitas, así (región glútea y de muslos), así estómago, cuando duele; si si duele cabeza poner aquí (frente)”(Doña Lastenia)

VERBENA

NOMBRE CIENTIFICO: verbena litoralis kunth^{11, 20}

NOMBRE COMÚN: verbena

NATURALEZA DE LA PLANTA: cálida

PARTES QUE SE USAN: tallo, hojas y flores^{11,20}

USOS TERAPEUTICOS: se utiliza en ictericia, dolor estomacal, antiparasitario y antifebril. ^{11,20}



“verbena para la gripe”(Doña Lastenia)

LLANTÉN



NOMBRE CIENTIFICO: Plantago mayor y plantago menor⁸

NOMBRE COMÚN: llantén

NATURALEZA DE LA PLANTA: fresca

PARTES QUE SE USAN: hojas, espiga de flores y semillas. ⁸

USOS TERAPEUTICOS: se utiliza para las inflamaciones de la piel, para alzas térmicas, sirve para patologías respiratorias, cuando existe congestión, ayuda también a nivel gastrointestinal y urinario desinflamando. ⁸

“Llantén eso es bueno para las lavaciones, en un novenario debe tomar”(Doña Lastenia)

“Existen 3 tipos de llantén. Se utilizan haciéndolos hervir, luego se apaga la olla y después se colocan los florcitas” (Doña Lastenia)

“Llantén eso es bueno para, limpiar los pulmones, cuando están con gripe” (Doña Lastenia)

PIMPINELLA O PIMPINILLA



NOMBRE CIENTIFICO: Poterium
Sanguisorba L. ²⁰

NOMBRE COMÚN: pimpinella o
pimpinilla

NATURALEZA DE LA PLANTA: fresca

PARTES QUE SE USAN: toda la planta²⁰

USOS TERAPEUTICOS: sirve para los
nervios, corazón, diarrea, cólico
menstrual, gases, inflamación, catarata.
²⁰

SÁBILA



NOMBRE CIENTIFICO: Aloe vera⁸

NOMBRE COMÚN: sábila

NATURALEZA DE LA PLANTA: fresca

PARTES QUE SE USAN: hojas. ⁸

USOS TERAPEUTICOS: se utiliza como
purgante, antiparasitario, aplicado
tópicamente como desinfectante y
cicatrizante. ⁸

*“Sábila eso, no se eso para curar así
doloridos, sacar esos como papelitos,
tiene, saca pone aquí, en el lugar que
duele. O sino haciendo agüita se
toma”(Don Miguel)*



ANEXO 9:

Relato de la leída de las cartas realizada por Don Miguel (hombre de sabiduría) a un paciente:

P: ¿Y las cartas para qué son?

M: Eso mismo vamos a ver. Para cuarenta estamos, primerito a ver cuarenta. ¿Sabe jugar cuarenta?

S: no yo no sé

M: Vamos a ir jugando..... A ver ahí jale cualquiera, de aquí verá... unito, así verá, del medio de carimanta... así parejito, así como sea vea usted, eso es ya como para ver.

Sa: A ver, ¿uno de cada uno?

M: Si, así. Y de ahí vota acá, de una en una cojo....Todo sale bien oiga esto, recién está principiando pues.

M: Blanco, toditos están... 8, 9, 2 toditos blancos sale, no digo 9, 4, 2, esos blancos no más, 8. La justicia, van a demandar a ustedes, quien será. La justicia eso quiere decir aquí. Hacer un sacrificio así no, ayunar siquiera. ¿Si ha sabido ayunar?

Sa: Ayunar, no.

Sra: Ayunar es pasar misita para Dios.

S: ahh ya ya

M: La justicia dice y, 9... El ermitaño... Este... nada más pues eso. 2, Para papitas ha sabido trabajar, para papitas no más; y ya tiene trabajo de algo?

Sa: ¿Yo?, contratos, contratos.

M: para papas, para comer digamos ya.

Sra: para comprar papitas dice



Sa: *ahh ya ya*

M: *¿En que nació?*

Sa: *En qué año, ¿año o mes?*

M: *sí.*

Sa: *Yo soy del 89, del 26 de julio. Yo voy a los 26 años.*

M: *Derecho, con esta carta se representa a un hombre importante de nuestro contexto, de jefe en un trabajo en jefe; tal vez también un artista. ¿No sabe tocar algo?*

Sa: *Tocar, no se tocar nada, ningún instrumento musical.*

M: *Un hombre maduro y sabio, sabe usted adivinar?*

Sa: *Cuando me mienten sí.*

M: *Invertida esta imagen nos indica severidad, autoridad y en ocasiones nuestro excesivo propósitos y un dogmatismo exagerado. De repente se pone bravo?*

Sa: *Mmmm jajajaj*

M: *Este es ve.....no hay, no hay.*

M: *Derecha. Vemos en esta carta un personaje real con ricas vestiduras, sentado en un trono, sostiene en la mano derecha el símbolo de su palo, ve es un palito, es lanza, gran espada y la autoridad la mano izquierda reposa sobre un pequeño puñal con formación de esta autoridad. Usted algún tiempo va a ser autoridad.*

Sa: *Esperemos que sí.*

M: *Indica un hombre importante, seguro de sí mismo, activo, un médico, un hombre de negocio, incluso con fuerte sentido de la justicia, es capaz de muchas ideas y proyectos. Usted va a quedar un medio poco bien. Invertida, muestra a una persona egoísta y en un cierto modo cruel, el tenaz en las acciones que emprende llevada por su avaricia y deseo de poder. Una persona por ahí a de querer que no aprenda, que no haga nada, medio mala gente ha de haber por*



ahí, así dice, pero después no ya no más. No, ¿con alguien no lleva bien?, de rivales.

Sa: Con panas de la u, aurita enojados.

M: Aquí, ésta carta expresa plenamente el poder terrenal, el que puede influir en las cosas que le rodea.

M: Derecha, esta carta significa el material, el terrenal, el que busca el conocimiento debe dominar. No hay que buscar en esta tierra solo el trabajo, no solo plata sino que a Dios también hay que poner, eso quiere decir esto. Así dice no cierto, así más ustedes entienden. Sobre el mundo de los elementos para conseguirlo antes debe aprender el significado de estos elementos mediante una conducta ejemplar. Esta carta es demostrativa de estabilidad, plenitud, nos habla una persona fuerte, tal vez de una figura patriarcal, el marido y el padre, incluso el hermano y el mayor con fortaleza, ¿Tienes hermano?

Sa: hermanos sí.

M: ¿mayor?

Sa: mayores a mi si, mayores a mi si son.

M: ¿casado?

Sa: si, si son casados.

M: ¿usted?

Sa: yo soy soltero

M: ¿el Ultimo?

Sa: sí, si soy el ultimo.

M: así dice pues aquí. Fortaleza, perseverancia para lograr los objetivos personales, competente que está dispuesto a escuchar los consejos de los demás; pero, que permanecerá firme en sus convicciones. Invertida: el significado puede resumirse en una palabra: inmadurez. Como consecuencia de



este saldrá la indecisión. Si esta carta se muestra de esta manera, nos estará hablando de una persona de carácter débil, voluble, incapaz de poder enfrentar a los problemas, claro de repente con hay que poner en problema, no hay como como decir: algunos ven esto dicen tal fulano se ha robado, y de ahí demandan pues, cómo puede salvar; eso, eso quería decir casi, por ahí. No es fácil, solo Dios sabe. Tenía uno que vi así (una botella), pero, perdí, no tengo ahora, solo así veo (con las cartas) pero así no sale no más, eso no es de creer mucho. Eso no sale no más...Listo. Es muy importante en la lectora saber el significado de los arcanos menores, los vastos, de vastos... derecho, puede verse una mano aquí en puña, un grueso tronco de aquí caen hojas, simboliza la vida, la fertilidad. Las hojas que caen en otoño surgen de nuevo en primavera, hubo una persona de repente enferma puede... quedar mal, o vuelta se cura o ahí ya va mejorando ya vuelta retoña como una planta, nosotros somos una planta pues, sin Dios, planta, previene, prevenerá, es una carta positiva, puede mostrar el nacimiento de un hijo; pero, pero también ideas nuevas y nuevas relaciones sociales y tal vez aventuras. Va a tener un hijo, da la sensación de clive, una existencia de..... Invertida da la sensación de clive, una existencia penosa, vacía, de metas, de proyectos y relación. Vicio y vificancia... ¿Tenía algo proyectos por ahí?

Sa: proyectos de que, ¿matrimonio?

M: si como, ahí alguno, prestar plata o sacar plata, o por ahí trabajo o así alguna cosa.

Sa: proyectos de trabajo si, si tengo aurita.

M: ya así dice. Derecha, carta amiga, amistad, afecto, aprecio, unión, puede indicar un noviazgo, atracción, simpatía. Invertida: puede mostrar una separación, ah carajo eso está acá, no hay que hacer. Mostrar una separación, un divorcio, es símbolo de discordias, malentendidos serios, va a ser muy celoso por eso va a separar dice. No ha de ser eso, tal vez. Derecha, vemos una, vemos con esta carta como se supera las dificultades, y si alcanza el éxito buena salud, buena salud hasta ahora, juicio, equilibrio emocional, ¿no es chumado por ahí? De repente hayan querido chumar dicen. Tranquilidad, abundancia. Invertida:



cuidado, errores, sufrimientos, pérdidas económicas, diferencias con los socios y con las amistades.

Fotografías del procedimiento de lectura de las cartas

En la fotografía 1 se muestra el libro que explica el significado de cada una de las cartas. La fotografía 2 muestra forma de colocación de las cartas al iniciar el procedimiento. En la fotografía 3 observamos las cartas que han sido escogidas durante el procedimiento.

1



2



3





ANEXO 10

PREGUNTAS	CITA	IDEA	CODIGO	MEMO
COSMOVISIÓN ANDINA				
¿Qué importancia tiene el uso de las plantas medicinales en su comunidad?	“Antes, claro, se necesitaba. La juventud claro hasta ahora necesita, necesitamos, tomamos. Y para uno, para tener mucho...mucho salud. Hay que ocupar estos, para no enfermar”		CA1	
	“vean las cosas como curaba el señor, mucha gente venía, bueno ahorita por vejez ya no hace efecto mucho, pero antes tenía clientes de todo lado, de Guayaquil, de Cuenca de todo lado, el mejor curandero de aquí, créame así, y todavía sigue curando, yo digo él se acaba y se acabó los yachak, los médicos caseros, él tiene mucha experiencia, tiene un libro ahí más o menos grande, un libro que aprendido desde juventud le ha gustado”		CA2	
	“mayoría de gente, vivimos así, nadie va ir donde el doctor, después ya después de hacer remedio van donde el doctor, ya cuando no convalecen mismo, ya con una bebida de remedio ya convaleces”	Cuando una persona se enferma, acuden primeramente a los yachak, cuando éstos no pueden solucionar el problema, ahí	CA3	En este párrafo se relaciona la cosmovisión con el uso de plantas para regular la energía



		asisten a los doctores.		
	“Entonces Ud. manda a Estados Unidos? E: claro yo mando, las familias que me piden que les dé haciendo.”	Los remedios que se hacen incluso son llevados al exterior.	CA4	
	“P: muchas personas vienen hacerse atender? M: si bastantes personas P: acá no deben a ver médicos que usan medicina de las normales M: si hay médicos en los subcentros S: más les buscan a uds? M: más nos buscamos, como para los nervios me buscan a mí mismo”		CA5	Importancia del uso de las plantas medicinales, considerando que son un componente importante por la gran afluencia de gente que los busca.
	“M: una vez estaba en Cuenca, y me piden que de preparando y yo digo, pero auritas no tengo remedio, pero digo yo no sé pues que será de hacer primero.... No sea mala dice pues ciertos compañeros me avisaron que usted manda remedios haciendo... Yo digo pero no tengo aquí como voy a hacer digo si soy de lejos, que voy a hacer aquí nada... Había traído flores comprando digo pero en qué voy a hacer en que voy a preparar, me dice pues manda preparando mandas vos en la feria para las amigas dice pues y yo mande dice que ha compuesto pero yo no sé quién sería pero.... No sé qué señora sería, las compañeras de aquí andan pues vendiendo en		CA6	



	mercado, entonces a ellas mande pues remedio.. Tanto que rogaban aquí maanda no seas mala”			
	“P: ¿Qué tanta importancia tiene el uso de las plantas medicinales aquí en la comunidad? R: tiene mucha, mucha importancia. P: ósea siempre que se enferman lo primero que utilizan son las plantas? R: si, como ser yo siempre tomo.”		CA7	Las plantas medicinales tienen mucha importancia, siendo considerada parte esencial en la salud de la comunidad, debido a que los habitantes de la comunidad tienen una forma muy personal de relacionarse con su territorio y los recursos naturales que existen en él, en este caso con la utilización de las plantas medicinales de su región.
	“P: más bien donde los doctores, no acuden mucho donde los doctores. R: no porque doctor casi me mato una vez, diciendo que esto es corazón, y no había sido corazón, un mes de mayo vuelta dijeron que es diabetes, tomaba pastillas, también para el riñón, vuelta el otro día me fui a un hospital y me dijeron que no tenía nada. P: entonces usted no tiene mucha confianza en los doctores? R: no” (mueve la cabeza negando)		CA8	
¿Considera usted que las plantas medicinales son un componente esencial en la salud	“Aquí en la comunidad hay remedios que nadie sabe, son secretos que nuestros viejos tuvieron y verdaderamente son remedios que curan, entonces esa riqueza que tiene la comunidad, la gente sabia, la gente, bueno no se de cuantos año vendrá no, pero así se curaba antes, ahora	La medicina tradicional se va perdiendo con el tiempo.	CA9	



de la comunidad y por qué?	estamos olvidando todos esos remedios, ya son pocas personas que están quedando, que curan de las medicinas caseras. P: si doña Elvia decía que lo que más utilizan es eso de las plantas medicinales, no se van mucho a los centros de salud. DS: si muy poco donde el doctor ya que este grave mismo, que no puedan curar, se van, de ahí no, y eso nos ayudan muchísimo, son remedios que no tiene mucho químico, que no le afecta a la salud, son suaves, lentos seguros, que no hace daño al organismo pero cura”			
	“Entones vea la medicina ancestral, ahí está la riqueza nuestra.”		CA10	
	“entonces vea uno las plantas que tiene aquí las riquezas en los campos y a la mano”	Las plantas medicinales se encuentran en cualquier lugar de la comunidad, incluso las que se encuentran en nuestro paso son plantas medicinales	CA11	
PRINCIPIO DE LA RELACIONALIDAD				
¿De dónde se obtienen las plantas medicinales?	“De aquí mando a Cuenca la hija que anda vendiendo en feria”	Las plantas son propias de la comunidad e	PR1	



		incluso se manda a otros lugares.		
	“Mangapati, y eso nadie sabe, ni los doctores saben eso. Yo traje de charqui, no aquí no hay”		PR2	
	“no yo aquí buscando, huerta no tengo”	No todos los yachak poseen huerta, muchos consiguen las plantas de los alrededores o también las compran.	PR3	
	“de donde consigue las plantas? E: no de aquí mismo, lo que quiera hay, aquí afuera”	La comunidad cuenta con gran riqueza de plantas medicinales.	PR4	
	“todas las plantas se dan aquí en este clima? E: si aquí hay tantos remedios, nosotros solo no utilizamos, no hacemos huerta”		PR5	
	“algunos tienen huerta. E: nosotros que decimos susto, ahí tienen en huerta grande, entonces nosotros compramos y hacemos aquí, y a veces si hacemos para Estados Unidos preparando”	Los remedios se exportan para Estados Unidos también.	PR6	



	<p>“y esas plantas las recoge en la mañana, ya tiene recogido o puede recoger cualquier hora</p> <p>M: yo recojo cualquier hora, como yo tengo plantitas por ahí sembradas entonces yo recojo de mi huerta mismo, no tengo por ahí andando o buscando, yo tengo todas las plantas por aquí en mi pocos terrenos por ahí sembrado y todas esas plantas recojo”</p>		PR7	
	<p>“M: cada vez que se acaba siembro, cuando no se acaba vive no más, o cuando se seca se siembra no más</p> <p>P: tiene un mes específico para sembrar?</p> <p>M: yo cualquier rato siembro</p> <p>P: todas las plantas se dan en este clima?</p> <p>M: todas las plantas se dan lo que no se da hierbaluisa, aunque no sé si dará porque no siembro, algunos dicen que si se da pero no siembro.</p> <p>P: cuando necesita que hace?</p> <p>M: compro pues o hago secar, de ahí todas las plantas dan cuando se siembra</p> <p>S: y tiene todo en su huerta las plantas o tiene en otro lado también sembrado o se dan en su huerta</p> <p>M: los vecinos tienen otros</p> <p>S: pero todas las plantas existen aquí mismo</p> <p>M: aquí todas las plantas hay antes como no sabíamos se andaba pisando las plantas, ahorita ya valoramos las plantas que tenemos”</p>	<p>Antes cuando no se conocía de las plantas, no se valoraba, hasta se andaba pisando las plantas, pero ahora no, ahora si se consideran importantes.</p>	PR8	



	<p>“P: ¿y usted de donde obtiene las plantas medicinales? R: plantas, buscando así, a veces tenemos sembrado por ahí hay que buscar todas esas plantas andamos buscando. S: ¿usted tiene alguna huerta? R: huerta si tenía, recién sembrado, todito bote sacando, no tengo nada, recién sembramos si rosas, cola de caballo, malva también pero tengo que ir a buscar. P: ¿o sea ustedes más va a buscar en los alrededores, ¿o sea no siembran las plantas? R: si tenía así, pero por ahí hay que ir a buscar, mi papá tiene por ahí abajo, por allá, yo también tengo pero poquitas, otros no hay que sembrar hay lo que quiera por allá atrás, por allá afuera.”</p>		PR9	
¿Qué plantas considera que deberían estar en su huerta y por qué?	<p>“P: y usted cuáles son las plantas que más utiliza? R: como ser las plantas que son más importantes para mí son, elefante, malva, mortiño.”</p>		PR10	
PRINCIPIO DE LA CORRESPONDENCIA				
¿En qué época se siembran las plantas medicinales y por qué?	<p>“Y las plantas crecen según alguna época? M: si, época también tiene mayo, junio por ahí. P: ah ahí es donde más crecen... M: más más florecen, ahorita creo que estaba floreciendo pero, con la lluvia, llovía mucho,</p>	Las épocas de mayo y junio son las mejores para que las plantas crezcan. La	PC1	



	pero como ahora está seco, no sé qué estos pero mando a Cuenca también, no tiene la culpa nada. Eso quiere vivir solo regando, esto, es muy delicado eso, por eso esta con estecitos para que ayuden la humedad. Aja ahí tiene agua, aquí tiene agua”	lluvia también ayuda.		
	“llantén ahí está ve, peor ahorita no hay 3 clases ahora por verano que por agua será, sobre todo tenemos que para hacer remedio buscar en otros lados.”	No todas las plantas suelen estar disponibles, a veces los yachak tienen que buscar en otros lados.	PC2	
	“todas las plantas se dan aquí en este clima? E: si aquí hay tantos remedios, nosotros solo no utilizamos, no hacemos huerta”		PC3	
	“M: cada vez que se acaba siembro, cuando no se acaba vive no más, o cuando se seca se siembra no más P: tiene un mes específico para sembrar? M: yo cualquier rato siembro P: todas las plantas se dan en este clima? M: todas las plantas se dan lo que no se da hierbaluisa, aunque no sé si dará porque no siembro, algunos dicen que si se da pero no siembro. P: cuando necesita que hace?”	Las plantas generalmente se pueden sembrar en cualquier época. Hay algunas como la hierbaluisa que no suele darse.	PC4	



	<p>M: compro pues o hago secar, de ahí todas las plantas dan cuando se siembra</p> <p>S: y tiene todo en su huerta las plantas o tiene en otro lado también sembrado o se dan en su huerta</p> <p>M: los vecinos tienen otros</p> <p>S: pero todas las plantas existen aquí mismo</p> <p>M: aquí todas las plantas hay antes como no sabíamos se andaba pisando las plantas, ahorita ya valoramos las plantas que tenemos”</p>			
	<p>“S: y se dan en cualquier en cualquier época del año?</p> <p>R: no si hay unos que se dan en una época, otras en otra época”</p>	Unas plantas se dan en una época, otras en otra época	PC5	
¿De qué manera influyen los elementos de la naturaleza (sol, luna) en la acción de las plantas medicinales?	<p>“para limpiar es solo por las noches.</p> <p>P: ¿Y por qué hace solo por las noches?</p> <p>M: Porque no... de día no hay tiempo.</p> <p>P: Ahh pero, ¿no tiene alguna razón en especial?</p> <p>M: Aja pero así mismo uno de noche así mismo uno tiene que pensar nuestros pasados, de noche es de curar, uno es de arrepentirse mucho, de ahí de día no, no hay como curar también tanta gente tanta cosa, dicen: -está curando ve- ya no vale.</p> <p>S: ahh tiene que ser así, en secreto.</p> <p>M: Si. De noche, a media noche”</p>	Las limpias se deben hacer únicamente en las noches.	PC6	



	“será bueno la luna, creo que es malo. S: para esta planta es malo la luna? M: no. No va a agarrar”	La luna de alguna forma interviene en las plantas.	PC7	
	“Guano de cuy botamos aquí, pero ahora no podemos votar porque hay que deshierbar, pero cuando deshierbamos”	Las plantas para crecer necesitan de abonos.	PC8	
	“si abono, mmm noo aquí sabemos botar abono de borrego pero. Ahora no tenemos borrego por eso esta medio bajo las plantas. Ahora ya no podemos pastar borrego pues.”		PC9	
	“Después se procede a realizar la limpia la cual debe ser hecha durante la noche, en un lugar oscuro, al aire libre.”		PC10	
	“y esas plantas las recoge en la mañana, ya tiene recogido o puede recoger cualquier hora M: yo recojo cualquier hora, como yo tengo plantitas por ahí sembradas entonces yo recojo de mi huerta mismo, no tengo por ahí andando o buscando, yo tengo todas las plantas por aquí en mi pocos terrenos por ahí sembrado y todas esas plantas recojo”		PC11	
	“P: y usted si cree que eso de la luna o del sol tiene que ver con las plantas? Por decir cuando	Es preferible que las plantas sea recogidas	PC12	



	<p>estábamos con don Miguel nos decía que tiene que recolectar las plantas de mañana, o de tarde..</p> <p>R: ahh si, si, si.</p> <p>P: pero q es lo pasa?</p> <p>R: eso ya coge el sol, ya soleado no vale.</p> <p>S: no le hace efecto?</p> <p>R: aja, así de tarde, de mañanita hay que coger”</p>	de mañana, pues no deben ser soleadas.		
	<p>“S: porque martes y viernes?</p> <p>M: porque son días propios para que salga eso, challydías o días bravos que están con paramo, medio nublado, medio mezquino, sopladadas o las limpias se hacen solo a las 12 de la noche no hay como hacer no más cualquier hora</p> <p>S: porque se hace a esa hora?</p> <p>M: porque otros médicos están soplando se complica con eso y se choca por eso se hace a esa hora, sino se choca</p> <p>S: y para eso de los días martes y viernes porque se debe hacer en días nublados</p> <p>M: porque ahí viene eso como quien dice los demonios están andando para que no vayan ahí para que salgan en esos propios días”</p>	Los días martes y viernes llamados “challydías” o días bravos son los días en los que se debe realizar las limpias.	PC13	
PRINCIPIO DE LA COMPLEMENTARIDAD				
¿Cómo se distinguen las plantas cálidas y frescas?	<p>“¿Usted como distingue las plantas frescas de la cálidas?, ¿tienen alguna diferencia o solo por los nombres, ya saben?</p> <p>M: Mmm yo solo por nombres”</p>	Los yachak reconocen que son plantas frescas o	PCP1	



		cálidas solo por los nombres.		
	“decían que hay plantas cálidas y plantas frescas? E: eso todo eso, cálido son de oriente, como “oividuca”, “yadan”.”	Plantas cálidas son del oriente.	PCP2	
	“T: eso remedios hay en el oriente, esos son calores, eso ya no puede tomar, por eso tiene que tomar fresco, como decimos aquí en el campo, como dicen en la costa toman mineral con alka seltzer, no cierto en la costa, eso es calor, eso le quita vuelta, aquí no, primero tiene que destemplar, tiene que sacar, tomar con una buena bebida, con un buen trago, y buen nunca hacer hervir sino así normalito, entonces ahí pone remedio del campo, malvas, borrajas, todo, todo, entonces ahí prepara pone tapando, con remedios de la tienda, un litro va, para tomarlo para dos días dos vasos para café, dos para merienda, ya viene dolor de estómago, viene dolor de cabeza, de los pulsos después ya viene quitando, quitando, con dos bebidas.”		PCP3	
	“entonces las plantas frescas son las borrajas? T: son las borrajas, las malvas, hierba “huipapiztina”, eso lava eso también pone, eso es bueno para la inflamación, los riñones le pone un poquito de trago y toma.”			



	<p>“S: porque martes y viernes? M: porque son días propios para que salga eso, challydías o días bravos que están con paramo, medio nublado, medio mezquino, sopladitas o las limpias se hacen solo a las 12 de la noche no hay como hacer no más cualquier hora S: porque se hace a esa hora? M: porque otros médicos están soplando se complica con eso y se choca por eso se hace a esa hora, sino se choca S: y para eso de los días martes y viernes porque se debe hacer en días nublados M: porque ahí viene eso como quien dice los demonios están andando para que no vayan ahí para que salgan en esos propios días”</p>	<p>No todos los días de la semana son iguales. Hay días considerados días bravos. Esto debe ser tomado en cuenta por ejemplo en el caso de las limpias.</p>	PCP4	
	<p>“P: y cuáles son las plantas frescas y cálidas?, como les distingue? M: las cálidas hay que separar pues P: hay que sembrar por separado? M: no ahí mezclando pongo no más pero para preparar hay que separar S: pero como sabe que son así cálidas? M: porque ya conocemos pues que plantas son cálidas P: ah no tienen ninguna característica M: no P: y así por nombrarles, cuáles serían las cálidas?”</p>	<p>No hay característica física que distinga plantas cálidas de frescas. Estos tipos de plantas deben ser consideradas al momento de tratar malestares ya que cada una tiene su uso.</p>	PCP5	



	<p>M: las cálidas son... mm si tiene dolor de estómago así bastante, a veces duele no cierto eso si hace remedios cálidos para que no moleste.</p> <p>P: y vuelta las frías, para que son</p> <p>M: eso se hace medio... así.... Este es hinojo este es cálido también pero yo pongo entreverando así entre cálido, entre así entonces ahí no pasa nada.”</p>			
PRINCIPIO DE RECIPROCIDAD				
¿De qué manera los habitantes de la comunidad recompensan la curación de los malestares?	“solo para nervios eso si hay sembrado aquí, y ya venden a un dólar, dos dólares, antes un remedio no costaba ahora venden a diez dólares, a dieciocho.”	Las curaciones realizadas por los yachak son recompensadas con dinero.	PRC1	
	<p>“ele Dios le pague</p> <p>E: no hay que decir eso, porque luego no hace efecto, soplando, soplando, tienes que tomar para dormir.”</p>	No se debe agradecer después de recibir el remedio.	PRC2	
	“En el remedio también se hace planta, cinco dólares vale ese remedio, esa botella, si vale ese remedio, vos aprendes hacer y no te ha de dejar nadie, pero tienes que aprender a ver la orina, hay que recoger en un vasito limpio para que enfrié, cuando recién te levantas, nada cobro		PRC3	



	cuando viene trayendo las hierbas. Para mandar a Estados Unidos quince dólares cobro, ene le remedio que hicimos pondrán no más bicarbonato, de todo tiene que aprender ustedes.”			
	“si más natural igual no cuesta nada, no cuesta más de 10 dólares no ha de costar”	Las plantas medicinales resultan un remedio mucho menos costoso y además en natural.	PRC4	
	“Hay una hermana que sabe hacer, ella aprendió, ella sabía más pronto hacer, ahora dice pues ahora me ganaste, yo no sé nada dice aja. Cuando yo me hago de alguna cosa, ella me da pues haciendo, cuando ella enferma, yo le doy haciendo... así vivimos. Ella anda diciendo que yo mando los remedios dice”	Las personas con estos conocimientos se benefician mutuamente, pues cuando la una se enferma le cura a la otra y viceversa.	PRC5	
	“a veces tengo, a veces no, yo también estoy necesitando remedio. S: pero su papá.. ahí le pide R: el a veces también viene a llevar, a veces tengo yo, a veces tiene el.”		PRC6	
	“eso cobro yo, pero solamente de diez a doce dólares.		PRC7	



	S: todos los remedios? R: sí. S: y también manda para Estados Unidos? R: si también llevan, no se una sola botella basta para ellos.”			
	“eso sí que cobro cinco dólares cobro haciendo eso.”		PCR8	La persona de sabiduría pide conco dólares por su trabajo de sobar golpes.
PRINCIPIO DE CORRESPONDENCIA Y RECIPROCIDAD				
¿Se realiza alguna acción, ritual u oración antes, durante o después de acceder a la planta medicinal para uso?	“es como un ritual que ustedes hacen M: si”		PCYR1	
	“en presencia del crucifijo nos arrepentimos de las cosas malas y pedimos que Él nos ayude.”	Los yachak tienen mucha fe en Dios, recalcan la importancia de arrepentirse de los pecados, pedir ayuda y agradecer por todo a Dios.	PCYR2	
	“Después continuamos con el ritual en dónde ponemos el líquido amargo en una conchas y a		PCYR3	



	<p>través de ellas aspiramos el líquido por medio de la nariz, fuerte, cosa que llegue hasta el cerebro, aguantando lo más posible, primero con la mano izquierda, luego llenamos nuevamente la concha, y esta vez lo hacemos con la mano derecha. Repetimos este procedimiento por 3 veces. En caso de lo mismo no aguantar, se puede beber el líquido en vez de aspirar por la nariz. Podemos facilitar el procedimiento ingiriendo caramelos lo cual nos ayuda a endulzar, ya que el líquido es bastante amargo. Igualmente si se tiene enemigos o rivales, se puede decir ¡salud! antes de aspirar por la nariz el contenido de la concha.</p> <p>Posteriormente, se aspira un líquido el cual es dulce de la misma manera que la anterior, o también se puede ingerir por la boca. Así mismo 3 veces?. Después se procede a realizar la limpia la cual debe ser hecha durante la noche, en un lugar oscuro, al aire libre. Se separa cada uno de los montes: floripondio rojo, amarillo y blanco; un ramo de ajo, ruda, santa maría, Chilchil, Laurel, Chadán, Puleo, hojitas de eucalipto, ortiga de chacra haciendo un solo ramo. La persona debe encontrarse parada, con únicamente ropa interior, en un lugar oscuro. El limpiador procede a escupir trago de contrabando con cierta regularidad mientras camina alrededor de la persona. Luego con ayuda del ramo empieza a realizar movimientos</p>			
--	--	--	--	--



	<p>a manera de latigazos pero suaves a través de todo el cuerpo de la persona, igualmente mientras camina alrededor de ella. Esto lo hace mientras recita ciertas palabras. Esto lo repite varias veces.</p> <p>Después rocía líquido perfumado al cuerpo de la persona por todas partes, terminando así esta fase por lo cual la persona puede recuperar sus vestiduras. Posteriormente, la persona tiene que arrodillarse, dando la espalda al limpiador el cual nombrando unas palabras, sosteniendo una vela en la mano y posteriormente reteniendo en la boca un líquido (trago?) escupe el líquido con fuerza a través de la vela en dirección a la persona, de manera que se forma una llama de fuego la cual pasa inmediatamente por encima de la persona. La llama va hacia el aire libre, de manera que quedan expulsados los males de las personas.</p> <p>Con esto se concluye el ritual de la limpia. La persona necesita encontrarse abrigada posteriormente al procedimiento.”</p>			
	“los de oriente con los shuar, ellos hacen también acto ritual, le soplan , le limpian”		PCYR4	
	“al momento de preparar el remedio hace algún ritual, alguna oración? E: no, así no más preparo.”		PCYR5	



	<p>M: hago así limpias sin ritual P: y en que consiste el ritual M: el ritual consiste de todos los indígenas que nosotros preparamos rituales eso hay que valorar tenemos que creer el que no cree no obra P: hacen con alguna oración? M: con oración con granos con frutas con plantas medicinales P: con velas tal vez? M: también”</p>	Una de las yachak realiza limpias sin ritual.	PCYR6	
MALESTARES MÁS FRECUENTES				
¿Cuáles son los principales malestares de salud que se presentan en su comunidad y cómo se las diagnostica?	“chiricalor, decimos nosotros, hablamos así, vuelta en otras palabras decimos el resfriado”		MF1	
	<p>“P: eso también le da a los niños? M: a los niños a los bebecitos, P: a quien más da? M: a las personas mayores más, eso de primerito se cura de eso S: porque cree que les de esa enfermedad M: eso da por andar en frio calor a veces estamos trabajando sudando y se van a bañar, o a veces unos están cogiendo la gripe y de una eso, S: es como un resfrío? M: eso es un resfrío de una pasa eso”</p>		CH3	



	“Dolor de la barriga”		MF2	
	“Golpeados”		MF3	
	“Envidia”		MF4	
	“Pulsario”		MF5	
	“Sustos”		MF6	
	“Nervios”		MF7	
	“de los aires, mal aire”		MF8	
	“el aire el chiricalor, ulcera”		MF9	
	“con infección de frío, o de calor de todo, es infección”		MF10	
	“Colerín”		MF11	
¿Qué observa, siente o utiliza al momento de diagnosticar un malestar en la persona?	“¿Y qué le ve en la orina? ¿el color? Sra: a ja. Cuando esta calorizado ya medio amarillo no sé qué. Calor oprimido decimos, chirirrecaida.”	El chiricalor se puede diagnosticar mediante la orina	CH1	El chiricalor se llama también chirirrecaida. Nosotros la conocemos como resfrío
	“el color, en el chiricalor es más amarillo, ya vuelta viene cambiando, cambiando”		CH2	
	“eso hace frío, hace temblar, x eso nosotros hacemos viendo orina.”		SSCH1	En el chiricalor la persona tiene frío, está temblando
	“En la orina así se coge una botellita, eso y de ahí ya vemos orina que enfermedad tiene.”		SSCH2	Para el chiricalor es de utilidad recolectar la orina, pues nos ayuda a diagnosticar.
	“cuando se ponen amarillos? M: eso se dice chiricalor es un baño amarillísimo y espeso es chiricalor eso se hace otra medicina		SSCH3	



	ahí entra otra planta hay dos plantas que entra ahí”			
	“S: ud por ejemplo cuando tienen el chiricalor como sabe ud que tienen esa enfermedad. M: en el baño hay que ver S: ósea en la orina? M: ya digo consume la cara viene como si estuviera malanochado, borracho la cara, ya cuando están borrachos o malanochados como consume la cara, eso hay que ver es de ver no más, ahí vienen quejándose que mis bracitos todo el cuerpo sale el dolor, como si alguien le hubiera pegado, cosa que temblando sin poder levantarse, durito es el chiricalor”		SSCH4	
	“eso es un resfrío de una pasa eso, de una queda sin ánimos, solo está durmiendo amarcando los brazo y dolorido todo el cuerpo y vienen avisar así esta”		SSCH5	El chiricalor es como un resfrío
	“para el chiri calor como le ve la orina, amarilla? M: la orina está amarillísimo amarillo bien amarillo oscuro casi, esta algunos como espeso se asienta así como bien como hecho. P: al fondo así? M: eso eso espeso como pintando los envases, pinta también, eso es de ver no mas S: entonces ud ya les dice que tiene chiricalor se basa en la orina y como está el cuerpo y nada mas		SSCH6	



	<p>P: el color de los ojos también?</p> <p>M: el color de los ojos también</p> <p>S: como le ve el color de ojos que están brillosos?</p> <p>M: no recaído como si estuviera borracho durmiendo como despierta, recaído como que no tiene ánimo, duelen los brazos, eso mismo me dicen que no sabe que paso, ahí les digo has de haber sudado, mojado”</p>			
	<p>“S: y la orina que le ve? Para qué sirve?</p> <p>R: eso es para ver que tiene, que ha pasado, si es calor o frio ver que ha pasado, eso.</p> <p>S; usted ve el color?</p> <p>R: si</p> <p>S: ósea si está muy amarillo, es que esta mucho calor?</p> <p>R: si, y otro a veces se hace como colada, eso vuelta es vuelta resfrió, chiri recaída dicen acá.</p> <p>S: ósea esta espeso, ya usted dice que es por mucho frio?”</p>		SSCH7	El chiricalor se da en todas las edades, pero más en adultos, también se lo denomina como chirirrecaída.
	“Mortiño”		CHU1	La flor de mortiño que es de color amarillo sirve para el chuchaqui.
	“uno come demasiado por las noches, come por supuesto sardina de esos de noche, entonces viene a acumular todas las noches calorías; y esas calorías vienen a dar fiebre así”	El dolor de estómago puede darse por diferentes motivos, por ejemplo al haber comido	DE1	Dolor de estómago se da por comer demasiado en las noches



		exceso de calorías.		
	“kinkin se llama u camayuyo”		G1	El kinkin o canayuyo es bueno para la gangrena
	“Borraja”		G2	La borraja es útil en casos de gangrena
	“Quinque”		G3	El quinque es de utilidad en casos de gangrena
	“R: si, eso también si avisa, eso se cocina cuando se pasa el huevo, y cuando esta con gangrena, hace así partes partes rojitas. P: ah en el huevo se ve partes rojas como sangre? R: si, así se ve.”	El huevo es útil en el diagnóstico de gangrena.	SSG1	
	“cuando están sufriendo, pasan preocupados, por mucho café.”		N1	Una persona esta con nervios cuando pasa preocupada, sufriendo, o cuando toma demasiado café.
	“viene recaimiento y los ojos viene así brillando ya acabando el cuerpo, recaimiento mas, S: ud le mira los ojos M: eso no puede ni dormir tienen pensamientos, no tienen sueño, cosa que tiene como que si fuera hecho algo pegado alguien como que le cojan alguien, o pega o insulta , tiene miedo no, S: anda asustado? M: si asustadísimo”		SSN1	Síntomas y signos de nervios: recaimiento, ojos brillando, insomnio, está asustado.
	“si es que cogido el aire, a usted ya empieza a doler piernas o los brazos”		SSMA1	



	<p>“hay que limpiar en el baño se avisa toda en la orina, en la orina no es espesa si no es clarito no tiene nada casi es como agua eso es de aire de aire fuerte o poco no más.</p> <p>P: depende si la persona es fuerte</p> <p>M: ahí se ve como uno esta y se hacer el remedio y se prepara</p> <p>P: y ahí como viene la persona</p> <p>M: ahí medio medio como recaído la persona siente después de mediodía, antes del mediodía se siente bien, después llega no más el recaimiento, está bostezando o durmiendo ahí se igual con el baño y se hace remedio de eso.”</p>	La orina es útil para diagnosticar el mal aire	SSMA2	En el mal aire la orina esta clarita, es casi como agua. La persona está recaída.
	“ya llega dolorido, ya no puede levantar,”		SSI1	En la infección la persona esta dolorida.
	“R: puede ser de cualquier cosa de estómago, de cabeza, todo, todo el cuerpo a veces sentimos, adolorido”		SSI2	Puede haber infección de cualquier parte, a veces esta adolorido hasta todo el cuerpo.
	“el pulsario tiene que ser, dolor en esta parte (abdomen) , ir como si estuviera atrancando acá encima (pecho)”		SSP1	Son síntomas del pulsario.
	“dolor de estómago duele siguiendo las venas sabe no más doler en mano cabeza y en todo lado a veces sale no más un fuerte dolor”		SSP2	Síntomas del pulsario



	“ulcera esta brincado eso se va a donde quiera eso hasta mata, eso no se puede respirar, no se puede alzar es demasiado grave demasiado dolor”		SSP3	Pulsario, lo que nosotros conocemos como úlcera
	“solo le ve por el dolor que tiene la persona que ya tiene? M: pero se busca que no está brincando P: le palpa? M: se va tocando y buscando por aquí y por allá se cura como mujer embarazada”		SSP4	Síntomas del pulsario
	“para las limpias tiene alguna edad o desde un niño bien pequeño pues hacerse eso M: desde un niño bien pequeño se puede hacer eso, los niños pequeños necesitan más porque se asustan en cualquier cosita eso necesita más, igual los grandes también necesitamos porque ninguno hemos sido sin asustar o sin sufrimiento S: pero cambia algo el ritual para los mayores como para los niños M: para los niños es menos para los mayores es más.”	Las limpias se pueden hacer en todas las edades pero el ritual cambia un poco en caso de niños que en el de adultos.	S1	
¿Qué plantas medicinales se utilizan y para qué malestar?	Zhullo “Para golpeados hay que bañar con agüita de.... Aquí no hay...no no hay.... se llama... cierto uno que dicen zhuyo” “esa es para desinflamar el cuerpo, se llama zhuyo esa, este es para cómo se llama....		U1	



	Aunque ya ha acabado, ya no hay, esta se llama para, para frotar, cuando uno está medio como, con comezón del cuerpo”			
	Pena Pena “Pena, pena blanca, pena rojo. G: ¿y eso para qué sirve? M: es para nervios” “pena decimos, para los que mucho sufren, no tienen sueño”		U2	Pena pena es bueno para los que mucho sufren, para los que no tienen sueño Pena, pena también denominado por el hombre y mujeres de sabiduría como zarcillo, se utiliza en el preparado para el remedio de los nervios.
	Oreja de burro “burro le decimos. G: ¿y eso para qué es? M: eso es para, alguien viene pues bien abrigado, sale afuera y viene torcidos la boca así” “burro, es para torceduras. Yo también torcí S: que usted también se puso? P: que es eso cuando sale al frío y uno se tuerce la cara? R: sí”		U3	La planta conocida como Oreja de burro es bueno en los casos en que las personas se tuercen al salir al frío tras estar abrigados
	Menta menta es. G: y, ¿eso para qué sirve? M: eso... para nervios y para uno normalizar la sangre así. P: ¿cuándo está espesa la sangre? M: ah ja eso sí, para que no esté espesa ni tanto		U4	La menta se usa para nervios y para normalizar la sangre, a que no esté ni espesa ni aguada. Hay distintos tipos de menta



	<p>ni aguada no vale pues.</p> <p>“menta, aja menta se llama S: y la menta para qué le utiliza? M: menta igual no digo entra todito para nervios”</p>			
	<p>Espíritu espíritu se llama. G: ¿espíritu son las flores?, ah ¿las flores sirven para hacer el agua? M: si las florcitas para agua eso es para los nervios, para sustos</p>		U5	
	<p>Patacuyuyo M:” Patacuyuyo G: ¿Y eso para qué es? M: eso es para... cuando uno tiene muy sufrimiento, uno que está mal, tomar esas florcitas de no esas hojitas. Y para riñones también es bueno ese. Por eso indica pues redondita, como riñón mismo”</p>		U6	Patacuyuyo se utiliza para sufrimiento y es bueno también para riñones
	<p>Cebolla de monte “cebolla de monte pero no de aquí. ¿Si han visto? S: No, es nuevo esto. ¿Para qué sirve? M: Eso es purgante”</p>		U7	



	<p>Sangurachi “sangurachi? M: Esa es para... nervios, para disimular, para no estar tomando trago blanco. Para todo remedio digamos ya. Para todo sirve. No solo para trago no más.”</p>		U8	<p>El sangurachi es util para nervios, para todo mismo es bueno. Se la utiliza en el agua de frescos también</p>
	<p>Sábila “sábila? M: eso, no se eso para curar así doloridos, sacar esos como papelitos, tiene, saca pone aquí, en el lugar que duele. O sino haciendo agüita se toma”</p>		U9	<p>La sábila se ocupa en doloridos, se puede usar tópicamente o en bebidas.</p>
	<p>Guanto “guanto decimos. G: para limpiar el mal aire dice no. M: si, para limpiar esos chaves, medio ociosos así”</p>		U10	<p>El guanto o floripondio se utiliza para las limpias, existen 3 tipos: el amarillo, el blanco y el colorado o rojo.</p>
	<p>Gramá “y para qué sirve el grama? M: ese sirve para los riñones, para riñón y para desinflamar cuerpo, pero hervido esto, 3 a 4 minutos”</p>		U11	<p>El grama o cuchimicuna o cuchimalva tiene forma de rosario, se encuentran dentro de la tierra, es bueno para los riñones y para desinflamar cuerpo. Se le hace hervir 3 a 4 minutos. Se puede hervir o chancar</p>
	<p>“wallpatispina decimos no sé no, Esto es bien refrescante” S: ese es para el chiricalor no cierto..</p>		U12	<p>La waishtapistina sirve como refrescante, sirve para el resfrio.</p>



	<p>“R: aja para resfrio todo eso R: esta es wallpatispina”</p>			
	<p>Kin kin o camayuyo “gangrena, como es que dicen eso. M: esto también si es bueno, pero tiernitos. S: ¿y cómo se llama este de aquí? M: kinkin se llama u camayuyo”</p>		U13	
	<p>Zambo de melón “Zambo de melón, eso también es para golpe”</p>		U14	El zambo de melón es bueno para golpes
	<p>Mangapati “Este remedio es bueno para próstata, S: es para desinflamar? DS: no cura S: y como se llama? DS: Mangapati”</p>		U15	El mangapati es bueno para próstata
	<p>Llantén “hay el llantén eso es bueno para las lavaciones. T: en un novenario debe tomar” “Existen 3 tipos de llantén. Se utilizan haciéndolos hervir, luego se apaga la olla y después se colocan los florcitas”</p>		U16	<p>Llantén se usa para remedio de los nervios. Sirve para limpiar los pulmones, cuando se encuentra con gripe.</p>



	“llantén eso es bueno para, limpiar los pulmones S: llantén para los pulmones. Cuando están con gripe”			
	Borraja “y la gangrena como le cura? Solo le pone las flores E: si solo las flores, borraja.” “esto es borraja M: esto sirve para el chiricalor”		U17	Para la gangrena solo se coloca las flores de la borraja. La borraja sirve para la preparación de remedio para chiricalor. borraja esa? Hay dos tipos de borraja blanca y roja.
	Espinica “espinica decimos nosotros, este es buenazo, usted está como soroñozo, a veces salen granos”		U18	
	Chichira “chichira, este es bueno para el aire”		U19	
	Pusacha “pusacha, este es bueno cuando salen punzadas aquí en brazo, aquí en piernitas, aquí en todo esto, viene con chiricalor”		U20	
	Claveles “los que están ya con flores son para nervios,		U21	



	estos claveles”			
	Sauce “sauce lo que decimos para.. Para aire.”		U22	
	Santa Maria santa maría es para limpiar		U23	
	Hinojo “Este es hinojo este es cálido también pero yo pongo entreverando así entre cálido, entre así entonces ahí no pasa nada. Sa: es para la hinchazón del estómago eso no? M: aja, también para el estómago, o también para hacer agüitas para todo también, para todo sirve.”		U24	El hinojo es cálido, sirve para el dolor de estómago. Hinojo conocido como pimpinilla.
	Achojcha “no es fruto de la achojcha no ahí tiene esa agüita que tiene, de las hojas que entran eso si hace bien para irritación, para sacar este...encima... como se llama P: cataratas.. M: eso, para eso es buenísima eso”		U25	El líquido de la achojcha sirve para las cataratas.
	Chilchil “M: y esto es remedio para aire, para aire, eso es cálido también igual. Eso se llama chilchil”		U26	El chilchil es considerada una planta cálida, sirve para el aire o mal aire.



	Toronjil “M: este es toronjil P: y para que le ocupa el toronjil M: para, para nervios, para nervios”		U27	
	Hoja de manzana “hoja de manzana igual para eso es bueno, con aceite de almendras mismo. Para nervios de arriba hay que amarrar no más en la frente. “		U28	La hoja de manzana sirve para los nervios, pero se coloca de manera particular en la frente untándole a la hoja con aceite de almendras.
	Ortiga “P: y la ortiga para que no más le usan ustedes M: ortiga es para limpia”		U29	
	Ortiga de Chacra “Sa: ortiga de chacra es para la limpia si no estoy mal no. M: para la limpia, igual para dolores así, igual dolor de estómago así, dolor de cabezas, sí.” “R: eso es bueno para resfrío, cuando esta con gripe, para nervios, esas hojitas son buenas para resfrío, y las raicitas son buenas para nervios.”		U30	Hay dos clases de ortiga, zarcillo de chacra es cálido, no se coloca para el dolor, la ortiga de chacra se coloca para dolor. las hojas de la ortiga son buenas para el resfrío, y las raíces para los nervios. ortiga macho son mas grandes que las ortigas hembra
	Vapunga “M: esta planta, para cuando sale fuegos S: como se llama? M: vapunga decimos nosotros nose como llamara en español”		U31	



	Hojas de haba “P: y eso se pone...en el fuego? M: no, esto con unos poquitos de hojitas de... haba, eso se irriga, se saca zumo”		U32	El zumo de las hojas de haba se coloca sobre la planta de vapunga y se coloca sobre la lesión de herpes labial o conocida por los habitantes como fuego.
	Siglaglón “y el siglaglón para que no más me dijo que sirve? M: es para nervios”		U33	El siglaglón es una fruta que también se coloca en el preparado del remedio para los nervios.
	Elefante “elefante sirve para infección y para comezón” “P: ósea solo tomando el agua de frescos ya se le quita el hinchazón? R: si, cuando baño con agua de elefante”		U34	La planta de elefante sirve para la infección, hinchazón, y comezón.
	Sangurachi “R: sangurachi como ser todos los días tomamos haciendo en agua”		U35	El sangurachi lo preparan a diario como bebida conocida como agua de frescos.
	Cedrón “R: si, el cedrón también tomamos así agüitas casi diario”		U36	
	Flor de zambo “flor de zambito también es bueno para aborto, para nervios”		U37	
	Flor de mora “eso es flor de mora.		U38	La flor de mora es considerada una planta cálida.



	S: y para qué sirve la flor la mora? R: eso es cálido, sirve para el frio.”			
	Diente de león. “P: y para qué es bueno el diente de león R: es bueno para... llagas de estómago”		U39	
	Huarmpi poleo “P: y como se llama esa planta? R: huarmpi poleo.. Ve, rico de hacer agüita, me hago y tomo”		U40	
	Piquimoro “este es piquimoro rojo, rosadito ni sé que P: y para que le ocupa el piquimoro R: es para... calor oprimido ni sé que”		U41	
	Malva “malva, para hacer agüitas.”		U42	
	Geranio “geranio P: Y eso es y también medicinal? R: esto es bueno para cuando hay hemorragia, y cuando hay golpes también es bueno. S: cuando le da hemorragia les da de tomar? R: no es de tomar este... solo estos guaguayitos, estos, coger y chancar y sacar para... chancar y sacar sumito y poner en nariz”		U43	La planta de geranio sirve para las hemorragias y también para los golpes.



	Zumbi “P: y como se llama? R: esto? Esto es de chancar y... tomar sacando sumito P: no se acuerda como se llama? R: Zumbi”		U44	
	Incancil “incancil es bueno para cáncer”		U45	
	Zhuyo “R: estito estaba mostrando, este es zhuyo. Tenía blanco también allá pero ya se estaba pero S: y este para qué es? R: ese es también para inflamaciones”		U46	
	Aicashishima “R: este, chirirrecaida S: esa se llamaba... R: aicashishima”		U47	
	Pacunga “pacunga S: pacunga? R: si P: y para qué es? R: es para...inflamación”		U48	
	Shirán		U49	



	<p>“S: shirán no conocemos R: ese es bueno para...toooooo el cuerpo adolorido.”</p>			
	<p>Guyán “el guyán... mmm es un poquito para alimento.... Y, si la flor sirve para... nervios”</p>		U50	La flor de guyán se utiliza para el preparado del remedio de los nervios.
	<p>Cuchimicuna “esto decimos cuchimicuna R: todo esto es bueno para, para inflamación”</p>		U51	
	<p>Manzanilla “R: esto es manzanilla P: y eso para qué es? R: para remedio, para... inflamación”</p>		U52	
	<p>Cola de caballo “cola de caballo R: eso es bueno para riñón”</p>		U53	
	<p>Nachig “S: eso es nachic P: y este? R: es para restregar y olerse”</p>		U54	
	<p>Chilca “esa es chilca, con esto se baña, cuando siente reumatismo”</p>		U55	



	Yadán “El yadán R: cuando la guagua este con diarrea... poner... este hay blanco y amarillo mismo... son este.. amarillo.”		U56	
	Rambrán. “Rambrán y con aceite de almendras cuando esta con diarrea poner. Así, por estas partecitas, así (región glútea y de muslos), así estómago, P: pero no se toma R: cuando duele”		U57	
	Guazhua “R: guazhua es para reumatismos P: eso que tiene esas cosas negras? R: aja si, esas cabecitas negras R: o poner paños de agua R: este este es para reumatismos, para mal aire”		U58	
	“R: kinkin o lechuguilla se llama estas que estaba mostrando y me olvide, estas florcitas estuve mostrando. Tiernita, es uno para... gangrena, todo. Chancando. R: esta es lechuguilla “S: esta es para el chiricalor también, no cierto? R: eso es para infección, para bañar, para los que caen enfermo se bañan con eso, malvas, con llantén.”		U59	La lechuguilla sirve para la gangrena, el chiricalor, infección.



	Orégano “P: cuál es bueno para empacho? R: elefante y orégano aja”		U60	
	Verbena “P: verbena?, está por ahí? R: no no hay P: para la gripe, ya”		U61	
	Laurel “R: laurel S: laurel? R: ah ja y eucalipto para humearse” “laurel, laurel también es bueno para mal aire”		U62	Laurel sirve para el mal aire.
	“Mucu mucu sirve para la brinquitis”		U63	Kumu kumu conocido en la comunidad como mucu mucu
	“sábila”		U64	
	“espíritu”		U65	
	“Guanto se llama eso, floripondio”		U66	Hay tres tipos de floripondio rojo amarillo y blanco
	“Oculo o cuzha, aguacuzha”		U67	
	“Pelo de choclo. Son fresquitos estos de aquí” “		U68	
	“malva blanca”		U69	



	“espíritu”		U70	
	“flor de guzha”		U71	
	“flor de cebolla”		U72	
	“anís” “anís, el otro es, como se llama R: lindo así P: para la espalda... R: pues sí, para todo el cuerpo”		U73	
<p>✓ ¿De qué forman utilizan las plantas medicinales antes nombradas (infusión, trituración, sin preparación previa)</p> <p>✓ Describir cómo se prepara la</p>	<p>BAÑO DE ASIENTO “baño de asiento es más más,más. P: ¿y cómo es eso? Sra: se pone agüita de balde, ahí sentar, poniendo agüita. P: ¿y solo agua se pone o alguna planta? Sra: agüita fría, de mañanita. Levantando, de ahí enfriando bien bien ya, entran no más en agua, tomando un vaso lleno de agua, ahí pasa sentado por cuanto 30 minutos, mmm según avances”</p>	<p>El baño de asiento se prepara para desinflamar, para hemorragias generando alivio a estos malestares.</p>	P1	



planta para su uso				
✓ ¿Por cuánto tiempo se necesita usar la planta para la curación?				
	<p>LIMPIA La limpia tiene todo esos remedios, todo tiene fósforo, potasio, calcio, creo tiene todo todo. si el sábado pueden venir para hacerles. Pero. ¿si sienten algo, o para graduar?, graduar en algún estudio así, verán para ser abogado, uno necesita curar, limpiar vienen algunos, para ser enfermero, para ser cantante, para ser así algún empleado, para ser presidente aquí en zona han venido para rogarle que de limpiando, que de soplando, para que corriamos bien a las comunidades, así dicen algunos, pero para eso si me he hecho.</p> <p>“por eso sea hombre o sea mujer tiene que curar con esas plantas, se hace tres veces, chuta si es duro, es duro pero es bueno. DS: pero más vale acá por la nariz”</p> <p>Las plantas que necesita para la limpia</p>	<p>La limpia es un tipo de curación en donde el hombre de sabiduría indica que para ser un buen profesional primero necesitas curarte mediante una limpia para eliminar las malas intenciones y a la gente que nos quiere hacer daño.</p>	P2	<p>Las limpias se realizan los martes y los jueves en la media noche porque es importante que no exista gente circulando a los alrededores porque las malas energías pueden ingresar a ellos.</p>



	<p>“floripondio rojo amarillo y blanco. Pero no tengo rojo ni amarillo, con eso limpiar ruda, ajo, todo eso se necesita para limpiar”</p> <p>“si, florcitas, solo florcitas no más ahí se ponen un poleo que dicen, poleo de monte no, no este, este poleo también llaman pero ese ese es de huerta decimos nosotros”</p> <p>“¿Y las cartas para qué son? M: Eso mismo vamos a ver. Para cuarenta estamos, primerito a ver cuarenta. ¿Sabe jugar cuarenta? S: no yo no sé M: Vamos a ir jugando”</p> <p>“M: Oiga de no ya póngale no más porque se va a demorar, no a de enfriar pronto, ya vamos a prender no más. Eso es de hacer hervir bastante”</p> <p>“M: cuzha en quichua, donde estará el libro para indicar. Sra: Y eso es de tomar, asisito. Es amargo pero eso”</p> <p>“esto es de dejar unos 30 minutos, más también un poco. Sra: Vuelta para remedio, para remedio. Éste. M: espere, esto es para hervir. S: ¿y esto para qué es?</p>			
--	---	--	--	--



	<p>M: eso se llama llantén, se llama cola de caballo, bien lavaditos son esos. Ya teníamos lavaditos estos porque de no demora esto porque de no está ahí.</p> <p>Sra: ¿este como llama..?</p> <p>M: esa se llama, nosotros decimos wallpatispina pero otro nombre también tiene yo también nose, tengo un libro con otros nombres, pero si han de conocer a este, si hay donde quiera este.</p> <p>M: esa de allá es para nervios pero eso.</p> <p>Sa: ¿Sangurachi?</p> <p>Sra: Sangurachi es eso</p> <p>P: para hacer agua de frescos.</p> <p>Sra: aja, para todo es bueno esto”</p> <p>“Floripondio rojo, amarillo y blanco</p> <p>Un ramo de ajo</p> <p>Ruda</p> <p>Santa maría</p> <p>Chilchil</p> <p>Laurel</p> <p>Chadan</p> <p>Puleo</p> <p>Hojitas de eucalipto</p> <p>Ortiga de chacra</p> <p>Para hacer bañar: un medio litro de trago de contrabando</p> <p>Caramelo para endulzar la suerte</p> <p>Una vela para ponerle al Santito milagroso</p> <p>M: No tiene que haber nadie”</p> <p>“Primero se realiza la lectura de cartas, para</p>			
--	--	--	--	--



	<p>conocer los problemas que tiene la persona. Mientras tanto, se prepara con anticipación la bebida ya que necesita enfriarse y eso toma tiempo. La bebida que contiene una serie de plantas entre ellas: llantén, cola de caballo, “ wallpatispina”, sangurachi, cañal, pelo de choclo, que se ponen en agua bien lavados y se ponen a cocinar, hay que hacer hervir bastante. Luego de que esté hervido, se apaga la cocina, se ponen florcitas de todo tipo y se tapa bien dejando reposar por un momento. Luego se cierne y se pone en botellas separando para que enfríe.</p> <p>También se hace otro preparado, con una planta que es bien amarga llamada aguacuzha, es bien amargo. Este se deja unos 30 minutos, más también un poco, a que cocine. Y luego se deja enfriar.</p> <p>“Después de que estén enfriados los preparados, en presencia del crucifijo nos arrepentimos de las cosas malas y pedimos que Él nos ayude.</p> <p>Sorbidas:</p> <p>Después continuamos con el ritual en donde ponemos el líquido amargo en una conchas y a través de ellas aspiramos el líquido por medio de la nariz, fuerte, cosa que llegue hasta el cerebro, aguantando lo más posible, primero con la mano izquierda, luego llenamos nuevamente la concha, y esta vez lo hacemos con la mano derecha. Repetimos este procedimiento por 3</p>			
--	--	--	--	--



	<p>veces. En caso de lo mismo no aguantar, se puede beber el líquido en vez de aspirar por la nariz. Podemos facilitar el procedimiento ingiriendo caramelos lo cual nos ayuda a endulzar, ya que el líquido es bastante amargo. Igualmente si se tiene enemigos o rivales, se puede decir ¡salud! antes de aspirar por la nariz el contenido de la concha.</p> <p>Posteriormente, se aspira un líquido el cual es dulce de la misma manera que la anterior, o también se puede ingerir por la boca. Así mismo 3 veces???</p> <p>Después se procede a realizar la limpia la cual debe ser hecha durante la noche, en un lugar oscuro, al aire libre.</p> <p>Se separa cada uno de los montes: floripondio rojo, amarillo y blanco; un ramo de ajo, ruda, santa maría, Chilchil, Laurel, Chadán, Puleo, hojitas de eucalipto, ortiga de chacra haciendo un solo ramo.</p> <p>La persona debe encontrarse parada, con únicamente ropa interior, en un lugar oscuro.</p> <p>El limpiador procede a escupir trago de contrabando con cierta regularidad mientras camina alrededor de la persona. Luego con ayuda del ramo empieza a realizar movimientos a manera</p> <p>de latigazos pero suaves a través de todo el cuerpo de la persona, igualmente mientras camina alrededor de ella. Esto lo hace mientras</p>			
--	---	--	--	--



	<p>recita ciertas palabras. Esto lo repite varias veces.</p> <p>Después rocía líquido perfumado al cuerpo de la persona por todas partes, terminando así esta fase por lo cual la persona puede recuperar sus vestiduras. Posteriormente, la persona tiene que arrodillarse, dando la espalda al limpiador el cual nombrando unas palabras, sosteniendo una vela en la mano y posteriormente reteniendo en la boca un líquido (trago???) escupe el líquido con fuerza a través de la vela en dirección a la persona, de manera que se forma una llama de fuego la cual pasa inmediatamente por encima de la persona. La llama va hacia el aire libre, de manera que quedan expulsados los males de las personas.</p> <p>Con esto se concluye el ritual de la limpia. La persona necesita encontrarse abrigaba posteriormente al procedimiento.”</p>			
	<p>PREPARACION E INDICACION DE REMEDIO PARA CATARATA</p> <p>“M: no eso fruto de la achajcha no ahí tiene esa agüita que tiene, de las hojas que entran eso si hace bien para irritación, para sacar este...encima... como se llama</p> <p>P: cataratas..</p> <p>M: eso, para eso es buenísima eso. Aquí tengo</p>		P3	La planta conocida como shulla y el zumo de la achajcha se utilizan como colirio para la catarata.



	<p>por aquí. Aquí adentrito tiene agua verá, esta agua tiene que sacar y hacer gotear en ojo.</p> <p>“para la vista, para cataratas así no.</p> <p>Mmm eso ahora es tiempo de operar. Entonces para no tener problemas con operaciones, esto bastante coger y al rato de shulla, de mañanita, antes que coja el sol. Esto, bastante, lavar bien, después chancar con una piedra bien limpia, después poner una tela bien limpia y botella desinfectado y cernidor desinfectado, y poner ahí. Exprimir en esa botellita para poner en el ojo. Como visina, como lo que tienen que comprar no, visina se llama.”</p>			
	<p>PREPARACION E INDICACION DE REMEDIO PARA CHUCHAQUI</p> <p>Es un remedio buenazo, si estas chuchaqui te haces un poquito de agua, cuando este hirviendo botas un manojo lleno, después pones tapando, pones manteca de cacao, pones un poco de aceite de almendras, pones un poco de panela, poquito raspando o sino azúcar, ya todo eso, eso te tomas un vaso llenito de eso, luego no te vas acostar a dormir no pasa eso, nada”</p>		P4	
	<p>PREPARACION E INDICACION DE REMEDIO PARA COLERIN</p> <p>“A mi hija le dio colerín.... Mmm como llamaba... ya se me olvidar esto. No puedo ni acordarme. Hay que poner con cebada de arroz, un poquito de... esto es bueno para colerín</p>		P5	<p>El colerín se presenta más en los adultos, pero también se da en los niños.</p> <p>Hay dos remedios que se da para el colerín, el primero es un preparado con tomate de árbol, cascara de papa</p>



	<p>verán. Con tomate de árbol, cocinar un poquito cáscara de papas, cocinar naranja, jugo de naranja poner ahí, poquito hacer hervir...., pero poquito, poquito y.... esta planta llama ay Dios mío se me fue... planta más conocida me hace olvidar.</p> <p>R: ayy la roja no tengo aquí</p> <p>R: flor de cebolla y, lo que estoy diciendo para colerín</p> <p>P: flor de cebolla?</p> <p>R: flor de cebolla, papas, tomate, arroz blanco, un poquito, de hacer sopa.... Hacer hervir eso, y más goma, linaza. [</p> <p>“R: eso es con orina vuelta el tabaco... con orina eso, para colerín con orina. Eso es buenooo</p> <p>S: para el colerín.</p> <p>R: si</p> <p>S: el tabaco con la orina.. Si, el tabaco...</p> <p>P: pero el colerín no es para los niños? No es lo que le da solo a los niños?</p> <p>R: mm el.. adulto le da no eso más a veces... mm por ahí come comida dañada, de repente, pero ese, cuando uno tiene... infección de estómago das</p> <p>S: y como le hace con la orina y el tabaco?</p> <p>R: hacer orinar una guagua o si no hay una guagua, de uno mismo. Orina es muy curable, bañar, tomar 9 mañanas... o sino... 9 noches así haciendo novenarios... es buenísimo pero... que</p>			<p>cocinada, jugo de naranja junto con la flor de cebolla, además colocamos linaza y goma u hacemos hervir.</p> <p>El otro remedio es con orina de niño más tabaco, para endulzar podemos colocar panela. Hacemos hervir y se toma.</p>
--	---	--	--	---



	van a tomar pues P: ahh si jeje R: eso hace muy bien, y... con panela. Endulzar y ... para colerín tomar con tabaco, calientito.”			
	PREPARACION E INDICACION DE REMEDIO PARA DOLOR “M: ortiga es para limpia, igual así para amarrar, para amarrar así cuando duele, es un... es fresquito eso ortiga de chacra que decimos eso”		P6	Para calmar el dolor se coloca la ortiga amarrando, en el lugar del cuerpo que tiene dolor. La ortiga de chacra es considerada una planta fresca.
	PREPARACION E INDICACION DE REMEDIO PARA ENFERMEDAD RENAL “P: ya, esa es cola de caballo R: eso es bueno para riñón P: eso solito se hace agua? R: aja R: y acá esta gañal P: se mezclan las 2 cosas entonces... R: sí”		P7	Para sanar una enfermedad renal se coloca dos plantas la cola de caballo junto con el gañal.
	PREPARACION E INDICACION DE REMEDIO PARA EPISTAXIS “geranio P: Y eso es y también medicinal? R: esto es bueno para cuando hay hemorragia, y cuando hay golpes también es bueno. S: cuando le da hemorragia les da de tomar?		P8	El geranio se utiliza chancado, para que pueda expulsar un zumo y ese zumo se coloca en el orificio nasal donde hay epistaxis. También la epistaxis se cura colocando en un plato agua florida y aceite de almendras, haciendo hervir con leña,



	<p>R: no es de tomar este... solo estos guaguayitos, estos, coger y chancar y sacar para... chancar y sacar sumito y poner en nariz.</p> <p>P: ah para hemorragias de la nariz es</p> <p>R: si”</p> <p>“R: y.... para hemorragia es bueno....poner... un plato de.. es bueno armar así... leña y cuando esta así, pones en candela y prendes y después poner agua florida, almendras, percibir eso</p> <p>P: y solo percibiendo ya le cura?</p> <p>R: si, con eso apercibiendo hasta hoy no sale”</p> <p>“agüita de manzanilla puro florcita tengo, solo flores blanquitas, poquito pero. Hacer hervir agua poner un poquito ahí de sal, con limón, cuando está saliendo ese ratito poner.”</p>			<p>luego se apercibe la esencia siendo este remedio muy efectivo para sanar.</p> <p>También se utiliza el agua de manzanilla, pero solamente con las florcitas, colocar sal y limón, y cuando se presenta la hemorragia ese rato colocar.</p>
	<p>PREPARACION E INDICACION DE REMEDIO PARA GANGRENA</p> <p>“quinque, este frotamos así, así pone limón, trago”</p> <p>“R: kinkin o lechuguilla se llama estas que estaba mostrando y me olvide, estas florcitas estuve mostrando. Tiernita, es uno para... gangrena, todo. Chancando.”</p>		P9	<p>El quinque y la lechuguilla se colocan de forma tópica sobre la lesión.</p>



	PREPARACION E INDICACION DE REMEDIO PARA GRANOS “Espinica decimos nosotros, este es buenazo, usted está como soroñozo, a veces salen granos así, le siguen doliendo punzando punzando, esto le hace chancando, nosotros decimos borrego, cebo blanco, coges eso un poco de manteca de cacao, aceite de almendras, coges eso chancas y amarras poniendo aquí , cuando sale aquí o a veces sale acá también”		P10	La espinica se chanca y untándole con cebo de borrego y manteca de cacao se coloca de forma tópica en los granos que se presentan en el cuerpo.
	PREPARACION E INDICACION DE REMEDIO PARA GRIPE “llantén para los pulmones. Cuando están con gripe R: sii, nueve, aquí, el novenario, novenario es tomarse”		P11	
	PREPARACION E INDICACION DE REMEDIO PARA INFECCION ESTOMACAL “R: si R: bañar... y tomar cuando estomago daña, agüita de tomar. P: y se le pone todo o solo las hojas R: todo, lavando y poner, lavar, poquito tapado de polvo, toda planta hay que lavar”		P12	Shirán sirve para infección estomacal. Cuando se realiza la bebida se coloca toda la planta.



	<p>PREPARACION E INDICACION DE REMEDIO PARA INFLAMACION O HINCHAZON</p> <p>“ósea solo tomando el agua de frescos ya se le quita el hinchazón?</p> <p>R: si, cuando baño con agua de elefante, con agua de sal”</p> <p>“R: si, cuando baño con agua de elefante, con agua de sal, a mi sol hace daño, parece que me quemara por aquí, por acá (tocándose la espalda), parece candela, empieza a doler, yo hago remedio, tomo, restriego con trago y ya me pasa, pongo cold crema dando masaje ya me pasa, siempre tomo remedios, todas las plantas son remedios.”</p> <p>“R: estito estaba mostrando, este es zhuyo. Tenía blanco también allá pero ya se estaba pero</p> <p>S: y este para qué es?</p> <p>R: ese es también para inflamaciones así. Le hace hervir la raíz, y hojitas poner.”</p>		P13	<p>Para la inflamación e hinchazón se utiliza la planta elefante, pero solo se prepara agua para bañarse y restregarse con trago, y también para tomar.</p> <p>La planta conocida como zhuyo sirve para la inflamación haciendo hervir la raíz y las hojas poner.</p>



	<p>PREPARACION E INDICACION DE REMEDIO PARA PARALISIS FACIAL</p> <p>“R: esta de aquí se llama burro, es para torceduras. Yo también torcí S: que usted también se puso? P: que es eso cuando sale al frío y uno se tuerce la cara? R: si P: y como le pone? R: eso con agua florida P: solo le pone mezclando y se toma? R: No. Para tomar, es agua de manzanilla y.... como se llama, vaya ese colorcito como se llama... colorante ese, ya me olvide... sangurachi. Eso, hacer y tomar, para eso” “y se pone esto vea, eso se pone aquí agua florida, pone ahí, primero se frota bien, ahí pone, amarra de noche, de no colonia también es bueno.”</p>		P14	La oreja de burro se coloca de forma tópica donde se encuentra la lesión, untándole Conagua florida, se puede preparar una bebida con agua de manzanilla para desinflamar.



	<p>PREPARACION E INDICACION DE REMEDIO PARA PULSARIO</p> <p>“hay molleja de gallina, me olvide el nombre, es para lavado, tener guardado, solo restriego, pero a veces solo con cold crema, vas restregando así todo esto así (restregándose el abdomen y la espalda), golpeando (golpeándose los hombros) así, así (halándose el cabello).</p> <p>P: así sabe usted si están enfermos?</p> <p>R: así también con cold crema, aceite de almendras, mezclando, así también pongo dependiendo de cómo esta.”</p> <p>“recogiendo con “flor de guzha”, para el pulsario se pone puchiquitas de achogcha, y de sambito puchicas.”</p> <p>“P: y eso del pulsario es difícil de preparar?</p> <p>R:mmmm, no eso no, hacemos con molalín, florcito de nabo, coger y restregar bien, bien, bien, en mano, de ahí poner borrego de cebo, de ahí coldcrema, un poquito de manteca de cacao, un poquito de aceite de almendras, con eso restregar, todo el cuerpo con eso.</p> <p>P: no hay que cocinar, ni nada?</p> <p>R: si, solo hay que restregar.</p> <p>S: y no tiene que tomarse ninguna agua??</p> <p>R: agua si hay que hacer, de molalín, flor de nabo, puchica de zambo y de achogcha, y de molalín agüita, solo hacer hervir agüita, sacar y</p>		P15	<p>Para diagnosticar de pulsario, presenta un dolor por el abdomen, hay que restregar y llevar ese dolor al ombligo. Solamente hay que restregar no hay que golpear porque le puede causar daño a la persona que le puede llevar hasta la muerte.</p>
--	--	--	-----	---



	<p>toma.”</p> <p>“tiene que coger y sobar todito esto (abdomen), ahí coges manteca de cacao o sino esto coldcrema”</p> <p>“tiene q frotar todito asi (abdomen) , hasta que quede aquí (ombligo)”</p> <p>“eso tiene que hacer, no golpear pero, buscar donde está el pulsario pero no golpear, tiene que estar aquí en pupo, y hacer refregar eso, eso tiene que hacer no hay que golpear”</p> <p>“Para el pulsario como le prepara la bebida, bebida es?</p> <p>M: si así mismo, toca dar medicinas de nervios pero no muy cálido poco no más se hace irrigar con unas plantas también, plantas como este achojcha, ahí unos llamitas, se dice aquí como dicen son como unos hilitos eso hay que recoger, del zambo igual también tiene lo mismo ,eso y una planta que se llama que no recuerdo como se llama hay que coger</p> <p>P: con esas plantas que le hace?</p> <p>M: si coge todito flor de nabo se coge bastante con esas plantas se trae recogiendo un manojo asi, trae hoja de zambo para envolver eso y poner en medio cebo de borrego blanco y en medio se pone esas cosas y un alcanfor en grano y con en esa hoja y poner en alguna cosa de barro</p>			
--	---	--	--	--



	<p>como plato o olla de barro para que no haga quemar envuelve bien bien y se pone tapando en candela o se pone en un huequito enterrando hasta que se sancoche todito se saca de ahí y se irriga juntando y se hace irrigar a la persona no muy frio sino calientito, cosa quemando quemando hay que sacar uno.</p> <p>P: pero ahí no se le pone agua.</p> <p>M: no ahí no, solo las plantitas nada más se pone este como se llama alcanfor en agua también lo que estoy sancochando entra en liquido el alcanfor y aceite de almendras se pone eso para irrigar y para irrigar a la persona y se reúne todo de aquí para allá hasta que salga y se busca por todo lado según el lugar donde está el malestar en una sola irrigada o varias hasta que se encuentre.”</p> <p>“y el pulsario como le hace?</p> <p>R: con dos o tres platitas ya le hace, mmm como llama con poleo pero así no más restregando le hace, no enferman casi todos, ahí necesita pues molalin”</p> <p>“R: esa es nabo, flor de nabo.</p> <p>S: y esa nos sirve para qué?</p> <p>R: ese es para pulsario para restregar</p> <p>S: solo para restregar es eso</p> <p>P: aja..... puchiquita de achajcha, estos, y de zambo, juntarse</p> <p>S: ahh eso es para pulsario, chiricalor que digo</p>			
--	--	--	--	--



	<p>P: para pulsario, no es para chiricalor. Para pulsario es eso.”</p> <p>“ pulsario?</p> <p>R: pulsario también, eso es muy fregado, tiene que restregar”</p>			
	<p>PREPARACION E INDICACION DE REMEDIO PARA REUMATISMO</p> <p>“S: ahh es para reumatismo, la chilca</p> <p>P: le hace agua y con eso se baña?</p> <p>R: aja pero solo con... con hojitas así, tiernitas no mas pero, hay que buscar así tiernitas.”</p>		P16	Para que el remedio se efectivo se necesita solamente las hojas de la chilca y que sean tiernas.
	<p>PREPARACION E INDICACIONES DE REMEDIO PARA CHIRICALOR</p> <p>“¿y que le dan cuando ya ven asi bien amarillo la orina?</p> <p>Sra: Nosotros, de esos fresquitos, poniendo tamarindo, a veces lactosas así. Lactosas, sal Andrews.</p> <p>S: ¿Y qué planta le pone, alguna planta así?</p> <p>Sra: las plantas esas que pusimos.</p> <p>S: siempre le pone esas plantas.</p> <p>Sra: claro, eso no falta, eso a todo rato. Eso, con eso mismo, entreveramos con tamarindo con, gomas con, sal Andrews otro que hay con esos mezclamos.</p> <p>S: ¿y eso le da a que tome?</p>		P17	<p>Para la preparación de remedio para chiricalor se necesita borrajas, así con tallo y todo necesita, borraja, grama, mortiño la flor, huicapiztina, aipoquinoa, lechuguilla, Sauco, malva blanco, tamarindo, goma, linaza, aceite de almendras, manteca de cacao, machica, trago, aicashishima, pusacha, también pastillas como finalín, mejoral y apronax se coloca chancado.</p> <p>El remedio se toma una sola.</p> <p>Cuando no se encuentra muy grave no se coloca sal, caso contrario hay que</p>



	<p>Sra: sí. Y güitig también es bueno. Eso toman no más pues así, así purito también, eso si vale. Como remedio toma y si vale.”</p> <p>“aquí el uso de plantas medicinales necesita primerito vera, necesita borrajas, asi con tallo y todo necesita, borraja después necesita una hierbita que hay dicho el grama, eso tiene huevitos, de ahí necesita el mortño la flor.”</p> <p>“si la flor, así mano llena necesita, después de eso necesita esa hierbita que se llama “huicapiztina” decimos aquí, eso necesitamos, también necesitamos otra hierbita que aquí mismo hay, eso dijimos el “aipoquinoa” come perro esa hierbita, esas hojitas, eso vuelta nosotros hacemos medicinales, vuelta hay otro la lechuguilla, eso necesitamos, otro necesitamos el sauco un grande solo flor necesitamos, malva blanco, eso necesitamos eso para hacer remedio ya, ya nosotros preparamos eso ya, de ahí necesitamos veras poco de tamarindo, un piti de tamarindo, goma, linaza necesitamos ahí, de ahí necesitamos aceite de almendras, también manteca de cacao, ya, con eso ya preparamos nosotros ya el remedio casero se llama.”</p> <p>“sacado eso tiene que poner machica, hay machica de achotilla que decimos nosotros ahí, haciendo travesías ahí hay, eso traemos le</p>			poner un poco de sal para que sea efectivo.
--	---	--	--	---



	<p>raspamos y le ponemos ahí.”</p> <p>“espesito sale, de ahí vuelta necesito ya trago, medio vaso de trago necesita para hacer hervir”</p> <p>“lavando lavando se pone.”</p> <p>“grama para que no mas es?</p> <p>E: es para lo que estoy diciendo que vamos a preparar”</p> <p>“eso de lavar es.</p> <p>P: bastante se necesita?</p> <p>E: No poco no mas”</p> <p>“aicashishima” decimos nosotros, es te remedio cuando tomas ya de noche, para dormir tienes que tomar, calientas bien, bien calentito, tomas y duermes”</p> <p>“pusacha, este es bueno cuando salen punzadas aquí en brazo, aquí en piernitas, aquí en todo esto, viene con chiricalor, este es buenazo, haciendo hervir”</p> <p>“Ya aquí está la olla para prepararle vera.</p> <p>P: entonces donde ponemos todo esto (plantas)</p>			
--	--	--	--	--



	<p>E: aquí lave no más, la tierra sáquele no más todito (grama) así, lávele no más.”</p> <p>“otra vez laven eso (grama), aquí prepare vera Ud.... esto (tamarindo), goma así no más coge unos cuatrito ponle ahí (agua), ahora abre esto (linaza) ponle ahí suéltele (en la olla con agua), saque esto (tamarindo), no mucho.</p> <p>S: ósea esta goma, el tamarindo y la linaza.</p> <p>E: luego colocamos la grama, la lechuguilla, borraja y las flores, dejamos a que hierva por 20 minutos.”</p> <p>“Necesitamos una olla, ponga la manteca de cacao</p> <p>P: esto ha de ser todo, huele como a galak</p> <p>S: colocación del aceite de almendras, la mitad</p> <p>E: chanque ahora esto, pastilla coricidín con una piedra, ahora ponga el azúcar.</p> <p>S: chanco también las demás pastillas?</p> <p>E: si todo menos la apronax, la mitad no más de eso y ponga en la olla.</p> <p>P: cuanto de azúcar le pongo?</p> <p>E: pon bastantito no más</p> <p>S: esto también le pongo.. finalín</p> <p>P: pongo cuatro cucharadas de azúcar veras.</p> <p>E: ahora póngale este, un medio no más, para eso tiene mitad, chánquele ahí.</p> <p>S: le pongo no más en la olla</p> <p>E: si, ya regaste vea, ahora si mueva todito esto, ahora ponle machica.</p>			
--	---	--	--	--



	<p>S: donde está la machica?</p> <p>E: ahora ponga una copita de trago en la preparado de las flores hirviendo, no llevaran nada de esto al hospital, esto no hay llevar al frio veras, noche tiene que tomar, luego de unos 20 minutos apagar, ya pusieron la machica?</p> <p>S: cuanto ponemos de machica?</p> <p>E: el trago la mitad en el preparado con las plantas y la mitad en el preparado con los medicamentos, de machica una cucharada, luego mezclamos todo, ya ahora que se hace?</p> <p>S: mezclamos con la preparación con agua.</p> <p>E: no hay que poner el agua hervida de las flores con la preparación de los medicamentos”</p> <p>“ahora si al último tiene que poner alka seltzer”</p> <p>“hay que calentar pero no hay que hacer hervir</p> <p>E: si solo calentar.”</p> <p>“que planta entran?</p> <p>M: ahí entran pelo de choclo borrajas azul y blanco nada mas</p> <p>P: y como les utilizan? Hacen infusión?</p> <p>M: no eso hay que hacer una bebida para que tomen</p> <p>S: hay que hervirle? Calentarlo?</p> <p>M: primero se utiliza media taza de trago y en eso se pone todo todo y esas plantas vuelta hay que sancocharle y poner un poco de agua pero</p>			
--	---	--	--	--



	<p>no hay que hacer hervir esa planta se pone flores, pelo de choclo, goma, cascara de limón entonces esa planta hay que sancocharle y otro que digo en trago hay que poner tamarindo y todito hay que mezclar y las pepas hay q mezclar y ahí entran pastillas vuelta , ahí entran finalín, entra soda, entra mmmmmm al último bicarbonato, entra adolorin, ya se está acabando que saldrá que saldrá para eso ya están sacando otras pastillas, otros medicamentos, ahí entra mmm este este ni me acuerdo los nombres pero yo se que</p> <p>P: muchas cosas</p> <p>M: muchas cosas, pero tengo que hacer hay que preparar en un vasito, la partecita librecito hay que preparar todo eso, mezclando con el trago siempre se hace con el trago, para las guaguas hay que hacer sin trago, hay que hacer con guitig o agua mineral que decimos.</p> <p>S: mmmmmmm</p> <p>M: piticito hay que mezclar con eso, primero con el tamarindo y después se bota un poco de limón entero, sacando el jugo se pone ahí</p> <p>P: y eso cada cuanto se toma</p> <p>M:eso se hace una sola bebida nada más”</p> <p>“si está bien mal para que arranque se debe poner sal y si no está muy muy mal no debe poner sal, así no más hay que hacer”</p>			
--	---	--	--	--



	<p>“ahí recojo las plantas y todo eso pongo todas las plantas que entran y pongo en ese hervido pongo tapando hasta que pueda meter la mano hasta irrigar ahí esta tapadito ya.</p> <p>S: cuando tiempo le hace hervir?</p> <p>M: no hago hervir solo le hago sancochar cuando ya el agua está queriendo hervir, no hay que hacer hervir porque cuando hago hervir no hace efecto ahí todo muere, ahí se pierde todo solo se sancocha nada más, el siglalón.</p> <p>S: siglalón es una fruta?</p> <p>M: si es una fruta ahí tengo una mata ahí abajo sembrado chulla matita ha crecido pero da fruto bastantísimo eso es para hacer remedio mismo,</p> <p>S: y eso le hace beber una vez?</p> <p>M: si es para nervios se da bastante que tomar bastante no solo una vez”</p> <p>“shiricalor es una bebida nada más si no hace caso hace vuelta dos bebidas, pero se toma una bebida no así, y no se hace restar ese remedio, ese remedio se toma una sola”</p> <p>“solo de trago, con el trago se prepara y un poquito se pone.”</p> <p>“R: si, para eso es bueno, ahorita me acuerdo.. el nachig.</p> <p>P: que es una planta?</p> <p>R: si, ahí sabe haber por abajo.</p> <p>S: debe ser una planta fresca.</p>			
--	--	--	--	--



	<p>R: si fresca, florcito amarillo es” “R: este, chirirrecaida S: esa se llamaba... R: aicashishima S: ese es para el chiricalor no cierto.. R: aja para resfrio todo eso R: esta es huicapiztina” “R: y esto... eso es mortño S: igual del mortño solo cogemos las flores? R: si, hoja y florcitas todo es bueno”</p>			
	<p>PREPARACION E INDICACIONES DE REMEDIO PARA DOLOR ESTOMAGO “toman estas agüitas, ponen con limoncito, con azuquitar y si tiene un pitisito de bicarbonato, un poquito de lactosa, hay unas lactosas que hay, esos sobrecitos, eso botar y tomar, con limón. P: ¿Eso se pone cuando esta ya caliente el agua? M: Si, ya después ya para tomar eso”</p>		P16	
	<p>PREPARACION E INDICACIONES DE REMEDIO PARA FUEGOS “M: esta planta, para cuando sale fuegos S: como se llama? M: vapunga decimos nosotros nose como llamara en español P: y eso se pone...en el fuego? M: no, esto con unos poquitos de hojitas de... haba, eso se irriga, se saca zumo, eso se saca</p>		P17	



	zumos y.. poco se toma dentro y poco con esto, esto que esta irrigado ahí envuelve todo y se amarra así.”			
	PREPARACION E INDICACIONES DE REMEDIO PARA NERVIOS “estrés, cuando uno está muy preocupado? Sra: ah nervios, sustos uno está más en tensiones, eso es todo mismo. S: ¿Qué les dan ahí? Sra: el que ahora hicimos pues, todo más toronjil, más sangurachi, más espíritu más patacuyuyo, con eso es más eh, romero, flor de romero, en Cuenca ha de haber, aquí no hay”		P18	
	PREPARACION E INDICACIONES DE PURGANTE “cebolla de monte pero no de aquí. ¿Si han visto? S: No, es nuevo esto. ¿Para qué sirve? M: Eso es purgante el purgante, no hay como no más. No es muy fácil, es medio peligroso”		P19	



	<p>“purgante para purgar esos.... G: cuando hace mal comida M: comida...para todo mismo es bueno. S: ¿Y hace hervir esta planta? M: No, eso es de verá, tiene como papa, por dentro, pero eso es tiernito, tiernos son, no tiene nada todavía. Este así mismo hacer hervir unos 3 minutos, casi unos 5 minutos así tomar desabrido así, todo, en purgante, es purgante ese”</p>			
	<p>PREPARACION E INDICACIONES DE REMEDIO PARA AIRE</p> <p>“en los lodos podridos, donde pasan los animales, y en ese lodo no han pasado los animales, dos años, tres años, ese lodo está hecho verde no cierto y eso es bueno para el mal aire, para el asustado, saca esa agüita verde le coge, le cierne le pone, y le toma en ese remedio casero, si funciona”</p> <p>“esto tienes que preparar veras, esto todito, todito sacas esto así, chancas, después compras veras, poco de agua florida, agua florida, no timolina , compras eso pones alcanfor, de trago que hacen alcanfor, hacen linaza se prepara en el trago, después haces eso, chancas todito esto</p>		P20	<p>La chichira se utiliza para la preparación de remedio para aire. La preparación de sauce se hace mediante infusión</p>



	<p>cogiendo así, chancas cogiendo la piedra, después preparas en un platito algo, olla, veras ahí preparas aceite de almendras, manteca de cacao, ahí preparas cebo blanco que estoy diciendo de borrego, eso pones, ahí sueltas un poco de trago alcanfor, un poco de trago, orina de guagua de varón pero que sea.”</p> <p>“eso tienes que hacer, y de ahí tienes que hacer bañar cogiendo donde le duele, los bracitos así tienes que hacer, así chancado es buenazo para el aire, entreveras con este remedio”</p> <p>“p: se hace una sola limpia? M: no se hace dos tres veces hasta que se ponga bien P: cada cuanto cada día? M: a veces cuando están mal se hace cada día sino brincando cada dos días tres semana según, eso se hace en propios días martes y viernes”</p> <p>“sauce lo que decimos para.. para aire. “ “S: y cuando viene eso del aire o de mal de ojo como hace usted para curarles? R: eso también es complicado, tengo miedo, eso con agua florida, timolina, trago así tibiando un poco, a veces de frio es de tibiarse, si es de calor tibio.” “R: no, para el mal aire son otras. S: y que plantas son para el mal aire?</p>			
--	--	--	--	--



	<p>R: salva real, esos florecitas que hay en el monte ahorita creo q ya no hay.</p> <p>P: pero eso deben ser difíciles de conseguir no?</p> <p>R: aleluya blanco, amarillo, todas esa aleluyas.</p> <p>P: igual es una bebida?</p> <p>R: si, y... aii como llama...</p> <p>P: ustedes viendo se acuerdan del nombre de las plantas.</p> <p>R: si, es aparecido al florcito de uvillas.</p> <p>P: pero para que ocupa la uvilla?</p> <p>R: unas cinco o seis hay que hacer hervir, eso sirve para los nervios, y florcito también es para nervios, hacer moler en piedrita, y clavel blanco y clavel negro.”</p> <p>“R: eso es bueno para mal aire dado.. Cabeza fría. Aire frio dice... Eso hay que hacer cuando alguien está por ahí enfermo, para ayudar</p> <p>S: le ponemos con carbón también</p> <p>R: sin prender, solo... el humito”</p> <p>“laurel, laurel también es bueno para mal aire así, humear</p> <p>P: humear? y como le hace?</p> <p>R: de pronto le estaba mostrando ese poleo, ese también es humear</p> <p>S: también para oler dijo no?</p> <p>R: aja</p> <p>P: ósea se le calienta y huele el humo?</p> <p>R: si, bañar haciendo eso, ahí, cuando siente frio pero, cuando siente calor no</p>			
--	--	--	--	--



	P: ahí está en grande”			
	PREPARACION E INDICACIONES DE REMEDIO PARA ALERGIA “zhuyo esa, este es para cómo se llama.... Aunque ya ha acabado, ya no hay, esta se llama para, para frotar, cuando uno está medio como, con comezón del cuerpo digamos ya. Esto coge bastantes y verá esto coge bastantes así, coger, envolver y poner en cocinita bien amarrado así con un alambrito para ahí que este asando el, y de ahí abre unos 4, 3 minutos así, después abre, pone aceitito de almendra o traguito alcanforado para frotar así, cuerpo entero”		P21	El zhuyo se utiliza de manera tópica sobre las lesiones de la piel.
	PREPARACION E INDICACIONES DE REMEDIO PARA GOLPES “Cuando agua ya está hirviendo, hay que botar estitos, no estos, esto se saca después, afuera. Hervir son otros, hay otros para hacer hervir mismo. Estos votar afuera, sacando fuera de la candela y con buen tapadito, olla de barro, o enlozado así, esto también son cosas nuevas		P22	



	<p>no así muy viejos ya no han sabido valer oxido tiene las ollas eso no vale, muy viejas; lavar bien”</p> <p>“generex se le puede poner el zambo de melón. Sra: no eso vuelta con piedra, polvo así, haciendo tortillita poner aquí. Eso jala. Para golpes eso es bueno.”</p>			
	<p>PREPARACION E INDICACIONES DE REMEDIO PARA INFECCION</p> <p>“R: yo hago, bueno yo no hago solo con esas plantitas, yo hago con mitad agua de guitig, mezclándole con sal andrews, unas pocas pastillitas, con eso.</p> <p>“Para infección, es bueno arroz de cebada y .. un poquito pero, así arroz blanco, malva, pequimoro y llantén y como llama ya me olvide...</p> <p>P: y usted hace eso una solo bebida con todas esas plantas o como le hace?</p> <p>R: algunas pastillitas, y así ya vienen sanando.</p> <p>P: ósea usted ya manda preparado?</p> <p>R: si preparado para tomar, ahí hay que poner machica, tamarindo, unas pastillitas por ahí mejor, ahora ya no hay, finalin, esos sobres de sal de andrews, alka seltzer.”</p>		P23	<p>elefante es una planta que sirve para la infección y comezón.</p>



	<p>“ahí tengo que hacer hervir un poquito de esas plantas, no planta agua, solo hacer hervir agüita no más, sacar y botar y poner tapando, hasta que se enfríe’, después hacer tibiair un poquito más, y poner un poquito de manteca de cacao, un poquito de aceite de almendras, para infección.”</p> <p>“R: para la infección y calor quieren saber alguna cosa? P: si R: es simple pero, gallina de huevo runa, batir ese blanquito, hasta que salga espuma, así como queda la espumilla, poner sal de andrews, y batir todo eso, y poner en un papel delgadito, un papel amarillo, si no hay eso si pongo en este papel (papel bond) S: y que le ve ahí? R: todito esto pone con una cuchara (preparado), y poner en el cuerpo donde está más doliendo, poner eso hasta que seque, huevo así mismo hay que batir y tomar. P: entonces siempre es de tomarse y ponerse externamente. R: si, sin azúcar sin nada, así no más de tomar.” “R: esta es lechuguilla S: esta es para el chiricalor también, no cierto? R: eso es para infección, para bañar, para los que caen enfermo se bañan con eso, malvas, con llantén.”</p>			
--	--	--	--	--



	<p>“Elefante sirve para infección y para comezón, P: ya y eso como le prepara? R: eso hay que hacer hervir un agua, y poner el montecito que ha sacado. P: le hace tomar? R: le hace enfriar primero un poquito, ya si puede bañar, bañar, un poquito tomar, como un café ya, poniendo un poco de limón, tamarindo, linaza, goma.”</p>			
	<p>PREPARACION E INDICACIONES DE REMEDIO PARA RIÑÓN “Patacuyuyo G: ¿Y eso para qué es? M: eso es para... cuando uno tiene muy sufrimiento, uno que está mal, tomar esas florcitas de no esas hojitas. Y para riñones también es bueno ese. Por eso indica pues redondita, como riñón mismo. Verá, éste, bastante hojas, se chanca, muele bien en una piedra bien limpia después así chancadito pone con aceitito de almendras que decimos y se pone ahí, donde duele el riñón, de noche amarrado. Con eso santo remedio. Pasa ya, 2, 3 veces hecho ya está el riñón” “grama, pero no no hay. Dentro de tierra hay, esos chancando,</p>		P24	El grama o cuchimicuna o cuchimalva tiene forma de rosario, se encuentran dentro de la tierra, es bueno para los riñones y para desinflamar cuerpo. Se le hace hervir 3 a 4 minutos. Se puede hervir o chancar.



	<p>eso para los riñones”</p> <p>“hacemos hervir y se toma. M: si, todo eso S: ¿por cuánto tiempo hacemos hervir? M: unos 3 a 4 a 5 más de eso ya no, nada, hasta 10 así pero hay otros montes que, no hay esos montes aquí. De oriente es de hacer hervir ahí, de así no conozco yo también del oriente. S: y éste es igual para refrescante. M: refrescante, esto es solo refrescante, refresca los riñones, todo mismo.”</p>			
	<p>REMEDIO PARA PRÓSTATA</p> <p>“mangapati, si lo desea vera prepare la agüita de esa infusión llévela eso, póngale vino de mesa, eso y esa agüita, y tome nueve mañanas y santo remedio”</p>		P25	
	<p>PROCEDIMIENTO PARA SOBAR</p> <p>“veras coges la coldcrema, después veras de un cuarto de hora, tienes que sobar bien, hasta que convalezca, una vez un estudiante está haciendo aquí cultura física, y sacado pie, estaba gritando ahí echado, sin que nadie pueda hacer nada, un señor que vive aquí dice Sra. Elvia usted sabe sobar, deme viendo no sea mala, digo trae para ver y ha estado zafado el nudo para afuera,</p>		P26	



	<p>entonces digo traiga coldcrema, el trago y la ortiga, y le sobamos bien al joven y se fue no más andando, eso sí que cobro cinco dólares cobro haciendo eso.”</p> <p>“P: usted en caso de golpes que le hace? R: poner un poco de sal, agua de sal, pepita de aguacate, raspado hacer hervir, solo agüita, después poner un vaso de trago y sal, bien salado y bañarse y tomar. P: ósea hay que bañarse y tomar,, las dos cosas? R: si, y después si es que siente calor, soplar con aguardiente con trago, trago dicen que es malo, es remedio, tomar bastante es malo, pero es remedio, asi restregando con azúcar, a veces solo. S: y en los niños? R: el trago, es para bañar, no para tomar, así también con agüita de sal.”</p>			
	<p>PREPARACION E INDICACIONES DE REMEDIO PARA SUSTO</p> <p>“estrés, cuando uno está muy preocupado? Sra: ah nervios, sustos uno está más en tensiones, eso es todo mismo. S: ¿Qué les dan ahí? Sra: el que ahora hicimos pues, todo todo más</p>		P27	El remedio no hay que tomar cualquier hora, sino antes de levantar de cama, de mañanita y en ayunas y en la noche tiene que comer y de ahí tomar.



	<p>toronjil, más sangurachi, más espíritu más patacuyuyo??, con eso es más eh, romero, flor de romero, en Cuenca ha de haber, aquí no hay”</p> <p>“en los lodos podridos, donde pasan los animales, y en ese lodo no han pasado los animales, dos años, tres años, ese lodo está hecho verde no cierto y eso es bueno para el mal aire, para el asustado, saca esa agüita verde le coge, le cierne le pone, y le toma en ese remedio casero, si funciona”</p> <p>“para el susto es la misma bebida?</p> <p>E: no para eso hay que dar otro remedio, eso es solo flores nada de pastillas”</p> <p>“y que no mas va en la bebida del susto solo las flores?</p> <p>E: si solo las flores</p> <p>P: ahí va el sangurachi creo</p> <p>E: ahí va el sangurachi, ahí va como es el toronjil, manzanilla, la dolorosa, rosas, cuatro claveles tiene que ir ahí.</p> <p>P: eso hace hervir?</p> <p>E: un poco hace hervir, otro tiene que ser crudo,</p>			
--	--	--	--	--



	<p>así como en la bandeja tiene que tener preparadito, para después de lo que esta hervido poner con el crudo y poner tapando así y después mano lavas, y después todito refregar las flores. Ahí necesitas veras, no coger llave de agua, para eso tiene que coger de ese rio que está pasando abajo, esa agüita tiene que coger, agua de huicundo que se llama, eso coges y haces hervir, un poco tienes que meter aquí vuelta (flores reposadas en agua), el ciglaglón tienes que meter aquí, esa agua tienes que hacer, unos treinta minutos, tiene que estar tapadito, para refregar, después pones aceite de almendras, aceite de cacao, un poco de trago así este tanto (un cuarto de litro), en el agua que está hirviendo ahí bótale ese trago, y después ya todito refriegas, y eso se toma calentando pero no frio, puedes guardar en cualquier botella, y después para tomar solo calentando.”</p> <p>“a cualquier hora?</p> <p>E: no solo para dormir, ningún remedio hay que tomar cualquier hora, o sino antes de levantar de cama, de mañanita y en ayunas y en la noche tiene que comer y de ahí tomar”</p>			
--	---	--	--	--



	OTROS Eso para catarata está bien, hay como un gusanito, como también llaman nosotros decimos cuzo, grande no sé si aquí en tierra habrá, eso, eso es lo que tiene agua, eso hay que sacar agua y poner en el ojo para la catarata. Es santo remedio para eso poco a poco se va no más saliendo, va mermando sale por trozo		P28	
✓ ¿Cuál es el efecto del uso de la planta medicinal en la persona?	EFEECTO DEL PURGANTE “Y si hizo vomitar?, hay otro remedio que le da, pero ese si Dios mío, hace loco, uno siente ya mareado, mareado, viene hacer efecto, y sale todo, le hace purgar,”	El propósito del purgante es actuar sobre el estómago e intestino permitiendo la evacuación o limpieza a nivel gastrointestinal .	E1	
	EFEECTO PLANTAS CHIRICALOR Maria Elvia “ahí ya viene haciendo sudar ya cuando esta así con resfrió. sino no, si es que sudas, no tienes que tomar ni agua, ni salir al frio, sino te regresas así mismo “cuanto te hace sudar tienes que secarle, cogiendo una toallita todito el cuerpo, no salir en frio”	Las plantas tienden a generar calor a la persona para que mediante el sudor pueda eliminar la enfermedad.	E2	



	<p>Maria laura</p> <p>“eso hace sudar, eso siguiente día se toma eso no tiene que levantar unos dos días tiene que estar solo adentro, andando como quiera, el sol es peor es enemigo para eso, si suda bastante se hace débil la persona,</p> <p>si no se suda, el sudor se sale esa enfermedad, si cuando no se suda no sale, se vas concentrando eso se hace para que sude mismo y salga esa enfermedad”</p> <p>“Eso es enemigo sol, no debes salir al sol, ni siquiera en la ventana debes estar, solo debes estar en sombra porque hace sudar, queda debilísimo el cuerpo porque hace sudar, porque el sudor hacer salir toda enfermedad”</p> <p>“Es amarguísimo, medio haciendo poniendo sal, eso con sal si arranca esa enfermedad”</p>			
	<p>EFECTO PLANTAS LIMPIA</p> <p>“yo si se desmayar,</p> <p>a mí se me mareo”</p> <p>“eso de la sorbida si era duro DS; ai Dios mío, yo si se desmayar oiga,</p> <p>P: fuerte es para que también</p> <p>DS: no sé si ustedes, bueno ustedes no han de tener mucha enfermedad, pero si ustedes van con la</p> <p>sorbida, y si lo ganan están al otro lado del rio, nadie te ve, nadie te va a ganar, nadie te va ojearle</p>		E3	



	no.. Eso es importante pero el que no puede con la sorbida está lleno de enfermedad”			
<p>✓ ¿ De qué forma se alivian estas molestias</p> <p>✓ ¿Cree usted que el uso de plantas medicinales da mejores resultados que el uso de medicamentos y por qué?</p> <p>✓ ¿Qué tan efectivo resulta el empleo de las plantas medicinales en el alivio de los malestares?</p>	<p>“Mi mama me va llevando me hace soplar, me dice ponga una hojita aquí, todavía tengo en mi mente que curo esta hojita, con aceite de almendras le pusimos dos veces, santo remedio, y esa bola desapareció como que Dios me quitó con la mano, y eso pues, los doctores hubieran dicho no eso es cáncer, chuta más hubiera estado sufrido que curado, entonces vean las cosas como curaba el señor, mucha gente venía, bueno ahorita por vejez ya no hace efecto mucho, pero antes tenía clientes de todo lado, de Guayaquil, de Cuenca de todo lado”</p>	<p>Al hablar de eficacia delas plantas es de mucha importancia destacar la fé que los habitantes de la comunidad depositan en los hombres y mujeres de sabiduría, confiando en sus conocimientos al momento de consumir sus remedios.</p>	<p>Ef 1</p>	<p>Eficacia de plantas, porque si ha quitado sus malestares, y regresan por mas remedio.</p> <p>el geranio es una planta muy efectiva para epistaxis.</p>



	<p>“El señor era muy bueno, muy bueno, a mí me curó por eso yo tengo fe, me curó como me quitó, me quitó con las manos, entonces eso le cuento las anécdotas que me paso a mí, y mucha gente han curado, ya los que no curaron ya porque no cuidaron de lo que el médico dice, también hay que hacer caso no, alguna vez gente hace poner la ampolla, luego toman trago, toman chicha, comen chanco también no va hacer efecto porque el aire del camino, siempre tiene que cuidar de esa comida, de comidas muy fuertes”</p> <p>“el verdaderamente a curado, el personalmente, él nos cuenta a nosotros, él ha estado por operar la próstata, y se cura solo con esa plantita”</p>		Ef 2	
	<p>“mi señora también prepara remedio de campo, se hace un litro y así en ocho días ya están buenos”</p>		Ef 3	
	<p>“yo sí he curado , dicen que si yo mando más al exterior solo mando más para chiri calor , aire y sufrimiento”</p>		Ef 4	



	“si y a mí también eso dio, ya no podía qué hacer ni que no poner hace tiempo habría muerto. Después, una señora a mí también me aviso es” sobre la planta de geranio para hemorragia de la nariz		Ef 5	
EXPERIENCIA/ OPINIÓN DE LOS HOMBRES Y MUJERES DE SABIDURÍA				
¿Considera usted importante el uso de las plantas medicinales para el alivio de los malestares? Si/No ¿Por qué?	“con eso no pasa nada yo no me enfermado, primeros años cuando tenía 25, 26 años me enfermé con la rodilla que yaa no podía andar. Doctorcitos decían que en la mesa haciendo echar en hospital, en emergencia decían doctores ahí, decían que esto es de cortar, tienes que procurar andar silla de ruedas, de ahí, no queda más, y de ahí sí, yo decir que no, vamos a poner una inyección, eso a de pasar el dolor, puso volarán. De ahí vine, de aquí yo me fui a Loja, Cisne creo ahí yo encontré un hombrecito. Yo tengo que ir donde un médico, vamos acompañando dice, uno no de aquí de allá de Nabón así, allí indicaba, daba remedios ¡que cortar!, curado, hasta ahora ando..... y de ahí de encima poner para encima, mirar encima no abajo al suelo... ¿dan cuenta? Ah ja más sobretodo uno tener fe a Dios entonces ahí	Los yachak aprendieron a usar las plantas medicinales por la necesidad de curar sus propias enfermedades.	EO1	Don Miguel tiene mucha fe en la medicina tradicional porque gracias a ella él se curó y también curó a su esposa. Desde ahí aprendió.



	cualquier cosita, si toma agua, puede pasar todo así es eso”			
	<p>“Ella tiene 3 operaciones operado. M: Pero de gana así, sacando puro sangre.... Como una botella. De ahí no podía levantar Sra: Ese es patacuyuyo, ese ancho G: ¿Y de qué sufría usted? Sra: No sé, de que también sería, como dicen en el campo.... Envidia decían. Como era esa enfermedad M: De ahí solo con montes y con aparte otro médico. M: Con ese guando, con eso limpiando, con eso se curó, de ahí ya convaleció. Era de 26, 27 años enfermó. Si el médico dijo de gana han operado si no ha sido nada de operar, 3 operaciones, ahí hubiéramos hecho purgar.... con el purgante de ahí sí ya”</p>		EO2	Don Miguel relata que su esposa se operó sin motivo, que con plantas medicinales hubiera sido suficiente para curarla.
	<p>“Eso es más mi marido más con eso coge alivio. Y doctores dando pastilla blanca, eso más eso hizo peor, más más mejor quería morir. Vuelta ya teniendo libro, sentado ya abre libro y ve ahí ya todo indicado. Haciendo eso ya coge alivio, no siente nada ya ponen inyecciones de todo.”</p>		EO3	Don Miguel por la necesidad de curarse a sí mismo, coge y lee su libro tomado interés por la medicina a través de plantas.



	“no eso no hay que operar, bueno nosotros taaanto miedo que tenemos, si aquí mismo se cura, no hay que operar. Yo también soy operada de vista, yo como no sabía en ese tiempo, me he operado, me operaron... me sacaron también... igual”	La catarata puede ser curada por medio de plantas medicinales, sin necesidad de operación.	EO4	La catarata en la comunidad solamente utilizan el agua de la achajcha, no se necesita operar, cuesta diez dólares.
¿Cómo aprendió usted a curar mediante plantas medicinales?	“Esto ya va a tener 45 años por ahí, este librito; este dio a mí un médico que yo me curé, dio unos libros, bastantes libros pues no solo eso, en Loja no aquí.”		EO5	Don Miguel aprendió sobre las plantas medicinales en Loja
	“Yo así antes sabía pasar solo enferma, yo mismo haciendo, tomado, ya me componía, así, así, más que todo mi finada abuelita sabía hacer remedios, nosotros quedamos aprendiendo así, algo no tanto.”	Algunos yachak aprendieron a usar las plantas medicinales a través de sus antepasados quienes les enseñaron	EO7	



	<p>“si yo solo aprendí de mis abuelos, mi abuelita sabia decir ustedes cuando me muera yo, tienen que quedar sabiendo decía, ella indicaba bastante, ya cuando era guagua nada le importaba, cuando ponía a beber ahí si se necesita, para curar el chuchaqui, para todo, ya le indique para el chuchaqui, eso hay que hacer.”</p>		EO8	
	<p>“debe tener bastante experiencia de cómo y cuánto tiempo forma parte de ud las plantas medicinales y de tratar con las plantas medicinales? P: y como aprendió? M: yo aprendí de mi finado padre, él sabía hacer así medicinas, el sabia curar de todo, chiricalor de pulsario no sabía, hay que irrigar y dar remedio de adentro”</p>		EO9	
	<p>“Hay una hermana que sabe hacer, ella aprendió, ella sabía más pronto hacer, ahora dice pues ahora me ganaste, yo no sé nada dice aja. Cuando yo me hago de alguna cosa, ella me da pues haciendo, cuando ella enferma, yo le doy haciendo... así vivimos. Ella anda diciendo que yo mando los remedios dice”</p>		EO10	



¿Qué experiencias ha tenido usted en cuanto al uso de plantas medicinales para curar los malestares?	<p>“una vez vinieron unos guayaquileños, unos 2 negros a que les limpien y rogaban, entonces hicimos temprano, una señora ha estado por ahí y casi muere. Eso no es muy fácil porque yo mando sacando los aires, ni sé que también sería eso, malos ojos.</p> <p>G: usted ya tiempos lleva haciendo eso.</p> <p>M: puu yo ya unos 30 años ya principiaba así, cuando ella enfermó, pasamos 8 días enferma, entonces ahí andamos todo todo, Guayaquil, Riobamba, Saraguro, andamos no hallamos ningún remedio, De ahí si me fui a Loja y ahí encontré. De ahí el dio unos libros, tengo unos libros, como se cura, como se baña, como se come, como toma, todo tengo”</p>	No se debe realizar las limpias temprano, debe ser en las noches.	EO11	Don Miguel adquirió sus conocimientos a través de libros y de un señor de Loja
	<p>“Ese hombresito hizo como ayudante a mí en la casa de ahí limpiando, dio purgantes, sorbidas; a mi dijo que no sentarás dicho, pero no sentarás; otros, más de 70 éramos, otros se fueron donde potreros, dentro de cabezales, faiques, por ahí no; no quede e corredor solito ahí le sentí no aguante el dolor de barriga, el estómago dolía pero Dios mío no aguantaba.</p> <p>Cojudo no sientes, dijo viendo, la ya le aviso dijo dando un piti traguito, dijo tome esto ya. No sentaras dijo, si sientas ya no es mi culpa dijo, si aviso todo, yo senté, dijo que ya no puedes ver, en la cara veías dijo todo todo enfermedad, avisaba dijo, hubieras quedado como taita Dios</p>		EO12	Don Miguel aprendió primero sirviendo como ayudante en la casa de un señor de Loja que también trabajaba en un hospital. Éste señor le curó a don Miguel de su enfermedad.



	<p>dijo, pero Dios ya no quiso dijo, sentaste cojudo no era de sentar, dijo, pero yo ya no aguantaba con estómago, senté, no calmaba ya después de un rato calmó.</p> <p>M: Era un señor, él trabajaba en un hospital, no tenía tiempo mucho. De noche trabajaba en campo solo, de día trabajaba en el hospital. El me curo a mí, dijo que nada más que entre ustedes son envidiosos que nada que cortar piernas, él dijo vaya a trabajar, ponte botas pero. El doctor decía nada de trabajar.”</p>			
	<p>“oiga el viejito yo me admiraba cuando era niño, les cuento vera, no sé, porque me hizo bola acá (cuello), yo me dormí bien.</p> <p>P: de niño?</p> <p>DS: claro de niño, de unos 9 años haya sido de 11 años, cuando era todavía joven, chuta una de esas veo una bola así, y que me dolía todito esto, y mi finada mamacita me va llevando, dice vamos donde el médico, aire ha de ser dice, yo no sé pues que es aire, podía ser ahí aire de la calle, aire de la persona, o aire de alguna parte que pasamos caminan, me va llevando me hace soplar, me dice ponga una hojita aquí, todavía tengo en mi mente que curo esta hojita, con aceite de almendras le pusimos dos veces, santo remedio, y esa bola desapareció como que Dios me quitó con la mano, y eso pues, los doctores hubieran dicho no eso es cáncer, chuta más</p>		EO13	Don Silvio, el dirigente de la comunidad, cuenta una experiencia de él en la que don Miguel le curó de una enfermedad que tuvo cuando era niño.



	<p>hubiera estado sufrido que curado, entonces vean las cosas como curaba el señor, mucha gente venía, bueno ahorita por vejez ya no hace efecto mucho, pero antes tenía clientes de todo lado, de Guayaquil, de Cuenca de todo lado, el mejor curandero de aquí, créame así, y todavía sigue curando, yo digo él se acaba y se acabó los yachak, los médicos caseros, él tiene mucha experiencia, tiene un libro ahí más o menos grande, un libro que aprendido desde juventud le ha gustado, se ha ido a preparar con un chamán.</p> <p>S: en Loja me parece que nos contó.</p> <p>DS: si, el chamán a dicho usted va a ser el mejor curandero, el mejor sabio de los médicos, y fue el mejor sabio de aquí, de esta comunidad, él sabía todo, leía las cartas, veía todo, ponía en la vela, maravillas”</p>			
	<p>“Don Miguel sabia sobre medicina natural , él es como.. otros decían brujo, total no es.. tampoco va a ser brujo, el veía, adivinaba todo lo que uno tenía, lo que iba a pasar a futuro que problema iba a tener, todo leía en ese botellita, cogía así, veía a usted, leía todo, si usted está enfermo, te ha hecho mal tal fulano”</p>		EO14	



	“el señor era muy bueno, muy bueno, a mí me curó por eso yo tengo fe, me curó como me quitó, me quitó con las manos, entonces eso le cuento las anécdotas que me paso a mí”	En la comunidad, la gente tiene fe en los yachak, pues ellos han servido de mucho para curar los malestares de salud.	EO15	
	“no me acuerdo en que mes estuve, año pasado me fui a Morona Santiago, me encontré con un chamán, pero chamán, los chamanes más duros de Morona Santiago. S: ellos han de pasar a diario en esas cosas... DS; ellos uffff ellos ven todo, ven quien es enemigo, quien hace daño”		EO16	Don Silvio Morocho, el dirigente de la comunidad manifiesta su fe en los chamanes en cuanto a la adivinación y su importancia
	“Mangapati, y eso nadie sabe, ni los doctores saben eso. Yo traje de charqui, no aquí no hay, dije a un señor tengo dolor de esta parte que será? Dice ha de ser próstata, pero tan jovencito próstata, pero dice no eso les da a todos, sea joven sea viejo de toda edad, sabe dice tengo remedio, que remedio digo, está en el campo mismo dice, es bueno ser curioso, conversar con la gente así antigua, yo tengo un remedio dice, si lo desea vera prepare la agüita de esa infusión llévela eso, póngale vino de mesa, eso y esa agüita, y tome nueve mañanas y santo remedio,		EO17	Don Silvio refiere cuenta su experiencia de haberse curado de la próstata a través de una planta llamada Mangapati que no es propia del lugar.



	el verdaderamente a curado, el personalmente, él nos cuenta a nosotros, él ha estado por operar la próstata, y se cura solo con esa plantita”			
	“no golpear, algunos hacen golpeando, ahí una vez pasamos nosotros veras, hay una veteranita, una señora, había una veteranita ya ahí golpearon hicieron botar hasta sangre, y acabo con la muerte no convaleció.”		EO17	Hubo una experiencia en la que en una señora se le estaba curando del pulsario y se le estaba golpeando en el vientre, pero en vez de mejorar terminó muriendo. Por eso no se debe golpear en esos casos
	“veras coges la coldcrema, después veras de un cuarto de hora, tienes que sobar bien, hasta que convalezca, una vez un estudiante está haciendo aquí cultura física, y sacado pie, estaba gritando ahí echado, sin que nadie pueda hacer nada, un señor que vive aquí dice Sra. Elvia usted sabe sobar, deme viendo no sea mala, digo trae para ver y ha estado zafado el nudo para afuera, entonces digo traiga coldcrema, el trago y la ortiga, y le sobamos bien al joven y se fue no más andando, eso sí que cobro cinco dólares cobro haciendo eso.”		EO18	Doña Elvia también cura dislocaciones utilizando las plantas medicinales.
	“una vez me recuerdo mi finada tía yo hasta eso no sabía, sabía hacer mi finado papá sabía hacer así, entonces digo me voy dejo haciendo remedio de tarde entonces le digo no te levantarás yo no voy a poder venir pronto, pero	Al tomar el remedio para chiricalor	EO19	Es una experiencia de que cuando se toma el remedio de chiricalor, uno no debe exponerse en el sol, pues puede empeorar o incluso morir.



	la hora que llego ahí a de estar animales voy a ver, llego y ella viniendo hacer tomar remedio ha sudado bastantísimo y el siguiente día ha estado ya mashando en el sol cuando yo llego era las 11 de la mañana cuando yo tenía guaguas pequeños y no podía ir pronto tenía que atender eso, ha estado sentada en, como vivían los dositos los dos mayores entonces el otro mayor hablado que no levanta nada que vaya secar la jora, estado haciendo secar siguiendo las gallinas ella, ella apeoro 8 días y se murió”			
	“M: una vez estaba en Cuenca, y me piden que de preparando y yo digo, pero auritas no tengo remedio, pero digo yo no sé pues que será de hacer primero.... No sea mala dice pues ciertos compañeros me avisaron que usted manda remedios haciendo... Yo digo pero no tengo aquí como voy a hacer digo si soy de lejos, que voy a hacer aquí nada... Había traído flores comprando digo pero en qué voy a hacer en qué voy a preparar, me dice pues manda preparando mandas vos en la feria para las amigas dice pues y yo mande dice que ha compuesto pero yo no sé quién sería pero.... No sé qué señora sería, las compañeras de aquí andan pues vendiendo en mercado, entonces a ellas mandé pues remedio.. Tanto que rogaban aquí maanda no seas mala”	Los remedios de los Yachak son conocidos no solo a nivel de la comunidad, pues los yachak mandan sus remedios fuera de la comunidad.	EO20	Doña Laura mandaba preparando los remedios a Cuenca.



	<p>“P: y así en sus experiencias que nos puede contar, para que usted mismo prepare y comience a utilizar sus plantas medicinales.</p> <p>R: si, ya de hospital ya no podía comer, ya no entraba comida, ya casi ya venía para morir, que dolor, que fatiga que era, náusea, me sabían poner suero, ya venía ya no tenía ni valor nada, ahí yo mismo hice, ese rato yo, no no mi papá me dio haciendo, él me dijo tomate esto.</p> <p>S: ósea usted se curó con lo que le dio su papá?</p> <p>R: si, ese remedio me hizo bien, de ahí solo ando cuando estoy buena, ahí coge sol, coge paramo, entonces todo eso hace mal.</p> <p>P: ahí le da el chiricalor?</p> <p>R: si, a veces ando muy preocupada, ando no más cuando no estoy muy dolorida yo mismo voy a buscar las plantas y hago.</p> <p>P: y usted si ha tenido casos así en los que ha dado plantas y no se han mejorado gente o casos muy graves cosas así?</p> <p>R: si vienen muy muy graves, que doctor ya no ha podido curar, esta desahuciado, mi cuñado vino, dice que doctor ya no quiere, ya vas morir, vaya a morir en casa dijo, y así le dijeron, el ya llorando, mi cuñado mismo, mi hermano.</p> <p>P: y usted si le ha curado con los medicamentos?</p> <p>R: yo sí, había uno que sufría de riñón, no puede tomar trago mucho, y ahí mismo emborrachando duerme en sol, y en frio, todo ahí, entonces</p>	<p>Los yachak aprendieron el uso de plantas medicinales gracias a que ellos mismo se enfermaron y necesitaron de ello. Incluso han llegado a ellos personas enfermas graves de los cuales incluso los doctores no han podido curar los malestares.</p>	EO21	
--	---	--	------	--



	<p>primero doy remedio, después puse paños de agua.</p> <p>P: y que remedio le dio?</p> <p>R: lo que estoy avisando, eso di, todas las plantas que estoy avisando, sirven para todo.”</p>			
	<p>“Mi marido yo me fui llevando a hospital verás, mmm y ni 2 semanas, 3 semanas mi caso no atendió... doctor, no pudo hacer calmar. Después no sé qué haría, operación creo eso no sé qué también haría ya, y.... ahí un poco hizo calmar. Después, vuelta saco y así mismo yo con ese, yo así mismo el hizo calmar.</p> <p>S: pero el que tenía, dolor de que</p> <p>R: no dolor, sino que sacaba sangre de la nariz</p> <p>S: ahh, igual?</p> <p>R: ah ja”</p>		EO22	Doña Rosa curó a su marido de hemorragias nasales con sus remedios ya que en el hospital no lograron corregir el malestar.
	<p>“Todo remedio hago solamente no hago el parto, si veo pero me da miedo, suponte y muere algún niño y ahora que hace, mi marido dice porque no haces, vea todos han de aprender viendo así, cogiendo, uno no se sabe también dice mi marido.</p> <p>P: es que a veces están en mala posición también.</p> <p>E: Claro a veces en mala posición no se nace el niño, eso tiene que ver, yo si veo, una vez había un doctor aquí del subcentro, él dice el niño está bien ya no más viene, el niño que va estar bien</p>		EO23	Doña Elvia conoce acerca de la atención a partos, una vez ayudo en un parto acomodándole al bebé para que nazca.



	<p>pues digo yo, estaba para acá la cabeza, no dice si está bien dice el doctor falta una hora para nacer el niño, y digo así una hora y ella era muriendo de desde las cuatro de la mañana hasta las once de la mañana seguía con dolor, y digo que va ser, porque está mal, el niño está mal, y eso como se hace dice el doctor, tiene que tocar y dar el puesto para que nazca, y el doctor dice usted señora sí creo que sabe, póngale, póngale bien, veo, toco y él dice dame jalando para acá para que este en posición y en diez minutos ya estaba afuera el niño, y el doctor dice usted ha sabido porque no diste haciendo, pero a mí me daba miedo por el doctor que estaba ahí presente, que le iba a decir al doctor que no está bien, a mi hijo también hicimos nacer así”</p>			
¿Qué curaciones sabe hacer usted?	<p>“aparte de esta bebida sabe hacer otras? E: se hacer para susto que decimos, lo que estuve explicando para aire, no he atendido embarazo”</p>		EO24	Doña Elvia no atiende partos, ya que piensa que es algo más complicado, tiene ciertos conocimientos pero solo lo aplica en casos excepcionales, como por ejemplo en familiares.
	<p>“sobar también se todito eso. P: y también utiliza plantas para sobar? E: si sobo cuerdas, todo sobo, sacado pie, pongo todo, yo todo hago aquí. P: ósea cuando se le vira el pie? Sa: dislocado?</p>		EO25	



	E: sí, cuando sale esos nuditos, yo pongo no más.”			
	<p>“P: y usted prepara los purgantes, todas esas cosas?</p> <p>R: eso no, eso sí si me dice que haga mi papá, pero como estoy despreocupada no haga nada.</p> <p>P: ósea no le da mucha importancia a eso?</p> <p>R: no, ósea cuando muera el, no sé a dónde iré.</p> <p>S: pero ya se queda usted con la herencia de hacer esos remedios?</p> <p>R: sí, pero no sé, hacer hervir dice todo el día eso.</p> <p>P: creo que es un remedio bien potente eso?</p> <p>R: así dice, pero nunca hecho yo, si me ha invitado, pero no hecho, se me ha dicho que vaya ayudar, pero no me voy por ocupada estar por aquí, por allá, esas plantitas que estoy avisando ya muchos años vengo viendo y hago yo también.”</p>	El purgante es un remedio complejo. No todos los yachak saben prepararlo.	EO26	